

# 全美中文学校协会

Chinese School Association in the United States

## 季度通讯

Quarterly Newsletter



2019年第一期总第八十七期  
March 2019 Vol. 1 No. 87

# 致读者

亲爱的会员学校领导、老师、家长们：

大家好！

欢迎您阅览全美中文学校协会季刊！

您可能惊喜地注意到，本期版面有了全新的面貌。是的，在期刊部全体成员的共同努力下，协会的期刊已经比较跟得上现代媒体的脚步了。新版期刊页面美观大方，目录清晰，检索容易，方便您迅速寻找喜欢的内容。

版面更新了，我们还会根据协会活动和会员学校的需要，陆续增加新的栏目，让内容更加丰富、更加生动起来。正在考虑的有，增加学生艺术作品栏目，如摄影、绘画、幽默、谜语、诗歌欣赏，华文教育动态，等等，还会相应增加广告栏目，欢迎商家赞助协会活动。如果您有好的建议可以分享，或者您希望刊登广告信息，请随时联系我们。

全美中文学校协会第十三届理事会愿意为您竭诚服务！同时，我们也希望得到会员学校的大力支持。让我们共同建设好这个“家”！

谢谢！

邢彬

全美中文学校协会会长



## 季度通讯

发 行	全美中文学校协会
出版人	邢 彬
总 编	郑良根
副总编	帅致若
出品人	朱 苓
主 编	许兰薇
副主编	郝雪飞 江 燕
编 辑	李晓燕 姚矢音 张凯歌 仲 玲
网版编辑	李华志
电 话	609-941-4097
投 稿	csaus.newsletters@gmail.com
脸 书	www.facebook/csaus.connect
协会网站	www.csaus.org
协会电邮	info@csaus.org



官方微信

# 目录 CONTENTS

## 协会简讯

- 8 邢彬会长拜会中国大使馆李民副总领事
- 8 纽约侨报“第七届美国华裔青少年中文大赛”总决赛  
于慧颖
- 9 纽约侨报第七届美国少年儿童中文大赛
- 10 邢彬会长看望陕西省人民政府慰侨团  
李华志
- 11 邢彬会长拜访安徽省外事办和安徽省侨联
- 12 邢彬会长拜访北京市侨联
- 12 邢彬会长拜访中国侨联
- 13 邢彬会长拜访江苏省侨办
- 13 邢彬会长展望副会长出席江苏省海外推介会
- 14 欢迎中国驻芝加哥赵健总领事  
九州侨界新春欢聚猪福满堂
- 15 协会代表团拜访中国驻洛杉矶总领事馆
- 16 参加全美中文学校协会第12届全国大会有感  
郑良根



## 学校活动

- 17 大年初一，中国功夫再现NBA大舞台  
殷余民 丁晓文
- 18 2019美国内布拉斯加州华人春节嘉年华闭幕  
黄迪萍
- 20 欢歌同庆 喜迎猪年  
- 2019第十二届俄州中国节圆满落幕  
芳芳
- 21 金猪贺岁庆瑞祥  
- 2019华夏中文学校桥水分校春节联欢



# 目录 CONTENTS

22	中国新年走进美国小学 王宏治
22	亚利桑那州凤凰城现代中文学校成功举办2019年农历新年游园晚会 苗玉良
23	新东方中文艺术学院（亚利桑那）倾情制作华人春晚，洛杉矶中领馆庄志哲总领事出席2019“凤凰之春” 秋香水一方 凌超 黎英
24	启智举办2019新春盛典 欧阳慧
25	华夏红火人如织 歌舞游戏庆新春 刘颖
26	天涯同根华夏情 四海共庆中国年 - 记华夏博根分校2019年春节联欢晚会 王志红
28	玉犬飞奔辞旧岁 金猪欢腾迎新春 杜深
29	宾州长城中文学校2019春节晚会 万应杰 付晓颖
30	歌舞中华魂 花猪贺新年 - 记佐治亚CSRA中文学校2019春节联欢晚会 范欣荣
32	深入社区 弘扬文化 - 记多元文化之夜 陈燕泥
33	庆六十华诞 展牛中风采 - 六十年校庆系列活动之“春节庆典” 赵鸷
34	金猪闹春添福瑞 福地科州中国年 - 第17届科州春节联欢会纪实 张涛
37	2019明州国际中文学校第八届春节庙会 黄硖 杨勇 贺继军 唐宇杰



# 目录 CONTENTS

41

熙熙攘攘逛庙会 热热闹闹庆春节  
- 华夏中部分校第二届中国文化节大放异彩

43

华夏爱迪生中文学校猪年春晚精彩纷呈  
秦楚玉

44

立春除夕巧相遇 师生共庆金猪年  
- 记堪城现代中文学校2019春节联欢会  
王荷 陈建生 李洁



## 教师园地

45

了解多元智能 设计多样活动（一）  
王雁 关春梅 李娜

46

海外华文学习是需要识认2500常用字的  
- 试比较北美华文业余启蒙教育中“随课文识字”与“集中识字”的教学思路  
何振宇



50

浅议利用儿歌促进拼音教学之韵母篇  
张立

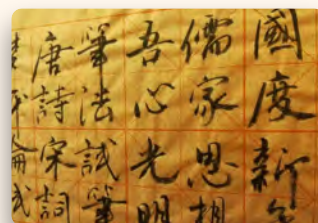


51

临江仙 冰岛游  
陈征

52

人文教育的桃花源  
- 西北中文学校中文与艺术教学实践  
魏昀



53

用篆书的古意和魅力结合网络工具传授汉字  
崔森森

54

抓住机遇，迎接挑战  
- 适应未来海外华文教育发展的思考  
许兰薇

55

华夏中文学校奔腾分校教师培训会  
- 课堂管理的方方面面

57

科罗拉多州中文教师春季培训  
任毅 少梅



# 目录 CONTENTS

58	中文学校向华人社区的发展 江江
61	听江江校长、沈安平校长讲座的一点启迪 帅致若
62	春华秋实 - 赞华夏普兰斯堡中文学校20年华诞 普兰人
63	我为学生写诗 商慧明
64	你是不是我最亲爱的..... 商慧明
65	泽西渔歌近作选登



## 学生习作

66	最难忘的一天 张鲁源
66	我的兵马俑之旅 谭子俊
67	难忘的广州之旅 吴思儒
67	难忘的长木公园之旅 任晓曦
68	爱 李亚远
68	茶 陈尔西
69	春在 徐雪健 白青青
69	好吃的月饼 曾煜阳
69	红豆月饼 包晓菲
70	和姐姐一起做月饼 高荆嘉
70	很棒的经历 张祖翟



# 目录 CONTENTS

70 一堂好玩的中文课 王海川

71 第一次做月饼 管家葆

71 假如我是一匹狼 刘明萱

71 假如我是一只鸟 周如月

72 假如我是一棵树 刘明蕙

72 假如我是一片云 周美暄

73 假如我是木星 张子鉴

74 假如我是皮卡丘 解瑞

74 假如我是一只鸟 刘婷菲



75 老许谈参：地道威州花旗参

77 2019-2020全美中文学校地区联络中心主任名单

78 全美中文学校协会第十三届理事会成员



# 协会简讯

## 邢彬会长拜会中国大使馆李民副总领事

2019年1月17日邢彬会长在大华府再次见到了中国驻美国大使馆副总领事李民，并代表协会再次感

谢徐学渊公使、李民副总亲赴圣路易斯出席第十二届全美中文学校协会全国代表大会暨华文教育研讨会。李民副总祝贺邢彬当选第十三届全美中文学校协会会长，邢彬也向李副总介绍了她对新一届理事会的工作设想。



左起：杨威、丁阳、邢彬、李民、陈卫平、胡国荣、王耀辉、刘胜

会谈时在场的还有大使馆秘书丁阳、协会第十二届理事会副会长胡国荣、希望中文学校理事长陈卫平、秘书长刘胜、美中实验学校校长王耀辉、以及冒雪赶来的协会大华府地区联络中心主任杨威。大家交谈甚欢，邢彬认真听取了各位领导对协会工作的意见和建议，感谢大家对协会工作的支持。

## 纽约侨报“第七届美国华裔青少年中文大赛”总决赛

圣地亚哥华夏中文学校 于慧颖

2019年1月19日，伴随着纽约的寒冬，侨报举办的第七届美国少年儿童中文大赛总决赛在曼哈顿的侨报总部热火朝天地拉开帷幕。本次大赛历时一年，历经初赛、复赛的层层选拔，最终有二十多名来自全美三十个州的中文学校的学生胜出，佼佼者汇聚纽约进行总决赛。

来自全美中文学校协会南加州联络中心赛区的圣地亚哥华夏中文学校获得了最佳组织奖，就读于该校的梁宓昱和何奇琪同学也分别参加了儿童组和少年组的角逐。总决赛形式活泼，包括生动的自我介绍、灵活的组词排句、和激烈的中国文化历史地理知识的抢答。经过各个比赛环节的较量，梁宓昱、何奇琪双双获得各年龄组的优胜奖。初次参赛使两位小选手不但获得了与别州参赛者切磋中文的机会，涨了见识，同时也深深地感受到了全美华人小朋友学习中文的热情，增强了自己学习中文的动力。

比赛的圆满结束代表着崭新的开始。侨报游江总裁在宣布第七届美国少年儿童中文大赛总决赛顺利闭幕的同时，也揭开了第八届美国少年儿童中文大赛的序幕。新一届的参赛题目是“我的爱好”。我们圣地亚哥华夏中文学校的全体师生还会再接再厉，再创佳绩！



左起：邢彬、于慧颖、梁宓昱、何奇琪、周咪咪





**纽约侨报第七届美国  
少年儿童中文大赛**

2019年1月19日，会长邢彬和前任会长刘申应邀出席了在纽约侨报总部举办的“第七届美国少年儿童中文大赛总决赛”，并分别担任评委和颁奖嘉宾。

本次大赛是全美中文学校协会与侨报的第一次合作，在其原来组织的美东七个赛区的基础上，利用协会的联络中心在全国各地发动会员学校参加大赛，惠及面大大增加，成效显著，其中有33所协会会员学校获得“优秀组织奖”。

全美中文学校协会负责组织的初赛和复赛中，参与此次大赛的有东南地区联络中心、克利夫兰地区联络中心、南俄亥俄地区联络中心、北加州地区联络中心、南加州地区联络中心、西雅图地区联络中心、休斯顿地区联络中心、达拉斯地区联络中心、圣路易地区联络中心、凤凰城地区联络中心、底特律地区联络中心、圣保罗地区联络中心。

(上) 前会长刘申与会长邢彬在颁奖仪式上

(右) 优秀组织奖名单

**组织奖**

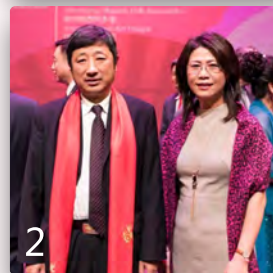
<p><b>纽约、康州赛区</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>北京中文学校</li> <li>人力中心中文学校</li> <li>华夏纽约中文学校</li> <li>展型中美国际学校</li> <li>大纽约华夏中文学校</li> <li>响远中文学校</li> <li>海关学院</li> <li>南康中文学校(康州)</li> </ul>	<p><b>新州赛区</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>华夏普兰斯堡中文学校</li> <li>华夏曼迪生中文学校</li> <li>华夏奔腾中文学校</li> <li>华夏中部中文学校</li> <li>芳草地中文学校</li> </ul>
<p><b>南北卡赛区</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>洛丽汉语学校</li> <li>凯里中文学校</li> <li>教堂山中文学校</li> <li>伏陆学院</li> <li>美国东方文华学院</li> <li>Phillips Middle School</li> <li>湘华中文学校</li> <li>亮点学校 East Point Academy © SC</li> <li>红草县课后学校</li> </ul>	<p><b>芝加哥赛区</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>芝加哥瑞华中文学校</li> <li>芝加哥耀华中文学校</li> <li>伊利诺伊中文学校</li> <li>科罗拉多州长城中文学校</li> <li>科罗拉多州长城中文学校</li> <li>密西根现代中文学校</li> </ul>
<p><b>全美中文学校协会赛区</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>厦北中文学校(华盛顿州)</li> <li>圣地亚哥华夏中文学校</li> <li>俄亥俄现代中文学校</li> <li>加州中文学校 (阿拉巴马州)</li> <li>鹿林中文学校</li> <li>威斯康现代中文学校</li> <li>德州中华学校 (加州)</li> </ul>	<p><b>大华府赛区</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>哈德中文学校</li> <li>希腊中文学校</li> <li>美国中文学校</li> </ul> <p><b>波士顿赛区</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>佳德中文学校</li> <li>剑桥中文学校</li> <li>牛领中文学校</li> <li>纽英德中华侨立中文学校</li> </ul> <p><b>费城赛区</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>长流中文学校</li> <li>光华中文学校</li> </ul>



## 邢彬会长看望陕西省人民政府慰侨团

应芝加哥总领事馆和明尼苏达华人华侨社团联合会（AMCO）的邀请，邢彬会长1月20日赴明尼苏达，参加了由陕西省政府外事侨务办公室、陕西省文化和旅游厅、芝加哥总领事馆及明尼苏达华联会主办的《欢乐春节：国风秦韵》慰侨活动。在明尼苏达不到一天的时间里，邢彬会长与明尼苏达当地会员学校的校长们做了简短交流，看望了慰问团团团长、老朋友、陕西省政府外事办（侨务）副主任阚开沛，并与陕西省侨联张国露部长商谈了今后双方可能的合作。

（文 / 图 李华志）



- (1) 左起：明华中文学学校胡树先校长、邢彬会长、刘军代总领事、中华文化艺术联合会沈宓主席、育才中文学校王颖智校长。
- (2) 邢彬与陕西省政府外事办（侨务）副主任阚开沛
- (3) 邢彬与陕西省侨联张国露部长
- (4) 邢彬会长与明尼苏达华人华侨社团联合会（AMCO）颜炳文会长

## 邢彬会长拜访安徽省外事办和安徽省侨联

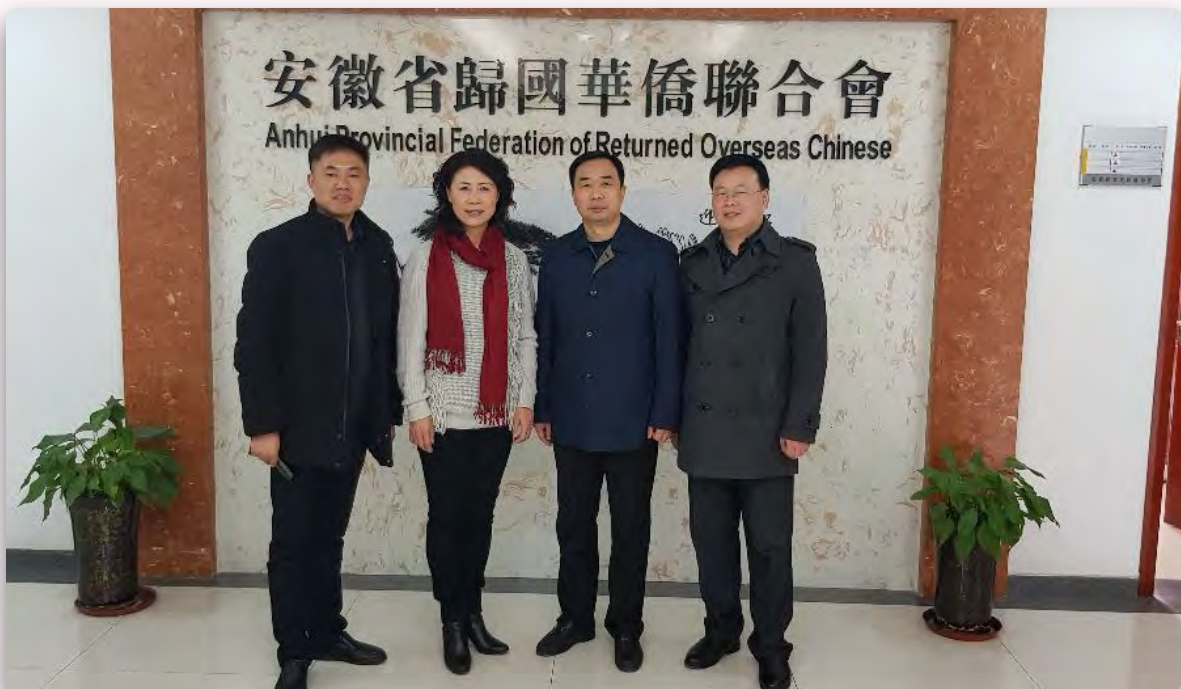
2019年1月，邢彬会长借春节回国探亲的机会分别拜访了安徽省人民政府外事办公室和安徽省归国华侨联合会。

1月25日在安徽省外事办，邢彬拜访了外联处处长赵明、副处长沈霏玉，向他们介绍了刚结束不久的全美中文学校协会第十二届年会，和在年会上当选的第十三届协会理事会；感谢两位处长在原省侨办工作期间给予全美中文学校协会的支持；祝两位处长新春愉快，并期予未来能有机会继续开发双方新的合作项目。

2月1日，安徽省侨联副主席杨冰、文宣部部长谷新、文宣部项目主任涂世强热情接待了前来拜访的邢彬会长。邢彬向杨冰副主席等详细介绍了全美中文学校协会的成长和发展历史，以及协会在推动美国华文教育方面所做的努力。杨冰副主席对全美中文学校协会这个大型的海外华教组织和它所起到的作用十分赞赏。双方均希望今后加强联系，探寻合作机会。



左起：沈霏玉、邢彬、赵明



左起：涂世强、邢彬、杨冰、谷新

## 邢彬会长拜访北京市侨联

2019年1月28日，正值春节前侨联各部门负责人忙于慰问侨胞侨眷的时候，风尘仆仆的邢彬会长赶到北京侨联大楼，拜访了北京市归国华侨联合会。侨联苏泳副主席热情地接待了她。

宾主互道问候，邢彬会长对北京侨联在过去几年里给予全美中文学校协会的支持表示感谢，随后又介绍了刚结束不久的全美中文学校协会第十二届年会的盛况，和在年会上当选的第十三届协会理事会。苏副主席对全美中文学校协会所做的工作十分赞赏，双方对近期和未来在华文教育方面可能的合作做了进一步的探讨。

会谈时在座的还有北京市政协委员、中国侨联委员、北京市侨联常委岳鸿声，北京侨联海外联谊部部长张琪、李静怡，以及美国西雅图华人社区热心人士张益华。

(照片左起：李静怡、岳鸿声、邢彬、苏泳、张益华、张琪)



## 邢彬会长拜访中国侨联

2019年1月30日，中华全国归国华侨联合会副主席齐全胜在北京热情接待了如约前去拜访的邢彬会长。邢会长向齐副主席详细介绍了全美中文学校协会的成长和发展历史、协会的宗旨、协会在过去二十多年来所做的工作和取得的成就、当前美国华文教育发展的趋势、以及传统华校在美中关系新形势下所面临的挑战和机遇。齐副主席认真听取了邢彬会长的介绍，仔细询问了海外华文教育、当地政府和华人社团发展状况等多方面的问题。他认为全美中文学校协会所发挥的作用十分重要，应当给予支持。齐副主席同时也向邢彬会长介绍了中国侨联的一些惠侨项目，如侨心书院等，希望双方今后加强联系，探寻合作机会。

两个多小时的会谈在十分愉快的气氛中结束。齐副主席欢迎邢彬会长在适当的时候率领全美中文学校协会团队再访北京。

## 邢彬会长拜访江苏省侨办

2019年1月31日，邢彬会长赶在春节假日前到南京拜访了江苏省侨办。这是她第二次到访，上一次还是在2015年担任协会副会长时。江苏侨办副主任、省海外交流协会副会长杜伟博士，郭冬梅处长、江苏省华文教育发展中心杨严副主任等热情接待了邢会长。

全美中文学校协会与江苏侨办在2010年签订友好合作协议，多年来双方密切配合，积极开展各项华文教育活动，如“寻根之旅”夏令营、“中华文化大乐园”、“名师巡讲”、“华文创想曲”作文大赛，等等。去年协会组织参加的19个夏令营，总人数800，仅江苏两个营学生总数就超过100人，其中邢彬带队的盐城营40人。

在交谈中，杜伟副主任透露了江苏侨办对海外华文教育的一些新设想、新计划，还向邢会长赠送了由江苏侨办编写的《“中国寻根之旅”活动课程指南》。邢彬会长对江苏侨办长期以来给予全美中文学校协会的支持表示衷心的感谢，协会将一如既往继续配合江苏的工作，并期待在新的一年里、新的形势下，双方共同努力，做好做精已有项目，同时开创新的局面。



## 邢彬会长展望副会长出席江苏省海外推介会



邢彬与江苏省侨办几位处长朱杰，郭冬梅，朱荣玲在招待会上

2019年2月13日晚，邢彬会长前往洛杉矶迎接前来举办推介会的江苏省侨办的几位处长，并出席了由江苏省海外联谊会、江苏省侨务办公室主办，美国江苏总商会承办的《水韵江苏》摄影图片展及大型招待会。中国驻洛杉矶领馆总领事张平、侨务组长汤长安、侨务领事陈晓毅、圣伯纳丁诺郡督察海格曼、前加州财务长江俊辉等官员及500多名当地侨领出席了晚宴。

代表团团长、江苏省海外联谊会会长杨岳在推介会上介绍说，江苏地处长江三角洲，依水而生、因水而兴。江苏的地理位置好、发展势头好、人文科教好、综合环境好、发展机遇好，是中国创新资源最密集、创新活动最活跃、创新成果最丰硕的地区之一。他邀请侨界企业家、专家学者参与今年5月将在南京举办的“聚力新江苏，奋进新时代”大会。

江苏代表团随后前往旧金山，访问了协会会员学校南侨学校。协会北加州联络中心主任、南侨学校校长谭胤负责接待了代表团。此后，代表团离开加州赴芝加哥，全美中文学校协会副会长展望出席了在芝加哥举办的推介会。



左起：江苏省侨办主任王华，谭胤校长，江苏省海外联谊会会长杨岳，南侨学校董事会主席关家澄和夫人



左起：江苏侨办朱荣玲处长，展望副会长，郭冬梅处长



# 欢迎中国驻芝加哥赵健总领事 九州侨界新春欢聚猪福满堂



1

2019年3月10日晚，中国驻芝加哥总领事馆在芝城华埠富丽华大酒楼举办新春暨新总领事到任招待会，备受各界瞩目的赵健总领事和夫人吴婷在晚宴大厅进口处亲切迎宾，与来自美中九州地区的华人华侨留学生代表500多人见面，欢聚一堂庆祝已近尾声的金猪农历新年。我众多会员学校代表应邀出席。



2

新任总领事赵健在致辞中表达了对芝加哥地区华人华侨的良好初次印象，对侨界的团结进取奉献致以敬意。今年是中美建交40周年，目前中美关系正处于一个新的阶段，合作共赢是双方最好的选择。他期勉大家努力为中美友好搭起双赢的桥梁，推进以协调、合作、稳定为基调的中美关系，增进两国人民的福祉。新任总领事最后强调，他将与总领馆同事们做大家的贴心朋友，为广大侨胞、留学生提供更优质的服务。



3

芝加哥华联会主席郑征，科工专会长肖小林，海外交流协会会长方燕辉，密苏里州华助中心主任朱一民，伊州州立大学香槟分校中国留学生学者联谊会主席李雨林相继上台致辞，欢迎总领事的到来。



4

招待会由黄黎明副总领事主持，席间赵健总领事偕同领馆同仁们逐桌送上了来自祖国的新春祝福，与会嘉宾也对赵健总领事的到来，表示了诚挚的欢迎。晚宴间有多位华人艺术家上演了精彩的表演。青年女歌手杨帆演唱《我和我的祖国》、《又唱浏阳河》。古筝演奏家关梦华独奏优美民乐《彩云追月》、《牧羊曲》。芝城歌手们还表演了男女四重唱《我爱你中国》、《举杯吧朋友》等曲目。歌声欢声，乐声掌声，在人人手捧着来自祖国的大红吉祥福猪的笑脸中此起彼伏，宾客们频频举杯，同贺新春。



5

晚宴接近尾声，赵总领事和夫人与各界侨社合影留念。九州华文教育界的各个中文学校代表们互相举杯，争相簇拥赵总伉俪，留下这美好的时刻。

- (1) 新任中国芝加哥赵健总领事在招待会上致辞
- (2) 赵健总领事伉俪，侨务组长卢晓辉领事与密苏里州圣路易斯地区华文教育界代表合影
- (3) 赵健总领事伉俪与芝加哥地区华文教育界代表合影
- (4) 赵健总领事伉俪与密西根州侨教界代表合影
- (5) 赵健总领事伉俪与领区华星艺术团代表合影

## 协会代表团拜访中国驻洛杉矶总领事馆



前排左起：汤长安，张挺，蔡懿，代双明，张平，邢彬，田琳，范廉凯，魏古斌  
 后排左起：孙相治，郑淑贞，张玲，石瑾，杨妍，时乐华

校长郑淑贞，西南中文学校校长魏古斌，高博中文学校校长孙相治，恩典中文学校校长杨妍，特美谷中文学校校长石瑾，博文语言教育中心副校长范廉凯，洛杉矶东区华联会中文教育项目负责人时乐华。

代表团成员还在会议室录制了一个短视频，迎接即将到来的中华人民共和国70华诞。此祝福视频将送往中国侨联，成为4月21日在北京人民大会堂举办的“亲情中华·致我可爱的中国”大型朗诵音乐会的开场篇的一部分。



协会简讯

## 参加全美中文学校协会第12届全国大会有感

郑良根

**编者按：**郑良根是全美中文学校协会的荣誉会长，协会期刊本期的总编，也是全美中文学校协会第12届双年会筹委会主要成员。从选会址到谈合同，从会务到餐饮到处都留下他不知疲倦的身影，甚至也把太太拉来做会务义工，他对海外华文教育的热情深深地感动着大家。下面是他发在朋友圈的信息。

【基于2018.12.19 朋友圈分享信息】

忙碌了好几个月，全美中文学校协会第十二届双年会在密苏里州圣路易斯市圆满完成！

我参与了大会的会务安排，着实的忙！近三百人几天的住宿，近五百人几天的餐饮，大大小小二十多个会议场次，大的四十尺的会场背景布从设计到悬挂，小的到各场次配几个话筒，甚至多个场次的VIP名字牌……都要逐一计划和落实，还要想着用最少的钱办最多的事。幸得当地圣路易斯中文学校团队的有力协助，三天下来，一切准确，无一错漏。可见协会团队多么高效，配合得当！

我也参与了下一届理事会的竞选程序。数次竞选筹备会议，对参选人资格和举荐人资格逐一审核，会议纪要一遍遍修改；目睹并聆听23位候选人“激烈”地竞争新一届理事会13个职位。很高兴看到选举过程顺利进行，很高兴看到多位朋友胜选；同时也遗憾看到多位朋



友落下。最后，荣幸作为“老会长代表”见证了理事会在经历民主选举后的平稳交接。

忙碌中另一大享受的事儿是见到许许多多新老朋友！老朋友有二十多年来为协会发展共同努力着的，新朋友是年轻的英俊俏美的新面孔；近的有每星期在一起讨论办学具体事务的，远的从全美各地汇来，还有北京专程飞来的……都倍感亲切！

忙里偷闲，也享受了圣路易斯的中餐美食，避免被旅馆那些单调无味的餐饮饿晕。最后，终于见识了心仪多年的圣路易大拱门，还有，Budwiser 酒厂喝到新鲜的啤酒，果然比超市买来每天喝的罐头醇美！

平常不玩诗。此时有感而发，因大会赋词一首。习作，上下阙各五仄韵。笑读。

### 【渔家傲：协会第十二次年会好】

各路英豪车马到。  
小城四处喜喧闹。  
因汇名师传大道。  
齐声叫，  
同心协力兴华教。

老友新朋相见笑。  
华光耀眼今天好。  
过海八仙邀选票。  
方见晓，  
十三先进乘风跑。



见证新老会长（并理事会）交接



# 学校活动

## 大年初一，中国功夫再现NBA大舞台

殷余民 丁晓文



2019年2月5日大年初一，当天晚上，俄亥俄州西湖中文学校与长城教育中心联合武术队共四十多名小朋友登上NBA骑士队球场表演中国功夫庆祝中国年。

这是一场克里夫兰骑士队和波士顿凯尔特人队之间的常规赛。去年东部决赛两队相遇，引人关注。武术队在赛前上场表演三分钟，精彩的表演引起阵阵喝彩，可爱的小朋友让场上的NBA球星们连连称赞。下面是关于这次活动的一个记录：

大年初一晚上，我和全家（除了在外地上学的女儿）早早出去吃饭，然后带着我妈和儿子去看了一场NBA骑士队跟波士顿的比赛，庆祝中国新年。没有了大牌明星詹姆斯，我们组织的西湖跟长城联合功夫队40多位小朋友开场的中国功夫表演算是一个亮点。



6点30分，旌旗动，锣鼓喧，令行起。不论年龄大小，所有孩子都敛起了嬉笑顽皮，稚嫩的脸上带着认真与从容。表演融合了旗、鞭、拳、长棍、朴刀、双节棍等多种有代表性的武术项目，向观众展示了中华武术的雄风。舞台上，飘逸潇洒的旗帜、虎虎生风的猴棍、刚健有力的刀锋、刚中带柔的鞭法，身法如秀的拳术，着实一场精彩的武术盛宴，引来观众阵阵

喝彩。

除了开场的功夫表演，今年还增加了让孩子们中场休息时到球场上跟球星们击掌这个“福利”。球队给孩子们准备了球衣，还每人发了一个玩具小猪。孩子们非常兴奋，有家长说自己孩子是抱着玩具小猪睡着的。

由于詹姆斯离开，骑士队实力下降很多，目前战绩不佳，这场比赛最终96:103惜败。但是这没有影响大家的心情，球场上诸多的中国元素，让到场的观众感觉既新鲜，又快乐：中场两个中国女孩高难度的杂技表演、骑士啦啦队的蔡依林旗袍舞、中国特色的庆祝标语、火红的窗花装饰……电视大屏幕上介绍球员都是中文，儿子在旁边问奶奶那些字怎么念。



这次活动由克城名人老章内部牵线，归功于长城负责人马晓雪和西湖联系人秀兰的通力合作，以及家长们的积极配合。小朋友们平时的刻苦训练和场上的精彩表演是活动成功的保障。最大

学校活动

的功臣当属武术老师曹勇，在短短几周内，把两个学校的小朋友组合到一起，并且把节目剪裁压缩到三分钟之内，又不失中华武术之精髓。

去年（2018）是我们第一次尝试到骑士队球场表演，今年我们人数更多（46个表演的小朋友，加上围观的家人，共150人），小朋友统一服装，效果非常好。希望明年我们更多人去，也希望骑士队到时候能强起来！

（文中所有照片来自学生家长）



## 2019美国内布拉斯加州华人春节嘉年华闭幕

美国内布拉斯加华助中心 黄迪萍

2月9日，农历大年初五，第十一届美国内布拉斯加州华人春节嘉年华在奥马哈市Westside Middle School 举行。中国驻美国大使馆公使徐学渊、美国国会议员Don Bacon、美国内布拉斯加州州务卿Robert B. Evnen 以及各界友好人士、当地华人、留学生、访问学者近一千人欢聚一堂，共庆新春佳节。

内布拉斯加州华人春节嘉年华主要包括民俗文化展示和春节联欢晚会两大环节。当天下午，民俗文化展厅内人潮涌动。志愿者现场展示包饺子，来宾纷纷驻足观看。太极拳、旗袍秀和舞狮子的精彩表演也受到来宾喜爱和欢迎。初次参加春节嘉年华的当地中学生Emily 被中华文化的独特魅力深深地吸引。通过参加这次活动，她不仅尝到了地道的中华美食，还增进了对中华文化的了解。她表示，这样的活动十分生动有趣，明年她还会再来。



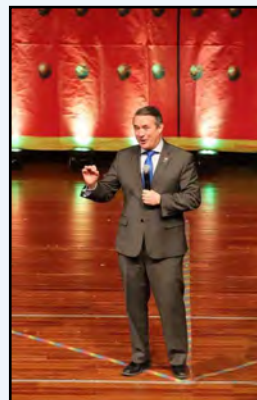
旗袍秀

春节联欢晚会环节中，美国国会议员Don Bacon 在春晚舞台上致辞并向华人社区拜年。他对广大华人

为美国社会经济发展繁荣所做贡献表示感谢。他还强调，美国是一个移民国家，华裔文化是美国文化的重要组成部分。

中国驻美国公使徐学渊代表中国驻美国大使崔天凯向当地华人华侨以及各界友好人士致以节日的问候。徐学渊公使同时表示，中美建交40年来，双方的交流与合作取得历史性的发展，希望中美双方共同努力，共同推动建设更加强劲、更加稳定的双边关系。最后，她表达了对世界和平、中美友好的衷心祝愿。

内布拉斯加州华人协会理事会主席郭力说，春节是中华民族最重要的传统节日。举办春节嘉年华不仅能让当地华人体验年味，也有助于让当地非华裔居民进一步了解春节的传统习俗。今年的春节联欢晚会环节共有18个节目，涵盖歌舞、器乐、戏曲等类别。为了给大家呈现一场精彩的晚会，200多名志愿者花费将近半年的业余时间进行筹备工作。他们默默奉献，不图回报。今年是内布拉斯加州华人协会连续第二年与美国中国风艺术协会合作举办庆祝春节活动。这次他们为内布拉斯加州观众带来了琵琶和二胡演奏、京剧经典片段以及川剧变脸这些精彩节目，为晚会增添了不少色彩。此外，旅美女高



美国国会议员 Don Bacon 致辞



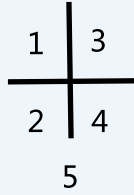
徐学渊公使致辞

学校活动

音歌唱家张莉也加盟春晚倾情献艺。

志愿者中的Bellevue University中国留学生陈佳泉告诉记者，因为求学，自己今年没回家过春节。但通过参加华人春节嘉年华，让他感觉不再孤单。而徐学渊公使一行的到来，更是让身为留学生的他倍感亲切和温暖。（摄影：黄钟明）

- (1) 志愿者在布置场地
- (2) 内布拉斯加州华协舞蹈队表演《春江花月夜》
- (3) 美国中国风艺术协会（简称SINOUS）选送节目：京剧《借扇》
- (4.)内布拉斯加州华协中文学校学生表演《说唱脸谱》
- (5) 与会嘉宾和内州华协春晚团队人员合影



学校活动



大圣除妖天佛路，天蓬值岁兆丰年。  
俄州料峭春将至，哥城沸腾人皆欢。

2019年2月2日周六，农历腊月二十八。接连多日奇寒的天气终于转暖，虽然地面上还残留着积雪，俄亥俄州首府哥伦布市北郊的Westerville Central High School附近车流不断，诺大的停车场停满了来自四面八方的车辆。第十二届俄亥俄州中国节在这里隆重开幕。

俄州中国节由俄亥俄中国文化中心和俄亥俄现代中文学校联合主办，克里夫兰当代中文学校、大辛辛那提中文学校合办。自2008年春节起，由时任全美中文学校协会名誉会长王建军博士倡导发起的“中国节”，每年都吸引了七、八千各族裔人士前来体验中华文化、欢度中国新年，甚至不少邻州的人们也慕名而来。历届中国节以介绍弘扬传统中华文化为核心，涵盖了丰富多彩的节目内容。

文艺表演无疑是活动的重头戏，来自俄州三地的演员们为大家奉上异彩纷呈的文艺演出。两台近7个小



时的节目，丰富紧凑，好戏连台，涵盖了歌舞器乐、武术小品、舞龙舞狮、服装走秀等内容，类型众多、题材丰富，带领人们穿越古典、现代时空维度，领略汉、苗、藏、彝族、傣族、朝鲜族等各民族风情，得到极大的审美享受。舞台幕布上高挂的2019字样的金猪，给舞台增添了浓浓的年味，全新程控灯光系统的

初次使用也大大增强了舞台的艺术效果。

为配合本届中国节“丝绸之路”主题，2019年中国节举办了首届中国“丝绸之路”文化海报展。文化展共有来自包括俄州其他兄弟学校的39名学生参加。孩子



学校活动

们围绕丝绸之路展开全方位的研究和制作，在几尺展板的空间中，用一个个活灵活动的历史人物、活灵活现的手工实物，以及大量的历史图片，展示出丝绸之路给亚洲、欧洲以至全世界带来的深刻影响。在文化展当天，学生们作为“文化大使”用熟练的中英双语向来宾演示他们了解到的历史故事和历史文化。首届海报展受到唯利文化基金赞助和迈阿密孔子学院的支持。文化展无疑为中国节增添了浓浓的文化元素。

第十二届中国节的另一个第一次是俄州首届达人秀。此次达人秀比赛形式多样、内容丰富。有声乐表演（二重唱、独唱），有器乐演奏（电子琴、小提琴、中提琴），还有包括悠悠球、毽子、双簧等在内的各种节目。参加表演的有小至5岁的学前班小朋友，也有70多岁高龄的老年人，充分展示了各个年龄阶段华人的精神风貌。

除此之外，体育竞技、美食餐饮、绘画摄影作品展示、儿童游戏、手工茶艺、图书展卖、书法示范，精品摊位加上办理签证、医疗咨询等便民服务，中国

节为每一位来宾，无论老幼、不分族裔，提供了既有中国文化内涵、又有各种娱乐活动的良机，成为多元文化的一个优秀品牌。

会场里张灯结彩、披红挂绿、人声鼎沸、热闹非凡。各个展台摊位都挤满了人，欢声不断、笑语盈盈。老人们脸上展露着笑意，孩子们成群结队、兴奋异常，从一个活动跑向下一个活动，身穿各式旗袍的美女们成就了节日里一道靓丽的风景。节日盛装的人们互祝新春，繁忙的义工们精神抖擞，舞台上轻歌曼舞，赛场上激战正酣。俄州中国节，文化的盛宴，

节日的氛围，欢乐的海洋！

对于海外华人来说，年既代表着亲情团圆，也代表着文化传承。俄州中国节无疑为俄州华人提供了一个欢歌同庆、“回家”过年的大舞台！在主办方、协办方、嘉宾贵客、赞助单位个人、以及所有默默付出的志愿工作人员共同努力下，一个欢乐喜庆、令人难忘的2019俄州中国节圆满结束！带着依依不舍和无尽的回味，我们祝大家在新的一年里猪年幸福、万事如意。让我们相约2020！

## 金猪贺岁庆瑞祥 2019华夏中文学校桥水分校春节联欢

2月10日（星期日）下午，新泽西华夏中文学校桥水分校在位于桥水镇的高中礼堂内，举办了盛大的2019年农历新年联欢晚会。当天，来自社区各界的贵宾、以及本校学生、家长们欢聚一堂，兴致勃勃地观看了联欢会。与会的贵宾包括桥水市长Daniel J. Hayes Jr、市议员Allen Kurdyla、桥水高中校长Charles Ezell 和学区委员Jill Gladstone, Barry Walker、Ashish Joshi。

校长赵霞首先上台致辞，代表全体家长和学生热烈欢迎与会嘉宾，感谢他们对华夏桥水分校常年的大力支持，并希望今后更好地为社区传播中国文化，搭建中西方文化桥梁。

桥水市长Daniel J. Hayes Jr先生也发表了热情洋溢的讲话，代表市府宣读了市府公告，感谢华夏桥水中文学校对社区多元化建设作出的贡献，并正式宣布当天为2019年桥水市的中国新年日。现场掌声雷动，气氛热烈。

在接下来两个小时的文艺演出中，学校的学生们带来了精彩纷呈的表演，包括舞狮、方言拜年、武术、古筝、舞蹈、太极，诗朗诵，独唱、男声小合唱、还有中国传统精髓川剧变脸，都获得了阵阵掌声。特别是本校学生、家长自编自导自演的小品《周日早晨》，更是让现场观众捧腹不止，体现了中文语言的魅力。

今年联欢会吸引了很多本校优秀学生参加表演，他们在学校的各种比赛（朗诵、辩论、才艺表演、舞蹈等）中脱颖而出，在春节联欢会上精彩亮相，展现个人才艺和学校风采。孩子们还参加了各种传统游戏，流连忘返，意犹未尽。

华夏桥水分校历史悠久，开设学前幼儿班及一至九年级中文班。该校以推广中国语言与文化为宗旨，

学校的文化课程包括国画、功夫、象棋、民族舞蹈、小提琴、古筝等等。2019-2020秋学期注册即将开始，欢迎各位乡邻关注华夏桥水分校。学校网址：[www.huaxiabw.org](http://www.huaxiabw.org)



学校活动

## 中国新年走进美国小学

哥伦布市中文学校 中文及书法教师 王宏治

Seymour Redding Elementary School老师Mrs.Noelker 对中国文化有着极大的兴趣，在中国新年到来之际，在校长Mr. Bush的大力支持下，我们一起庆祝了中国新年！Mrs. Noelker请来了她的朋友Schrink女士，给学生们讲了她在她在中国生活的经历和对她对中国艺术的喜爱。孩子们穿上唐装，王宏治老师带去了中国书法、旗袍、舞蹈用的布伞……王老师给孩子们讲解了拼音、汉字的笔画和写法等有趣的汉字文化，学生们拿起毛笔尝试着写毛笔字，好多美国孩子从来没有写过汉字，更是没有见过毛笔字，他们争先恐后地要试着写毛笔字。孩子们既兴奋又紧张，但更多的是对中国文化的好奇和渴望。Mrs.Burbrink和 Mrs.Rennekamp带领着学生们一起学着做红包、红灯笼，并在上面写下了“爱”这个中文汉字。活动最后，孩子们还品尝到了中国小吃。师生们一起用爱心共同庆祝中国新年，这是我们一起度过的最愉快难忘的时刻！



## 亚利桑那州凤凰城现代中文学校成功举办

### 2019年农历新年游园活动

现代中文学校媒体及公关副校长 苗玉良



2019年2月9日，亚省现代中文学校成功举办了2019年农历新年的游园庆祝活动。位于学校主楼一层宽阔的中庭里，琳琅满目地悬挂着具有中华文化特色的各种彩灯和以中国红为

基调的各种装饰品。各种色彩斑斓的猜谜横幅吸引了众多家长和学生们注目。一楼大厅喷水池的四周摆放着喜庆的红色桌布装饰的游戏桌，学校的义工们忙着给学生们写毛笔字，做各种游戏。校园里充满着浓浓的年味儿气息，不断提醒所有前来学校的师生们，亚省现代中文学校一年一度的中国农历新年庆祝活动开始了。

学校董事会和校委会的全体成员积极组织和精心设计了游园活动的每个环节，学校义工、老师、学生和众多的家长们共同积极参与了中国年的庆祝活动。学校各个班级的学生在老师的带领下按



顺序去学校办公室领取新年礼物，并且向学校老师们拜年。杨轶伦校长和陶世诚董事长向每个学生发放了红

包，学校摄影组的义工们为每个班的学生、家长和老师们拍摄了合影。

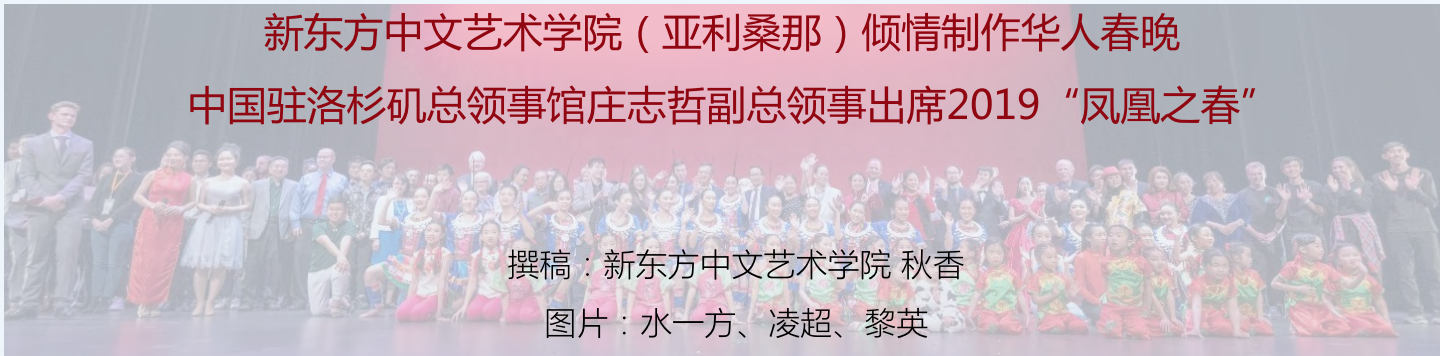
现代中文学校的成人舞蹈队为游园的师生们表演了精彩的舞蹈，学校家长合唱团现场演唱了一首“欢欢喜喜过个年”，现场的热烈气氛让所有人都心潮澎湃。学校的摄影义工和家长们纷纷举起手机，记录下农历新年游园活动的精彩瞬间！



亚省现代中文学校校委会和董事会感谢所有积极参与和支持学校农历新年庆祝活动的义工、老师和学生。我们将继续宏扬中华文化，积极服务社区，一如既往地为人多元文化交流和发展做出贡献。

(摄影：艺柳白、刘英、李兰兰等) 现代中文学校媒

## 新东方中文艺术学院（亚利桑那）倾情制作华人春晚 中国驻洛杉矶总领事馆庄志哲副总领事出席2019“凤凰之春”



撰稿：新东方中文艺术学院 秋香

图片：水一方、凌超、黎英

2019年1月26日，中国驻洛杉矶总领事馆庄志哲副总领事出席亚利桑那州华人华侨各界在凤凰城钱德勒艺术中心（Chandler Center for the Arts）举办的庆祝中美建交40周年暨2019“凤凰之春”美国华人春节联欢晚会。亚利桑那州众议员John Kavanagh、Chandler市市长 Kevin Hartke等当地政要及近1500位当地华侨华人和美国朋友出席并观看了演出。

今年的“凤凰之春”恰逢中美建交四十周年及中国改革开放四十周年，新东方中文艺术学院协同亚利桑那州华人华侨联合总会、凤凰美中艺术教育交流中心等几十家团体以此为今年春晚的主题，共同举办了这场国际性文化盛会。除本地艺术家、高校、艺术学院的演员外，还有来自中国的艺术家。



洛杉矶副总领事庄志哲致辞

庄副总领事代表中国驻洛杉矶总领事馆向亚利桑那州广大华侨华人和留学生致以节日的问候。他回顾了中美建交40年来取得的成就，表示中美两国在相互尊重、求同存异的基础上保持双边关系健康稳定发展是两国人民的

共同心愿。希望广大华侨华人积极参与和融入主流社会，继续关心、支持中美关系发展，为推动中美民间经贸合作和文化交流，加深两国人民之间的了解和友谊，促进中美关系发展作出新的贡献。

为观众留下最深刻印象的是新东方中文艺术学院孩子们表演的诗朗诵与舞蹈。新东方的孩子从四岁的小娃娃到大学生，为晚会演出了诗朗诵《观沧海》及中国多个民族的舞蹈、芭蕾舞改编舞等。演员们技艺精湛、服装多彩、灯光炫美、音乐动听。演出现场不时传来观众的惊叹声。2018“国际桃李杯”舞蹈比赛精英铂金奖获得者杨靖雯表演了冠军作品蒙古族舞蹈《云图》；唐天鹤与黄美达表演了傣族双人舞《藤之叶》；黄美达表演了独舞《甩花腰》等。还有根据中

国红色经典芭蕾舞选段改编的《窗花舞》、《联欢》和《沂蒙颂》，由于曲目经典、表演到位，获得了观众的喜爱。

本场春晚演出获得了极大的成功。节目精彩、制作精良，集艺术性与专业性一体。无论是普通观众还是各界嘉宾，都对晚会赞不绝口。庄志哲副总领事说：晚会质量之好大出意料。没想到新东方作为一所课后中文艺术学校，竟能培养出如此专业的舞蹈演



开场歌舞《送你一首吉祥的歌》  
由新东方学生表演

员；更没想到亚利桑那州本地能组织如此专业的大型文艺演出。本场春晚是新东方中文艺术学院自2010年10月建校起，组织并制作的第九届第十场华人

春晚。新东方中文艺术学院无论在华文教育还是中国文化传播方面都是本地侨社的中坚力量。



新东方中文艺术学院与亚利桑那州立大学访问学者儿童团诗朗诵《观沧海》



新东方表演苗族舞蹈《锦鸡炫美》

## 启智举办2019新春盛典

启智教育中文学校 欧阳慧

临近正月十五，年味越来越浓，2019年2月16日下午3:30，在洛杉矶东区新落成的Hope Center Auditorium，由启智教育与Hope Center联合主办的第二届《启智·新春盛典》精彩上演。侨届领袖张素久及多位社团代表等各界人士应邀出席，同启智教育师生共襄盛举。

荣获2019年第七届《世界华裔青少年书画大赛》洛杉矶赛区的得奖者颁奖；为2018年获得美国总统义工服务奖的义工颁发荣誉证书和总统贺信。



美华联荣誉主席、巾帼会创会主席张素久女士

锣鼓声声辞旧岁，张灯结彩迎新年。近年来Rancho Cucamonga及周边地区华人居民日益增多，为丰富社区文化、传播中华传统，启智教育学校联合Hope Center共同举办了一场庆祝中国新年的主题活动。

整台演出演员及义工均来自启智教育学生、家长及洛杉矶东区华裔居民。

演出先由启智教育发起人之一，董事长Lili Kwok发表新年贺词，华人侨领张素久等致辞并为启智教育颁发荣誉证书。



启智教育校长欧阳慧为获得总统义工服务奖的学生颁奖



E-club的中华美食义卖活动

现场同时为四位华人艺术家颁发由Rancho Cucamonga市政府签发的《杰出艺术家贡献奖》；为



启智教育学生在著名电台主持人赵永红带领下主持当天演出

当天演出内容精彩纷呈，有中华传统的舞龙舞狮腰鼓游行、武术表演；民乐、西乐，嘻哈舞蹈；京歌旗袍秀、蒙古舞等；有中文班小朋友的《十二生肖》和传统节目三句半；E-club义工团队的手语歌《朋友》热烈全场；现场同时举办洛杉矶华人艺术家书画展和中华美食义卖会。当天近600嘉宾共聚一堂，有30位义工和近百位演员参与演出。

为烘托节日气氛和为学生义工团队E-club募集慈善活动经费，活动中第一次尝试义卖中国特色小吃、点心和饮料，品种多样，尽显“中国味道”，验体“十足年味”！



大小演员合影留念

学校活动



## 华夏红火人如织 歌舞游戏庆新春

华夏大纽约中文学校 刘颖

“寒随一夜去，春逐五更来。”2019年2月10日下午，华夏大纽约中文学校一年一度的春节联欢会隆重举行。礼堂内外张灯结彩，欢歌笑语，全校师生、家长近千人欢聚一堂。在校领导和志愿者团队的精心策划和周详准备下，活动的午餐、演出、摄影、游艺等各个环节精彩纷呈，让大家共同享受了又一场难忘的新春盛宴。

联欢会以热闹的舞狮开场，何青校长带领志愿者团队向全校师生、家长送上了浓浓的新春祝福。联欢演出共有四十多个节目，学生和家长各显身手，共庆佳节！全校语言课班级都排演了节目，说唱、快板书、三句半、歌舞、小品，形式多样，内容从传统到流行，从经典到原创，不一而足。排练节目的过程，就是孩子们学中文，用中文，切身体验中国文化的宝贵经历。老师和家长们寓教于乐，激发了孩子们对中文学习的兴趣。

文化课班级的节目更是在编排设计、服装造型、表演水平等各方面都颇具艺术水准和艺术表现力。古典舞《春江花月夜》展现了羽衣霓裳的大唐风韵，美轮美奂；传统乡土风的《红绸舞》热闹喜庆；中华武术表演功底扎实、气势挺拔；民族舞《离人愁》表现古代征夫和妻子的两地相思；少儿舞蹈《海韵》结合了芭蕾与现代舞元素，小演员们演绎得清新灵动。现场观众不仅欣赏了一场精美的演出，丰富多彩的节目



敬和巡礼。

除了演出以外，礼堂外设有我们的春节经典项目——中国风拍照点，专业摄影师为大家留下一幅幅春意盎然的“全家福”。还有书法、折纸、画脸、空竹、套圈等等多种儿童手工游艺活动；全由高年级学生组织，带领小同学游戏、积分、领奖，这项历年来极受

欢迎的活动也是锻炼和展现孩子们领导能力的绝好机会。



摄影团队拍摄了联欢会完整节目视频和大量的精彩照片，大家在反复欣赏中回味无穷。

老师、家长纷纷反映我校春节联欢会办得越来越好，审美情趣、编导水平逐年提升。真要为我们的团队不断总结经验、精益求精的精神而点赞！而从活动策划、节目创意到排练演出，更是让全校师生全方位



地提高了文化认同感、凝聚力和团队合作精神。

感谢参与2019华夏大纽约春节联欢会的每一位老师、同学、家长和志愿者！正是：

燕舞莺歌，携手纽约辞旧岁  
桃欢李笑，并肩华夏谱新春

## 天涯同根华夏情，四海共庆中国年 ——记华夏博根分校2019年春节联欢晚会

华夏博根通讯员：王志红

春节是中国人一年中最喜庆最快乐的日子，举办春节联欢会已经成为海外华人最重要的传统活动。2019年2月3日下午，随着教职工合唱队一首抒情优美的歌曲“我和我的祖国”的旋律回荡在Hilton Hotel at Woodciff lake的会议大厅，华夏博根中文学校的猪年春节晚会拉开了帷幕。大厅内外色彩斑斓的气球，充满中国风的布置，将人们置身于浓浓的年味氛围里，新朋老友脸上都洋溢着笑容。

校协会优秀教师(陈美琴老师、陶丹老师、庄逸红老师)和优秀教务工作人员的获奖者(注册主管杭静、网管张永和)，以及在全美中文学校协会举办的第三届“华舞杯”舞蹈比赛中获得三等奖的师逸柔同学颁发获奖证书和奖杯。



综艺活动永远是晚会的重头戏，也是参与率最高的



出席本次活动的嘉宾有博根郡郡长代表Ludi Hughes女士、华夏总校长王宏先生、副总校长潘仁南先生、副总校长(华夏博根分校董事)张元先生、教学部部长游牧女士、艺术总监马咏女士、财务总监张凉女士、东部分校教务长黄鹂女士、Englewood Cliffs前议员梁智先生、博根郡亚裔社区资深义工王榕女士等。

晚会开始前，董事长王建锐先生代表董事会给大家拜年，祝愿大家猪年吉祥! 随后校长王朝芳女士代表校委会向全体来宾致辞，欢迎大家的到来，并总结了学校一个学期以来所取得的各项成绩，并祝愿大家新的一年身体健康，学业进步。接着，华夏总校王宏校长肯定了博根分校办校22年在中文教育方面所做的贡献和成绩，为总校输送了人才。他祝福大家新年快乐，学校越办越好。郡长代表Ludi女士感谢华夏中文学校师生们对社区所做的贡献，也用刚学的中文恭喜大家猪年发财。

王建锐董事长、王朝芳校长还为获得全美中文学



项目。晚会在四位主持人杨迪、李值、梅笑辉、王帅

学校活动

的调动下，学校的教职工、家长和学生们载歌载舞，将晚会带入了高潮。现场掌声雷动，笑声此起彼伏。

周敏老师指导的舞蹈“雨打芭蕉”，表达少女在雨中嬉戏的情景。才艺展示“综艺迎春”及“新疆舞和芭蕾天使合演串烧”向观众展示了各具民族特色的舞蹈。



晚会不只是孩子们的秀场，也是美妈们的舞台。她们身着艳丽的服装翩翩起舞。“蒙古碗筷舞”表达草原人民对生活的热爱与热情。



多才多艺的巫岱霓、巫岱龙姐弟和张璐、张琳姐妹花为我们带来了精彩的乐器表演。

游戏是大人孩子都爱的项目，令人捧腹的“猪八戒背媳妇儿”让全场沸腾，参与者皆是属猪的大小朋友们。

晚会进行到尾声时为孩子们发了红包，衷心祝愿所有孩子在新的一年里健康成长。



浓浓的年味儿，暖暖思乡情。最后当欢快的旋律响起

时，引起现场观众的共鸣，大家纷纷下场，踏着节奏一起快乐地摇摆。晚会在热烈的气氛中结束了，难忘今宵，我们相约明年！

这次春晚的成功举办，离不开董事会、校委会和广大志愿者的辛苦付出：董事长王建锐、校长王朝芳、行政助理江丽群多次前往考察不同场地，最后定下了最完美的Hilton Hotel at Woodcliff lake；主持人王帅多次与酒店、音响师沟通音响设备问题；杭静、王虹采购了所有饰品；义工家长阿贞义务为老师们修改演出服装；晚会当天有许多义工家长早早地来到酒店布置会场；校长王朝芳、张永和更是带病坚持工作；张元丑老师也应景地穿起了厚厚的金猪卡通服装；还有马靖雯老师义务为小朋友画脸。在此真诚感谢所有的组织者和志愿者们！

祝愿我们学校在新的一年里红红火火，越办越好！



## 玉犬飞奔辞旧岁，金猪欢腾迎新春

华夏奔腾中文学校杜学校 杜深

一年一度的华夏奔腾春节大联欢在2月9日大年初五隆重登场。

为了筹备这台联欢会，奔腾校委会成员从邀请演员到节目审阅，从联系商家赞助到选定年夜饭，每个人各司其职做了大量的前期工作。此外，奔腾的老师、学生和家長在不影响教学进度的同时，奉献出自己的业余时间进行排练。

2月9日下午，在老师和学生们上课的同时，工作人员和义工们开始装饰餐厅和会场，为课后的晚会营造出红火的节日气氛。Parsippany的市长Soriano先生

和学区总监Sargent博士应邀参加了晚会，与奔腾师生家长共同享用年夜饭，市长在晚会上致辞，送上美好的新年祝愿。

晚会长达三个多小时，筹备组为大家精心准备了一台精彩绝伦的演出：舞狮、京剧、唱歌、跳舞、太极拳、钢琴、体操、三句半、演讲等丰富多彩的节目，每个节目都赢得了热烈的掌声。整台晚会多姿多采，气氛热烈，令人难忘。最后，晚会在《难忘今宵》中圆满落幕。



## 宾州长城中文学校2019年春节晚会

文：万应杰 图：付晓颖

2019年2月3号下午，费城长城中文学校在位于费城西郊的Rosemont大学礼堂举办了春节联欢晚会，长城中文学校近600位师生家长来宾们观看了内容丰富的晚会，晚会之后大家聚餐共享团年夜饭，度过了欢乐难忘的美好时光。



春节晚会以纪兰慰老师编排的汉族少儿群舞《红灯笼》开场，20多位身着翠绿舞蹈服装的女孩子们像一朵朵水灵灵的水仙

花，她们拿着充满喜庆色彩的红灯笼翩翩起舞，时而穿插不同队形，时而打开灯笼，动作整齐，节奏欢快，出色的表演获得场下一阵阵掌声。随后中文学校的各个中文班和文化班级表演了精彩纷呈的节目，幼儿班的合唱《数鸭子》，一年级的《春节到》，舞蹈小小班的群舞《大王派我来巡山》……

三年级的同学们纯熟地背诵《三字经》，展现了国学内涵的深入浅出；舞蹈大班的三人舞《梦幻画廊》充满维族风情；还有国际中文班的同学表演的语言类节目小品《请客吃饭》，虽然中文不是他们的母语，但是他们在中文学校常年坚持学习，已经熟练地掌握了中文口语，表达清楚，语言生动幽默，当他们抖落出一个个小品包袱时，获得在场观众们阵阵的笑声。

晚会除了有载歌载舞的语言和舞蹈节目之外，还有气势不凡的武术表演《少林英雄》以及空手道表演，同学们经过多年的刻苦练习，一个个身手不凡，动作矫健有力。只见老师手持木板，几位同学先后以凌厉的攻势，脚手肘并用将一块块木板击得粉碎。

同学们的表演引人入胜，家长们的节目也不遑多让，家长达丽女士表演的独唱《梅花泪》，古筝合奏《洞庭新歌》，管素英老师编排的旗袍走秀《水墨兰亭》，还有朱菲菲老师班家长群舞《伊人如画》同样水平精湛。家长们都从事各自专业工作，在紧张工作之余，周末送孩子们到长城中文学校学习，自己也利用这段难得的时间参加中文学校的各种针对成人设置的文化班学习，拜师学艺，学业精进，既锻炼了身体又获得了精神的放松。

晚会在后半段逐渐进入高潮，舞蹈大班学生的藏族群舞《天浴》，以及王丽蓉老师指导的六年级中文

班大合唱《我们的大中国》将晚会的气氛推到高潮，王老师退休在家，但欣然接受学校家长的邀请，晚会前一个多月就多次到中文学校给学生们义务编排指导。她的指导生动易懂，学生们经过不长时间的培训，就将这首脍炙人口的歌表演得淋漓尽致，优美的合唱获得了持续不绝的掌声。

学校的老师和领导们也积极参与春晚活动，在筹备晚会、准备各自班级节目之余还为晚会贡献了精彩的广场舞《海草舞》，老师领导们随着韵律扭动身子，动作萌态可掬，欢笑声掌声不绝于耳，看来同学们家长们非常喜欢这种接地气的群体性节目。在整个演



出的过程中，学校还多次进行彩票抽奖并为多位老师颁发了持续教育服务奖，2018年长城中文学校有两位老师获得“全美中文学校协会”颁发的海外华文优秀教师

奖。自建校伊始，有些老师已经连续20年在长城中学校执教，没有他们的辛勤付出，就没有学校今天的桃李芬芳。

晚会在5:15pm结束，全体演员们上台合影留念，花团锦簇的大团圆照片给晚会画上了完美的句号。春节晚会虽历时近两小时，但大家仍觉得意犹未尽，家长彭雅楠欣然赋词一首，写下了晚会感言。

【苏幕遮】年味道（彭雅楠）

换新符，除旧袍。

竹爆声声，且把平安报。

姚女【1】含苞花意俏。

翠叶婷婷，春色宜相照。

饌美食，尝佳肴。

百味消融，围炉当欢笑。

莫黯乡愁空恨老。

赤子天涯，共品年味道。

晚会后，长城中学校为家长们提供了丰富可口的晚餐。看春晚吃团年饭是中华文化的一部分，学生通过这种节庆仪式的经历，可深深地体会到中国文化“和

合”的精髓。

长城中文学校成立于1996年，是工作生活在费城的一批华人学者们自发组建而成的非营利教育机构。整个学校是义工服务性质，从一开始几十个学生几门中文课，发展到现在350多个学生近70门课程的规模。长城中文学校位于费城的西郊，主要为Lower Merion、TE、Radnor等学区的居民服务，学校开设从幼儿班到9年級的中文课程、SAT补习班，以及舞蹈、绘画、武术、手工等文化课程。此外，学校还为成年人开设了英文、健身操、瑜伽、民族舞、交谊舞等课程。学校每年分春秋两个学期提供八个月的教育，上中文学校是很多华人家庭周日必行的惯例，他们一早把学生送到学校来，在学校学习中文和其他文化课程，大家在学校里结识新朋好友，交流各种信息，也会邀约打牌踢球，这是大家社交活动的平台，也是休息充电娱乐的场所。

长城中文学校积极参加社区活动，每年均在宾大、Upper Darby社区文化节义务表演。学校欢迎一切对中国文化有兴趣的人士前来学习，学校的宗旨是弘扬中国文化，传承中华文明。在社会各界的支持帮助下，相信长城中文学校会越办越好。

注：【1】姚女，水仙花的别名

## 歌舞中华魂，花猪贺新年

——记佐治亚CSRA中文学校2019年春节联欢晚会

CSRA中文学校（Augusta.GA）范欣荣

对于生活在美国的华人华侨来说，过春节是大家一直期盼的：虽说没有亲人的环绕，但骨子里对故土的眷恋，对中华文化的传承，还有从儿时起就深藏于记忆里的年的味道，让我们虽然身处海外，却依然渴望着与朋友们一起欢聚同庆，共叙思乡之情。我们身处的奥古斯塔按中国标准来衡量只能算是个小镇，但华人的活动却是一点儿不少，每年的春节晚会是我们中文学校的传统节目。

2018年2月9日，在当地Big Stevens Creek Baptist Church的礼堂，CSRA中文学校春节联欢晚会正式开始，这是一台歌舞联欢晚会，这也是中文学校的孩子们各显才艺，学习了解中国文化传统的契机。傍晚5点半，中文学校的春晚先从一个丰盛的年夜饭开始。为了准备这次聚会，当地华人华侨捐款捐物，群策群

力，在繁忙的日常工作外，付出了大量的时间与精力。从下午两点开始，中文学校董事会董事及家长代表、志愿学生等就开始布置会场，那些对联剪纸、灯笼气球都是出自孩子与家长之手，丰盛的晚宴也都由当地华人餐馆提供。大家说说笑笑、熙熙攘攘一起共进晚宴的热闹让我们找到了回归故里，一大家人相聚团圆的感觉。

7点，在一首欢快的“今儿个真高兴”音乐声中，几位中文学校的学生载歌载舞拉开了晚会的序幕。紧接着，在佐治亚医学院从事生物技术研究的李杰和她的三个在中文学校就读的孩子们用一曲腰鼓“开门红”将现场的气氛拉向了一个高潮。两个多小时的晚会，中文班的学生们表演合唱、朗诵，几个十二、三岁的孩子

在崔淼淼老师的指导下表演了皮影戏《东郭先生与

狼》，该节目让大家耳目一新赞叹不已。白贝贝同学的葫芦丝独奏、孔琬清的独舞，李宣翰韦宏硕的相声、白青青孙皓仪自己编拍的双人舞都让家长和老师们的倍觉欣慰：这是一群在美国出生长大的孩子，却能自觉地用他们在中文学校学到的知识才能展现着他们对中国文化的认知与渴望。华夏子孙开枝散叶在异国他乡，中国文化的传承和弘扬，我们在孩子们身上看到了勃勃生机和希望。



组图：晚会现场的孩子们

(注：本文所有图片均由CSRA中文学校拍摄提供)

中文学校不但是孩子们学习中文的地方，也是奥古斯塔当地华人相知相会的场所。这次晚会还邀请到了在奥古斯塔做短期文化交流、来自上海师范大学的笛子演奏家刘杨老师与夫人黎灿女士，他们两位用笛子和古筝表演了一首古曲《妆台秋思》，他们专业认真的表演让孩子们体会到了中国传统民族音乐的魅力。虽说是中文学校的晚会，却丝毫不减家长们的表演热情，由几位学生家长组织的妈妈舞蹈队也上台表演了一段古典舞《采薇》。她们曼妙的舞姿一时让人忘记了她们是医生、生物科学家、电脑工程师的身份。



组图：晚会现场的老师和家长们

每一年的中文学校春晚不仅通过共庆新春佳节纾解了我们对故土的思念，更是提高了CARA中文学校在当地的知名度与影响力，提振了当地华人华侨的凝聚力。正如中文学校校长白山先生在新年贺词中提到的那样：我们是一个由老师、学生，家长和各界友好组成的大家庭，让我们一起携手弘扬中华文化，共创多元美好社区！

附：CSRA中文学校 (Central Savannah River Area Chinese Culture Center)

校址：Warren Baptist Church, 3203 Washington Rd., Augusta, GA, 30907

网址：csrachinesecenter.org

## 深入社区，弘扬文化

### ——记多元文化之夜

华夏樱桃山中文学校 陈燕妮

3月7日晚上，女儿的学校---樱桃山镇Clara Barton小学举行了多元文化之夜。我们有幸与其他来自不同国家的家长们一起参与了此次活动。

六点半开始，各国家的展台准备就绪，迎接熙熙攘攘的人群。展厅中最大的、最为吸引眼球的是中国展台。充满热情的中国家长带来了许多具有中国特色的展品：



有文房四宝、中国结、功夫茶具、毛绒熊猫、丝绸、川剧变脸谱、小泥人、玉饰..... 还有特别受大家欢迎的中国美食，饺子、包子等等。来自中国

新疆的家长还带来了新疆特产葡萄干和各种干果，也展示了维吾尔族乐器及民族服饰等。展台上的展品琳琅满目，老师、学生和家长们对展台上的各种展品都充满了赞叹和好奇。这边文房四宝的展台吸引了很多学生。第一次看到毛笔的小朋友们被书法的魔力深深吸引，他们跃跃欲试，按照要求执笔，一笔一画非常认真地写起汉字。那边孩子们围着展台争先恐后地戴着狮子头，有模有样地学着舞狮子。家长们却在一边聚在一起研究牵线木偶龙。因为在西方文化中，龙是代表贪财、邪恶和祸祟的形象。所以很多人问我：“为什么中国人那么喜欢龙？”我不厌其烦地对大家解释，对龙的不同释义源于不同的文化。在中国的传统文化中，龙一直被视为一种神圣、吉祥的动物，甚至中国人还自诩为“龙的传人”。希望今后有更多类似



的活动能让更多的西方人来了解温和而吉祥的中国龙。



除了中国展台，还有其他国家的展台。突尼斯的展台摆着各种银台器具、骆驼油画，满满的阿拉伯风味；塞尔维亚献上了各种果仁干层酥巧克力、焦糖和榛子制成的蛋糕，深受爱甜食小伙伴们的追捧；来自印度的妈妈们给小朋友们做海娜手绘，个个都惊叹于这拥有几千年历史的艺术；耶路撒冷的各色香料、工艺品、死海泥原料做的护肤品引得各路围观；还有布法罗士兵（Buffalo Soldiers）代表美国助阵，给我们展示了美国印第安战争中美国原住民部落的黑人骑兵；来自社区的日本跆拳道学校上台表演了跆拳道和剑术表演，宜静宜动，充满了力量感；印度女孩们载歌载舞，热情邀请观众一起互动；墨西哥、巴西、乌克兰、巴西的家长们也都磨拳擦掌，倾尽所能，欢天喜地展示各自国家的特色。

晚会最后校长Mr. Sweeney的话引起了大家的共鸣。他说我们意识到庆祝多元文化的重要性。我们不仅要庆祝它，还要教育学生如何欣赏。

这次活动我们的收获很大，在学习其他国家的文化的同时，也让更多的人了解了中国文化习俗。



明年见，多元化文化节！



## 庆六十华诞，展牛中风采 六十年校庆系列活动之“春节庆典”

马萨诸塞州牛顿中文学校 赵颢

一元复始，万象更新，转眼又到了辞旧迎新之际。对海外游子而言，春节是对万水千山之外亲人的祝福，是对阔别已久的故乡的思念。对海外长大的孩子们来说，春节是红包里的压岁钱，是好吃的饺子和冰糖葫芦，是爸爸妈妈记忆中快乐的童年。春节，早已不仅仅是个节日，它是海外游子对中华文化和民族精神的传承，是对故土亲情挥之不去的眷恋。



中国文化节现场照片

度大戏

春节庆典在欢歌笑语声中拉开了帷幕。今年，牛顿中文学校与牛顿市北高中（Newton North High School）联合举办中国文化节，与各族裔人民分享我们的喜悦。中国书画展让观众惊叹传统艺术的魅力，香味扑鼻的中国美食让人赞不绝口，还有各种各样儿时玩过的游戏更是让小朋友们流连忘返。一时间，北高中的餐厅里被装点成红色的海洋，慕名而来参观的人络绎不绝，牛顿市议员Marc Laredo先生和牛顿市学区委员会主席Ruth Goldman女士也饶有兴趣地来到文化节，与大家同庆这个好日子。

夜幕徐徐降临，文化节接近尾声，礼堂里的春节联欢晚会隆重上演。牛顿中文学校的奠基人赵钟英老师、牛顿市长Ruthanne Fuller女士、牛顿学监David Fleishman先生、牛顿学区委员会沈安平先生、牛顿北高中世界语言部门主任Nancy Marrinucci女士、以及纽约总领事馆刘爱明领事，都应邀前来祝贺。

晚会由波士顿地区享誉盛名的喜洋洋乐队的民乐合奏拉开序幕，接下来，马立平中文班的同学们给大家带来了一个惊喜。孩子们在悠扬的伴奏声中，朗朗吟唱起声律启蒙，观众们无不被中华古典文学的优美韵律而感染。艺术表演班的李晓玲老师的京剧水袖表演，一静一动，如行云流水，让中外观众叹为观止。来自

牛顿市Day中学中文班的同学们用他们略带洋腔洋调却诙谐幽默的中文表演三句半，大家为他们学习中文



晚会现场学校代表向嘉宾赠送纪念品

左起：牛顿中文学校董事长梁楠、牛顿中文学校奠基人赵钟英、牛顿市市长Ruthanne Fuller、牛顿学区委员会委员沈安平、牛顿市学监David Fleishman、牛顿北高中世界语言部门主任Nancy Marrinucci、纽约总领事馆领事刘爱明、牛顿中文学校校长胡凤飞、牛顿中文学校家长协会会长苗华

的热情和执着献上了热烈的掌声。京胡班和成人声乐班联袂献上京剧《红灯记》选段，韵长声自远，意在手指先，展示了表演者炉火纯青的高超技艺。学校中国支教团队的队员们不仅充满爱心，而且多才多艺，他们的表演展现了支教团队青春蓬勃的风采。除此之外，还有许多节目精彩纷呈，高潮迭起。最后，一曲《欢聚一堂》给每一位观众送去吉祥与祝福，2019牛顿中文学校春节联欢晚会在观众的掌声和欢呼声中圆满结束。

牛顿中文学校成立六十年来，致力于在海外弘扬和传承中华文化，增强与社区的交流与合作。新年伊始，让我们踏着坚实的步伐，不断努力，为明天创造更加美好的篇章。



学校活动

# 金猪闹春添福瑞 福地科州中国年

## ——第17届科州春节联欢会纪实

丹城中文学校 张涛

红梅点点，盘瓠傲霜随岁去；  
丽日融融，天蓬报喜伴春来。

2019年2月2日，由丹城中文学校、科州中美基金会和丹佛社区大学孔子学院举办的“第17届科州春节联欢会”成功落下帷幕。这是科州规模最大、最具专业水平及影响力的华人新春文化盛会，吸引了1700余名当地华人及喜爱中华文化的其他族裔的友人前来捧场。

在丹佛City Point Church举行的春节联欢会，由两部分组成，当日上午的“文化展”或“庙会”由几十个赞助商家摆设摊位，弘扬中华文化、组织小朋友玩游戏、给来宾“发红包”，现场喜气洋洋，洋溢着浓浓的中国年味儿。

最让来宾期待的当然是下午举行的文艺表演，City Point Church演出大厅高朋满座，超过两个小时的文艺表演让广大观众享受到一场难得的文化饕餮盛宴。

此次演出展示了中华传统文化精粹，结合歌曲、舞蹈，杂技、少林武术、民乐和川剧变脸表演艺术等，内容精彩纷呈。

丹城中文学校的学生和老师、科州高原合唱团热闹闹的大合唱《正月里来迎新年》、少林洪眉功夫的“舞狮雄风”成为联欢会序曲，引起现场观众的热烈掌声。真是联欢会甫一开始，仿佛就迎来高潮。

### 各界贵宾 共庆中国年

2019年科州春节联欢会组委会主席、太平洋超市董事长林保重先生率先致辞，喜迎各界来宾并为大家送出美好的新年祝福。丹佛社区大学孔子学院美方院长林晶莹女士、丹城中文学校理事长刘辉亮先生也发表了热情洋溢的讲话。他们热烈欢迎大家参加当天的联欢庆典活动，衷心感谢大家多年来对科州春节联欢会的大力支持和参与，并特别感谢组委会成员、义工、演员们数月的辛勤付出和奉献。

随后，刘辉亮理事长邀请各界贵宾以及丹城中文学校的三位现任校长王秀平、李强和陈亮上台。

贵宾们或中文、或英文挨个儿祝福来宾新年快乐。值得一提的是，中华人民共和国驻芝加哥总领事馆代总领事刘军发来贺信，对第17届科州春节联欢会的举办表示热烈祝贺。

美国国会参议员Cory Gardner 和众议员Ken Buck 也为大会发来了热情洋溢的贺词，他们感谢科州春节联欢会多年来对促进科州多元文化发展的贡献，并派代表参加联欢会。

出席第17届科州春节联欢会的贵宾有前美国国会议员Michael "Mike" Coffman、芝加哥总领馆王芸领事和张少华领事、科州副州长Diane Primavera、科州议会议员Kim Ransom、科州前议会议员Robert Bowen、地区检察长George Brauchler, Centennial、市长Stephanie Piko, Englewood、市法官Joe Jefferson、Douglas County学区委员会委员Kevin Leung，和丹佛社区大学校长Everette Freeman先生以及今年组委会的荣誉主席 CSU-Global Campus 总裁Becky Takeda-Tinker女士和Dennis Law 医生。

final%203/2.%20组委会主席、丹城中文学校校长和参会贵宾及主要赞助单位代表.JPG

### 社会各界 鼎力支持

本届科州春节联欢会，得到了中国驻芝加哥总领事馆、Cherry Hills Community Church、中国国家汉办、孔子学院总部、太平洋超市、科罗拉多州立大学全球校区、科州中美商会和新华报等四十多家企业、个人的赞助和支持，也倾注了数百位志愿者和五十多位组委会成员的辛勤付出。为办好春节联欢会，组委会早在半年前就开始各项筹备工作。

科州当地主流媒体 9台(9NEWS)、4台(CBS4)、31台(FOX31)和Denver Post 均

在联欢会当天抵达现场，对联欢会进行实况采访。



## 文艺演出 精彩纷呈

春节联欢会由陈亮、魏琪、周勇和刘杰瑞(Charlie Liu)主持。

开场由丹城中文学校踏歌舞蹈团用一支充满中国民族风情的舞蹈《节日组歌》拉开序幕。以新疆舞的妩媚、蒙古舞的豪迈和藏族舞的甜美震撼了全场。

红。”与白居易的“紫袖红弦明月中，自弹自感暗低容。弦凝指咽声停处，别有深情一万重。”两首诗词分别描写的琵琶、古筝，与两位艺术家的表演相得益彰，诗意丛生。

让观众的心提到嗓子眼的表演当属著名杂技明星刘丽娜呈现的《蹬伞》，数把伞，在刘丽娜的双足



接着，舞台背景转为一轮明月映照下的美丽荷塘，踏歌儿童班小雪老师指导的儿童古典舞《荷塘月色》，缓缓流淌的月夜荷塘景象展现在观众眼前，孩子们灵动、可爱，博得观众阵阵掌声。

“小荷”退场，主持人隆重介绍青年琵琶演奏家梅予馨、古筝演奏家邓海琼，她们二位献上古筝、琵琶二重奏《春节序曲》、《打虎上山》，两位艺术家的表演，完美融合，精彩绝伦，令人叹为观止。苏轼的“停杯且听琵琶语，细捻轻拢。醉脸春融，斜照江天一抹

1. 少林洪眉舞狮雄风
2. 著名杂技演员刘丽娜
3. 川剧变脸大师张立平
4. 琵琶演奏家梅予馨、古筝演奏家邓海琼
5. 男中音歌唱家陈羿帆和女高音歌唱家吴丹
6. 丹城中文学校Highlands Ranch学区儿童舞蹈班的老师和同学
7. 霓裳舞蹈学校
8. 丹城中文学校Lakewood学区及茉莉花舞蹈学校儿童班
9. 丹城中文学校踏歌舞蹈团

翻、转、腾、挪，惊险无比但游刃有余。观众时而惊呼，时而掌声雷鸣。真可谓“五只中国伞，足上孔雀屏”，将联欢会推向高潮。

丹城中文学学校DTC校区、茉莉花舞蹈学校的儿童舞蹈《花儿朵朵》、《唧唧鱼儿跃》展现出孩子们的勃勃生机。

紧接着，中国民间舞蹈《谁不说俺家乡好》，演员们优美、婀娜的舞姿，再加上华人熟悉的背景音乐，让居住在海外的华人顿生浓浓的思乡之情……

男中音歌唱家陈羿帆和女高音歌唱家吴丹联袂，为观众献上歌曲《很久以前》、《一杯美酒》，陈羿帆的中音浑厚，吴丹的高音高昂，天籁之音，在演出大厅回荡。

丹城中文学学校Lakewood校区的儿童舞蹈《快乐的小铃鼓》、《青莲》，不同风格的两个舞蹈，相同的是孩子们的欢欣愉悦，感染着每一位到场宾朋。

享誉海外的“中国功夫”，是国人的骄傲。少林洪眉功夫的俊男靓女在联欢会开场前就为观众带来了精彩的《舞狮雄风》，他们展现的雄狮，既威武雄壮，又憨态可掬。在场的观众们连连惊呼Amazing, Amazing。联欢会上，少林洪眉功夫团体又为大家展示了中国功夫，他们手持刀、枪、棍，轮番登场，只见一个个“双眼炯炯明，身轻燕子飞”，一招一式，令人惊叹。

由霓裳舞蹈学校孔颖老师指导的儿童舞蹈《木兰卸甲》，将花木兰“巾帼征战更豪气，木兰卸甲亦贤淑”展现在观众眼前。

变脸艺术家张立平带来的《变脸》再次将联欢会推上高潮，张立平不换场就变出各种脸相，喜、怒、哀、乐、或惊讶、或忧伤一刹那间变化出来，张立平借着脸相的转变，将川剧变脸艺术表现得淋漓尽致。

联欢会接近尾声，由丹城中文学学校LW校区和茉莉花舞蹈学校表演的《大美中国风》悠悠“吹”来，窈窕舞者，身着汉服，大袖长摆，褒衣博带。她们一个个平淡自然、柔美流畅、含蓄委婉、典雅清新的气质，展现出古代女子柔静安逸、娴雅超脱、泰然自若的性格，烘托出她们和平和自然、与世无争、宽厚仁爱的人生境界。

第17届科州春节联欢会在陈羿帆和吴丹合唱的《举杯吧朋友》、《难忘今宵》歌声中落下帷幕。观众全体起立，掌声经久不息，观众们高兴而来，尽兴而归。

今年的科州春晚圆满落幕，意犹未尽之时，作为主办方，组委会成员们感慨万千。

这是个温馨的舞台。每逢新春佳节，远离故土在外漂泊的游子们相聚在这里，一起欢歌起舞，让那缤纷的色彩，熟悉的乡音，慰藉思乡的情愫。

这是个魅力的舞台。孩子们在这儿向阳花般地茁壮成长，乡亲们在这儿赞美家乡，歌颂民族团结，展现大唐风韵。这个舞台吸引着各路精英纷至沓来。

迎新春兴万事，辞旧岁展宏图。科州春节联欢会的舞台将会更加激情澎湃，更加绚丽多彩！来吧，让我们相约2020！



丹城中文学学校、高原合唱团大合唱

## 2019明州国际中文学校第八届春节庙会

明州国际中文学校 黄硇

### 穿越回中国

明州经历了30年来最严重的极寒天气，学校放了4天长假，朋友圈泼水节都提前过了，一年一度的明州国际中文学校春节庙会终于来啦！带来了春天的气息，温度从零下50直跃到零上，庙会张灯结彩，浓浓的年味，四个半小时带你一起穿越回国。

### 梦回故乡

100%中国全境全情感觉；100%中国正宗新春美食；100%中国正宗文化习俗游戏演出。为了带你梦回故乡，一个下午的时光，明州国际中文学校足足筹划了210天满满七个月，筹备、赞助、公关、食街、表演、游戏、民俗、抽奖...各方各面，确保把中国春节装扮这里的每一个角落。



### 同喜同庆

今天是团圆的日子，无论您来自哪里，今天我们都聚在庙会共迎新春，持续八年的春节庙会，让远离故土的华人对春节这样古老而鼎盛的节日能带来归依感，让明州各族裔更了解中国文化。进门就有财神、熊猫送红包，今天是喜庆的日子，无论过去一年您收获了什么，今天我们都在庙会同喜同庆。

2月2日12点，庙会在学校的古诗联唱“经典咏流传”中拉开了序幕，用歌声唱响经典古诗，用舞蹈舞动唐

风古韵。今天是祈福的日子，无论您对新年有什么期望，今天我们都邀您在庙会接受祝福。明州参议员Eric Pratt、联邦众议员Dean Phillips的代表、庙会铁粉Edian 市长James Hovland、中国驻芝加哥领事馆蒋德华参赞和柳青领事等嘉宾和各界人士参加了庙会，联邦参议员Amy Klobuchar特地发来祝贺视频。

春节是红红喜庆的日子，无论你是16岁以下的孩子还是65岁以上的老人，今天我们在庙会都有红红的红包给你。嘉宾们带着我们的祝福、带着美好、带着满满的爱派送红包，老人小孩乐开了怀。



学校活动

## 庙会四大主题

延续历届的4大主题:

"冰天雪地尽显吃货本色",美食街人群熙攘,天南海北的美食在这里聚集。今年9大餐馆,近50种美食让远在海外的华人尝到家乡的味道,让热情欢欣的外国友人体验到地道的中国味,让所有的来宾在饱眼福的同时,也饱了口福。



"体验传统文化民俗",民俗一直是我们传扬中华文化,介绍中华传统的窗口,剪纸、茶道、书法、民族手工艺制作,让大家进距离感受到传统文化的魅力。写一个“福”字,福到福到;



做饺子、做元宵,团聚合欢,团团圆圆。

"欢乐儿童游戏全家游园猜谜",游戏是儿童的天堂,射气球、套铁环、猜灯谜,这里样样有。今年的吉祥猪灯更是特别受青睐,庙会开始没多久就抢空,画

脸、套圈总是排着长队,其它20多个游戏台前也是人来人往,不仅小朋友们在游戏区玩得不亦乐乎,今年更有许多家长也玩得兴高采烈,老人们更是热衷于猜谜游戏,每个人在这里都能找到自己的最爱。



"抽奖福利,收获多多"。从去年起,庙会增加了"精品超值竞拍墙"。近16家上百个种类,好戏连台、好品连拍、好味连年。

今年更是新增"锦鲤抽奖",奖品多到亮瞎眼!微信墙抽奖,炫翻全场!YouTube直播,简直就是央视



春晚！今年的锦鲤实在太大了，微信3D抽奖太过炫酷，眼花缭乱，手机不能离手，台上台下热闹非凡！抽抽抽，抽出大锦鲤，老人和孩子是绝对的赢家！

至尊锦鲤-达美航空公司往返亚洲经济舱机票1张（价值\$1,400）

吃货锦鲤-米莎坊/香园/宽窄/忘不了/烤聚屋礼卡（价值\$500）

九阳锦鲤-1/2/3 大奖等着你！（价值\$418/280/220）

酒店锦鲤-JW Marriott VIP 体验（价值\$350）

商城锦鲤-MOA大礼包（价值\$335）

爱国锦鲤-冰屋一整天（价值\$220）

美妆锦鲤-Macy Southdale Cosmetic Dept.....

30份价值\$6.5的小奖！

还有精彩福利：免费看表演，免费猜灯谜，免费参与多项民俗活动！

### 春晚现场

坐在一个表演场, 尽享明州才艺精华! 主持人周辰

轩、肖尧风趣幽默的主持带动着每一位现场观众。精彩纷呈的表演把春晚现场一次又一次地推向高潮。

明州国际中文学校和马梅音乐工作室的儿童合唱“唐诗联唱”；CAAM-CDT的舞蹈“踩茶忙”、“小孔雀”；常青老人中心的大合唱“好日子”、“天边的骆驼”，舞蹈“大姑娘美大姑娘浪”；明州国际中文学校的儿童舞蹈“花儿朵朵”、“一双小小手”，成人拉丁舞“夏日清风”；明州国际中文学校 Shanghai Link 恋旗袍工作室的旗袍舞剧“玫瑰香”；马梅音乐工作室的儿童合唱“送别”，马老师的独唱“好运来”，马老师和Steven Wang的男女生二重唱“龙文”；韩文茵小天鹅舞蹈工作室的“西班牙舞”，芭蕾“芭比娃娃”；明华合唱团的四重唱“相亲相爱”，越剧“打金枝. 头戴珠冠压鬓齐”；Dance with us的拉丁舞“梦想”；北美曲苑的京剧“梨花颂”、“采桑叶”、“锁麟囊”、“天女散花”；许倩乐坊的男女生三重唱“祝福”和独唱“春天的芭蕾”；TCCDC的“汉风袖舞”，儿童舞蹈“情系同心圆”。每一个节目都美轮美奂，年味浓浓！

### 春节庙会民俗大赛颁奖

为配合春节庙会推广中国传统文化，明州国际中文学校携手瞧瞧中文而举办了全美“春节庙会民俗大赛”，该活动旨在激发学生学习中文的积极性，推广中国文化，并提供一个学生展示中文水平和自我才能的舞台。本次比赛以中国传统节日——“春节”为主题，突出春和春节民俗及美好的祝福。所有奖品均为amazon gift card。第一名\$50, 第二名\$20, 第三名\$10，特邀明州著名书画家沈玉东先生为此次比赛的评委。经沈玉东先生评定，唯美而符合年味的作品，评比结果揭晓！

#### 小学组：

书画类：第三名：易豆豆

剪纸类：第二名：Michelle Hjermstad；第三名：Chanel Morrison, 易豆豆, Kely Chen，

美食类：第二名：易豆豆；第三名：Yaocen Li, 叶子，

#### 初中组：

书画类：第一名: May Tang；第二名：Grace Tang

剪纸类：第一名：May Tang；第二名：Maggie；第三名: Zhifang Liu

美食类：第二名：Grace Tang；第三名：Zhifeng Liu,



高中组：

书画类：第一名：Joy Tang

剪纸类：第二名：Han Ngo, Tina You

美食类：第二名：Joy Tang；第三名：Connie

花絮

Edina市长兴致勃勃提着小猪逛庙会，吃小吃；明州众议员Steve和夫人不请自来，食街排队买票吃得不亦乐乎；嘉宾更是饶有兴致地了解学校，观看学校历年活动及课程展示。



熙来攘往的人群，精彩纷呈的活动，张灯结彩的庙会，意犹未尽的孩子。人们的笑脸与大红灯笼相互映照，整个空气中充满了节日的欢喜，透过红红的灯笼我们看到年的红火、收获的期盼！

曲终人散，但我们忘不了，参加演出的每一位演员在后台的紧张；幕后张敬和曾劲波的技术支持；餐厅老板们辛苦地送至的食材；志愿者冒雪取回的游戏道具；还有那千里之外经过无数双手搬运过来的奖品！我们当然记得，外面飘扬的彩旗是义工们踩着高梯一个一个锤入坚硬的土地，而每一盏灯笼都是义工站在凳子上轻轻地挂上去；我们清晰地记得几位爸爸把入口大厅的拱门设起.....忘不了各社区、商家、餐厅、公司的支持和赞助；忘不了记录这些美好瞬间的摄影师杨勇、贺继军、王军、王燕；忘不了学校PTO的辛勤。

又是一年，200多志愿者、400多演员、1000多盏灯笼，给4000多来宾奉献了这届猪年庙会。散去的是人群，散不去的是我们感激的心！没有你们就没有这精彩纷呈满载记忆，正是你们无私的奉献、坚实的支持才让我们拥有这个春意浓浓、暖意洋洋、祥和美满的春节。感谢所有的义工、赞助商、演出单位、技术人员，感谢Shanghai Link | Qipao Design提供的精美旗袍，特别感谢明州国际中文学校的所有老师、学生和家 长，感恩八年来一路有你们！

“五谷皆熟为有年也。”这一年一次的收获就是年！

“过年啦！”又是一年春节庙会又是一年满满的收获！

照片提供：杨勇、贺继军、唐宇杰

学校：明州国际中文学校

地址：明尼苏达州双城地区



明州國際中文學校  
Minnesota International Chinese School



## 熙熙攘攘逛庙会 热热闹闹庆春节

### —— 华夏中部分校第二届中国文化节大放异彩

春节晚会刚刚落幕，庆祝新春意犹未尽的华夏中部分校（Montgomery）师生和社区的亲朋好友又欢聚一堂，红红火火地在2月16日举办了第二届中国文化节/庙会，大人小孩穿红戴绿，络绎不绝地在近三十个文化、艺术展台前面驻足流连，观看琳琅满目的文化展览，品尝东南西北的中华美食。整个会场人头攒动，欢声笑语不断。

进入文化节展厅，首先跃入眼帘的是一排排五颜六色的展板。大门两边右手一台是折纸剪纸，左手一台是笔墨书画。那边一群小朋友围着老师学折小猪折燕子、剪福字剪窗花；

这边观众在欣赏书法家杨一川挥毫泼墨，笔走龙蛇；前面还有古筝、葫芦丝表演，优美的乐声仿佛一下子把人们带回久违的故乡家园。



校长王缨女士说，举办文化节的一个重要目的就是给学生创造一个学而时习之的大好机会。十年级的王老师说，如果参加AP中文考试的同学参观了全部的展台并了解每个展台的主题和他们的讲解，你的文化知识复习可能完成了一大半。文化展览的主题有：中国各地的面条、中国的传统节日、12生肖、中国折纸艺术、介绍杭州、各地名菜、中国重大发明、中国传统游戏、元宵灯谜、华夏掠影、中国灯笼、福建山水风俗、中国名山大川、西游记美猴王、中国年、中国诗歌、春节对联、中国建筑、中国亮点、神游中国等等……美术班也抓紧大好时机展示了他们的作品。

说起各班展台的准备工作，学生、家长和老师的积极性空前高涨，好几个班级领了一块展板不够又加了一块，结果办公室的冬梅女士不得不往返文具店两三趟才保证了展板需求。马立平二年级展出的“中国节日”满满地贴了两大张展板，身穿漂亮汉服的刘影老师为展览平添风采；马立平四年级展出的“折纸艺术”倾注

了学生、家长、老师和志愿者的大量心血，惟妙惟肖的双龙献福、飞鸟小猪以及手工折出的五彩小星星拼成的“折纸艺术”四个大字令一批又一批的观众大为赞叹。美洲华语七年级的“中国建筑”图文并茂，更令人惊艳的是陈老师和学生们利用业余时间设计制作的亭台楼阁，小桥流水模型精致独特，未来的建筑师可能就在其中。马立平三年级的“十二生肖”，锦鲤在左，花灯在右，生龙活虎的动物剪纸，图画和汉字融为一体，相得益彰，栩栩如生地为观众讲解着生肖的故事。在十年级的“中国传统游戏”展台前，踢毽子、丢沙包、滚铁环，一个个传统的儿童游戏唤起了爸爸妈妈们快乐的童年记忆，更有意思的是，低年级的小朋友把展台上的麻将当成了“乐高”摆出了变化多端的造型。马立平学前班的“中国各地的面条”令人看了口舌生津有些眼馋，晚餐回家就吃面了！

说到“吃”，今年的文化节的美食比去年更胜一筹，人人津津乐道。从典型的节庆食品必备之饺子、汤圆、年糕，到各种点心小吃，做法各异，数不胜数，很多人都连连说“太好吃了！吃撑了！”。

笔者印象最深的有几种：孟老师班上的“肉夹馍”，手工烙的小火烧加上美味的卤肉，真是地道，赛过饭店



里买的。有的小孩子一口气吃了十来个！人气很高的还有那“洛阳水席”的头道菜“牡丹燕菜”。“牡丹燕菜”与洛阳牡丹、龙门石窟并称为洛阳三绝。人们不仅品尝了美味，还学到了知识：所谓“水席”，有两个意思。一是它多以汤水见长；二是吃一道换一道，山珍海味一道道上菜，像流水一般，故名“水席”。这道名菜本来名为“洛阳燕菜”，据说在一次国宴上因为加上了一道用鸡蛋做成的牡丹花，因而演变成今天的“牡丹燕菜”。说到节日点心小吃，不可或缺的是四年级一位学生家长郭女士制作的迷你芝麻排叉，香脆可口，吃了真是

开心。有位奶奶做的红枣点心“心太软”又甜又软，教人忍不住多吃了几个。一位家长做的草莓冰糖葫芦被孩子们一抢而光！看着一个个举着糖葫芦细细品味的孩子，怎能不令人想到儿时家乡的庙会！

逛庙会当然不能错过各种中国特色的游戏。游戏以金龙起舞开场。中部分校的舞龙队今年可是大出风头，都舞到州府上去了。偌大的室内篮球场上，踢毽子、

剪纸、做小鱼、小猪折纸、猜灯谜、筷子夹豆子、乒乓球拍托球竞走、吹球、鱼洗，每个游戏都挤满了跃跃欲试的小孩。特别有心的是所有的灯谜都来自各年级的课本，孩子们温故知新，猜到了特别有成就感。还有仿制的青铜鱼洗让小朋友们大开眼界：用双手摩擦青铜碗的两个耳朵，碗中竟然掀起了波浪，溅起了水花！原来这是物理共振作用产生的神奇现象！成群结队的小孩们欢天喜地地拿着游戏护照穿梭在各个游戏摊之间，希望赶快赢得奖品。一位家长在微信群里晒出了孩子得到的奖品：有大熊猫玩偶挂饰、中国风的精美书签、红包、糖果、自己做的剪纸和写的“福”字、还有一大堆数不清的小熊猫。。。。。。孩子们说，这比美国的goody bag好太多了！

这么令孩子开心的礼物还要归功于校委会的广媛女士。她特意利用回国的机会为学校采买春节庙会奖品，又设计组织了庙会的游戏活动，不愧是为大家带来欢乐的开心仙女！庙会的成功凝聚

着全校教职人员的心血，更少不了家长的支持。雷志军副校长、教务长卫东，以及校委会的冬梅、章红、晓兰、邢军马不停蹄连着忙了几个月，为了文化节各显其能。义务帮忙的家长们跑前跑后布置清理会场，帮助班级制作展板，他们都把中文学校当作了自己的大家庭。受到老师们大为赞赏的高中生志愿者们在组织游戏、维持秩序等各方面都非常积极主动，有条不紊，表现了强烈的责任感和成熟的工作能力。

近年来，中部分校致力于在本地社区扩大影响，中文学校与当地学区和政府建立了良好的关系。新春之际，中文学校代表还前往市政府举办的多文化周介绍展示了中国春节习俗，受到各界欢迎。校长王纓也邀请了市长Sadaf Jaffer前来观看文化节。Jaffer女士兴致勃勃地观看了展览并品尝了地道的中国美食。Jaffer女士对这次的活动大为赞赏，表示这是一个非常有意思和有意义的社区活动。据悉，文化节的展板将在Montgomery图书馆陈列展出。

文化节意味着华夏中部分校春节庆祝活动迎来了美满的尾声。人们还在忙着整理场地，有的小朋友就开始关心什么时候再办这样的活动！是啊！海外游子们因为中文学校而心心相系，庙会能让小朋友们流连忘返，心向往之，这对为中文学校热情奉献的人们来说是多么令人欣慰的收获！我们祝愿华夏所有的亲朋好友们新年万事如意，家家幸福安康，孩子们快乐成长！咱们来年再相会！



## 华夏爱迪生中文学校猪年春节精彩纷呈

华夏爱迪生中文学校学生义工 秦楚玉

2019年2月3日(周日)下午,华夏爱迪生中文学校猪年春节晚会在爱迪生高中举行。学校用各种中国元素装扮,多处对联横幅,红灯高挂,一片喜气洋洋。

餐厅内大展厨艺的家长带来各色美食,供大家品尝。学校体育馆内,多个游戏摊位吸引很多小朋友兴奋地穿梭其间。投篮游戏吸引众多小朋友争先参与,大力士们纷纷举起榔头测试自己的臂力。运动场架起了庞大的充气玩具模型垫、充气屋、蹦蹦床,让孩子们玩得个个满头大汗。

重头戏还是大礼堂的文艺演出。在4位小主持人(王艺诺、王晗溥、钱青眉、于笑涵)的精彩开场白后,晚会正式开始。先由中国传统舞狮表演拉开序幕,舞狮队员身披五彩狮被,一系列形态动作将狮子的“喜、

乐、动”演绎得淋漓尽致,赢得了观众们阵阵喝彩与欢呼,紧接着是武术班的各式功夫,动作优美,招式紧凑,观众欢呼声不断,把晚会一下子推到高潮。低年级学生吟诵《迎新春》,舞蹈《南泥湾》、《讲卫生》、《蝴蝶临门》,鲜艳的服装和愉快的节奏,孩子们的表演和家长的参与,让每个人都感受不一样的年味。晚会文艺表演节目丰富多彩,喝彩连连,抽奖礼品琳琅满目,大家喜笑颜开。

与往年相比,今年春晚的节目质量更高,各种形式相互搭配,为学生和家长提供了展示才艺的舞台,学生通过排练和演出,寓教于乐,增添不少学中文的乐趣。新的一年,新的征程,未来的华夏爱迪生中文学校将继续前行,更上一层楼!



学校活动

## 立春除夕巧相遇 师生共庆金猪年

——记堪城现代中文学校2019春节联欢会

堪城现代中文学校 王荷

今年立春“巧遇”除夕！下次要等到2057年。在这个难得的好日子里，经过紧张的策划和筹备，堪城现代中文学校2019新春联欢会于北美时间2月3日下午（即国内的大年三十）正式开始。

尽管外面天寒地冻，可是丝毫不减现场喜庆和热烈的气氛。无论是大人还是孩童，都穿着中国传统的服装出席，年味十足。全体师生和义工们一齐，早早地将晚会现场和游戏现场布置得喜气洋洋。红彤彤的灯笼、中国结，映着每个人的笑脸，演出还没有开始，现场的气氛已经热烈了起来，表演大厅里已经座无虚席。



堪城现代中文学校校长熊黎辉致开幕词

堪城现代中文学校校长熊黎辉致开幕词。熊校长回顾了在过去的一年里，中文学校所取得的令人骄傲的成绩，并对即将到来的一年进行美好展望。随后演出正式开始。从“2018年堪城现代中文学校第三届朗读比赛”中选拔出来的小主持人，将中文学以致用，字正腔圆地报幕和主持，精彩的节目随之而来。

《明日歌》赢得了“开门红”。孩子们以一种风趣幽默的表现形式表演，既表达了深刻的寓意，又让人忍俊不禁。语言类的节目如《小兔子乖乖》、《三句半》、《我在马路边捡到一分钱》都不负众望，连学前双语班的小朋友也不甘示弱，向老师和家长们展示了中文学习在口语上所取得的小小成就。小学员们发音标准，字正腔圆，包袱抖落得恰到好处，引观众捧腹大笑，将演出推向了一个小高潮。很多非中文母语的家长也许听不懂孩子们说的唱的是什么，但是孩子们惟妙惟肖的表演赢得了一阵阵热烈的掌声。

中文学校的幼儿、少年和成人舞蹈班也给大家带来了精彩的舞蹈。表演《踏浪》的幼儿舞蹈班小朋友们活泼天真，懵懂可爱。少年舞蹈班的《伞舞》层次递进，意境优美，展现了中华文化的含蓄淡雅之美。成人舞蹈班的舞蹈——《巴郎仔》热情奔放，异域风情博得了全场热烈的掌声。

还有的小学员以少儿体操、街舞等不同类型的表演，给大家带来不一样的视觉享受，将演出推向一个又一个高潮；最后，迎春演出以一段古筝表演《丰收锣鼓》结束。旋律明快，中国风浓郁的古筝独奏，很好地向学员们展示了中华古典文化的魅力。所有学员们的表演，不但是他们各项技能的精彩展现，更是学校向家长交付的一份令人满意的成绩单。



精彩的演出之后是琳琅满目的各色小吃和各种生动有趣的游戏。文房四宝、猜灯谜、折纸……熊黎辉校长还亲自给学员们发放了“红包”

“压岁”，这些凝聚着中华民族传统内涵的游戏和活动，吸引家长和孩童驻足。美食摊位前，一份份精美的传统小吃，不由得勾起海外游子们浓浓的思乡之情。堪城中美联合会（KCCAA）的会长车飞和堪城华人协会（KCCA）的会长成小航也来到现场支持，与大家一起迎接新春，共同祝愿祖国的明天更加繁荣昌盛。



三个小时的联欢活动虽然很短暂，但是意犹未尽，在中文学校的师生和家长心里都留下了美好的回忆。孩子们更是在寓教于乐中领略到中华民族源远流长的历史和文化。大家共同祈愿在新的一年里吉祥如意，万事如意，也祝堪城现代中文学校百尺竿头更进一步！（摄影：陈建生、李洁）

地址：Indian Creek Community Church (12480 S Black Bob Rd, Olathe, KS 66062)

Email：zhongwenlx@gmail.com

网址：http://www.kcschool.org

# 教师园地

## 了解多元智能 设计多样活动

### (一)

王雁 关春梅 李娜

同一个班级里的学生，有的爱说爱动却不喜欢写字，有的爱写爱画却不喜欢口头表达。教师时常感到难以调动所有学生的学习积极性。如果了解了美国哈佛大学教育研究院心理发展学家加德纳提出的多元智能理论，就会清楚每个个体生来就具有与众不同的各种才智，不同的个体又以不同的才智组合形式存在着。加德纳归纳了八种智能类型：语言智能（指有效地运用口头语言及文字的能力）、逻辑数字智能（指运算和推理的能力）、视觉空间智能（指感受、辨别、记忆和改变物体的空间关系并借此表达思想和感情的能力）、肢体运动智能（指运用四肢和躯干的能力）、音乐节奏智能（指感受、辨别、记忆、改变和表达音乐的能力）、人际交往智能（指与人相处和交往的能力）、内省智能（指认识、洞察和反省自身的能力）和自然智能（指个体辨别自然环境和人造环境的特征并加以分类和利用的能力）。此理论能够帮助教育工作者很好地理解学生是如何进行学习的，并确保学生在课堂上有机会展示出自己的才能，从而增强学生学习的积极性、创造性和主动性。教师在开学之初可以对学生的多元智能进行测试，然后分析班级多元智能的总体情况，真正做到因材施教，扬长避短。本文作者归纳了四个以多元智能理论为依据设计多样的课堂活动的策略。由于篇幅所限，此文将分三期刊出。

一、针对音乐节奏智能、视觉空间智能和运动肢体智能占主导的学生，运用与艺术相结合的教学方法

中小生活泼好动，喜欢通过视觉、听觉和肢体运动来接受新知识，也乐于借助这些媒介来表达自己的感受。教师在设计所有教学环节（教、练、用）的活动时都可以将多种艺术形式有机地融合其中。艺术包含五种不同的形式——音乐、美术、戏剧、舞蹈和多

媒体艺术。例如学习喜爱的季节时，教师可以展示现代漫画家丰子恺的不同季节的画作，通过和学生互动问答介绍季节名称、季节的颜色、描述季节的词语、不同季节的服装和户外活动，等等。也可以通过歌曲《新四季歌》有介绍不同季节的气候。之后，可以通过“我说你画”、“我说你做”等活动练习描述季节。然后，喜欢美术的学生可以画出自己喜欢的季节，写一段话来描述这个季节，喜欢相同季节的同学在一起列举出喜欢这个季节的原因；喜欢音乐和舞蹈的学生可以编写一个说唱段落来描述四季；喜欢表演的同学可以编写一个短剧展现不同季节的户外活动；喜欢多媒体的学生可以做一个有关四季的视频……；最后，学生把自己的作品在全班展示，学生之间互评，老师给出及时的反馈。这样设计出的课堂活动符合学生的兴趣，学生有选择性和自主性，自然会提高学习效率。与此同时，创作音乐的过程涉猎了逻辑-数理才智；编排戏剧的过



迪克西实验小学的一年级学生表演《小兔乖乖》

媒体艺术。例如学习喜爱的季节时，教师可以展示现代漫画家丰子恺的不同季节的画作，通过和学生互动问答介绍季节名称、季节的颜色、描述季节的词语、不同季节的服装和户外活动，等等。也可以通过歌曲《新四季歌》有介绍不同季节的气候。之后，可以通过“我说你画”、“我说你做”等活动练习描述季节。然后，喜欢美术的学生可以画出自己喜欢的季节，写一段话来描述这个季节，喜欢相同季节的同学在一起列举出喜欢这个季节的原因；喜欢音乐和舞蹈的学生可以编写一个说唱段落来描述四季；喜欢表演的同学可以编写一个短剧展现不同季节的户外活动；喜欢多媒体的学生可以做一个有关四季的视频……；最后，学生把自己的作品在全班展示，学生之间互评，老师给出及时的反馈。这样设计出的课堂活动符合学生的兴趣，学生有选择性和自主性，自然会提高学习效率。与此同时，创作音乐的过程涉猎了逻辑-数理才智；编排戏剧的过

星期一	(名字 name)	吃了	一个	西红柿	我还饿。
星期二	熊猫	吃了	两个	香蕉	我还饿。
星期三	Panda	吃了	三个	冰淇淋	我还饿。
星期四		吃了	四个	冰淇淋	我还饿。
星期五		吃了	五个	冰淇淋	我还饿。
星期六		吃了	六个	棒棒糖	我病了。
星期日		吃了		一根竹子	我不饿了。

二年级学生根据《饥饿的毛毛虫》改编的《饥饿的熊猫》

程中学生间相互交流有利于人际交往才智的发展；在构思和设计舞蹈、音乐以及绘画的过程时，学生的内省才智得以发挥；如果绘制风景画、设计舞台布景则有助于自然才智的培养。（下期待续）

### 作者简介



王雁，中文教师，现任职于肯塔基州法亚特公立学校迪克西试验小学。她拥有教育学和俄罗斯语言文学双硕士学位，现在进修肯塔基大学课程专业设计课程。她具有23年的外语教学经验和十一年教授对外汉语的经历。来美国之前，曾在东北大学任俄语专业副教授。她曾担任肯塔基州中文教师协会主席，莱城中文学校教务长和副校长。过去八年她连续担任法亚特学区“星谈（STARTALK）”项目的教学主管，现正参与美国亚洲协会组织的中文领袖培养项目和深度教师

培训项目，多年来致力于中小学对外汉语课程设计和教师培训工作。她先后被授予亚洲协会“中文薪火教师”、肯塔基州“优秀中文教师”称号，曾获得美国中文教师协会的“职业发展奖”。她多次在美国外语教师年会和全美中文大会上做报告，主题涉猎中文课程设计、有效的中文课堂活动、科技在中文教学中的应用、艺术整合教学法和中美校际间合作等方面。她的经由美国亚洲协会录制的教学示范课作为教师培训的素材广为流传。



关春梅，现任美国印第安纳州公立洛根斯堡高中中文教师。她拥有硕外国语言学及应用语言学专业的硕士学位。曾任印州中文教师协会会长，印州中国语言与文化节筹委会主席，现继续任印州中文教师协理事长和副会长。2016年获印州“优秀中文教师奖”，多次组织和参加中文教师的培训和讲座，也在全美外语大会和州外语大会做报告和分教育协会的颁发由印州早期语言大会的职业发展奖。



李娜，中文教师，拥有俄亥俄州立大学外语教育学硕士学位。现任职于俄亥俄州哥伦布学院，并担任该校初中外语课程主管。她目前担任全美俄州中文教师协理理事，并曾任两届俄亥俄州中文教师协会会长。在其任期内，她开创了俄亥俄州中小学中文演讲比赛和写作比赛。2016年她获得克利夫兰学院颁发的“卓越领导奖”。她热爱中文教学，多次组织州内教师培训，不断学习最新教学理念，并且经常在全美外语教师协会年会(ACTFL)和STARTALK(星谈)会议上做报告。

## 海外华文学习是需要识认2500常用字的！

- 试比较北美华文业余启蒙教育中的“随课文识字”与“集中识字”的教学思路

希林UIC中文学校 何振宇

“随课文识字”或称为“分散识字”的教学思路，说得简单些，归根结底就是用一篇课文，引出十几、二十来个生字进行听、说、读、写的学习，以便把整个课文学习下来。我们作为第一代移民都是在母籍国学母语（学五、六年小学《语文》）学会中文的，骨子里认为这种“随课文识字”、“分散识字”的教学思路是天经地义的。经过上世纪初叶“新文化运动”开始百年来的进化，这种“随课文识字”的学习方法更加精细化，或者说更科学化了，而对小学《语文》教学大纲中的教学目标往往不经意地忽略了。实际上，针对6-13岁左右的孩童，国内小学《语文》教学大纲最基本的教学目的却从来没有变更过，即掌握2500常用生字及识认1000次常用字。也就是说，在国内学母语的条件下，小学生需用六年全时学习时间达到此目标。为什么非要在国内小学六年期间也就是在12、13岁时要达到此最基本的教学目标呢？为什么这个“识认2500常用字”和孩子们的“12、13岁”这个时间点在华文教育中这么重要呢？我们经过近三十年北美华文业余启蒙教育实践中逐渐地深刻感悟、认识到：

1. 汉字的文字系统性质、特点使然。汉字是音、形、义的文字，必须识认2500常用字才能识认任何一篇文

章98.8%的文字【1】，即文中每100字里，只有1-2字是生字，可以通过上、下文的阅读克服识认、理解上的障碍。这就意味着，欲要有自主阅读能力，就一定要突破这识认2500常用字的瓶颈口。有人比喻讲，英文有26个字母，中文却有2500个字母，在某种意义上是有一丝丝的“形似”意味的。

2. 到了12、13岁的少年（teenage，正是孩子们小学毕业的年龄），已经具有自己独立思维能力，有了成熟的逻辑思维能力，学习世界、知识的方法已然从8岁（大脑重量基本发育完成）以前的整体、形象记忆（死记硬背）成功地转换为成人的理解记忆学习方法，进行的已经是“学习型”的阅读而不再是“趣味型”的阅读，他们不再愿意只是学习被动的接受者，而是要做主动学习的积极参与者【2】。这时，如果自己的文字识认能力还是低年级水平的，因为满篇生字而读不了自己想要阅读的文章，课堂里上的还是因“随课文识字”教学进度所决定的低年级教学内容，看不见文字学习的成就，就好像这个岁数的孩子去玩8、9岁或更小年龄孩子的电玩游戏一样，心理上是绝对不能接受的；在学习过程中就开始表现出心理上的强烈抵制，故遗忘的比学习的要更快、更多，知难而退，打起了退堂鼓。

由此可见国内小学《语文》教学大纲规定的最基本目标是有着充分科学依据的，而各种华文教材，包括海外华文启蒙教育的教材都遵循这种“随课文识字”、“分散识字”的教学思路经过多年的优化、改进，均无重大缺陷，即通过整套教材的教学完成，可以保证学生们突破2500常用字的识认关，具有成熟的自主阅读能力。而我们在北美所有从事华文启蒙教育的教师、家长和学校管理人员都是经过这样的思路学习而成，这种思路在国内用小学六年十二册课本全时学习母语，或者对理解记忆学习世界的成人的华文教育证明是成功的，前提是要保证充足的课时，但是对于北美幼童的华文业余启蒙教育来讲，由于人文环境和周末中文学校缺少充足课时的实际情况，却成了致命的弱点。从华文启蒙教育所需的课时量看，假如说，国内小学每星期上五天《语文》课，每天两节课，一年40周来计算，那就是400学时X 6年总共2400学时来达到此学习目标；还要加上国内学母语的是复习、巩固、提高课堂所学的大环境。而北美的周末中文学校多说了按一年40周（两学期各16周+暑期8周，相当数量的学校还没有这8周的暑期），每周一天2学时学习华文的速率计算，一年只有80学时，按六年时间算下来，总共只有480学时，多说了只是国内小学六年《语文》教学总学时的1/5，加上北美“学了用不上”的学习、人文大环境，遵循这种“随课文识字”、“分散识字”的教学思路，不用说“掌握”2500常用字，就是想要“识认”2500常用字，也是绝对达不到此最基本的学习目标的【3】。如果认为教师的师资、教学水平，以及教材的改进能够弥补这总学时和学习环境的缺失，试想，究竟要什么样的水平才能满足这种学习环境和条件呢？

这就是“随课文识字”、“分散识字”的教学思路在北美华文业余启蒙教育中步履蹒跚，事倍功半，功亏

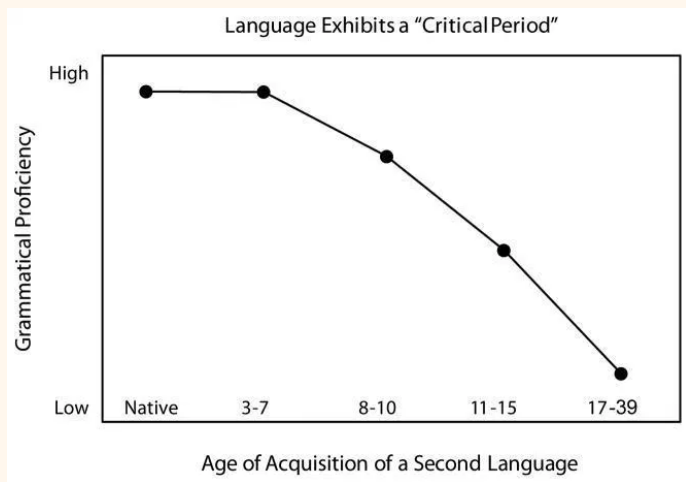
一篑，投入与产出极不成比例的根本原因；遵循这样的教学思路，我们不幸地把北美华文业余启蒙教育办成了“不可持续”的教育，这也可以从经过几十来年的奋斗，社区、社团、中文学校领导层还满眼是“第一代移民”的实际状况中得以印证。试想，从上世纪40年代的留学生，到60、70年代的台湾留学生，再到80、90年代大陆留学生，哪一波的留学、移民潮不都是大量建立中文学校，大力开展推动华文业余启蒙教育的吗？但实际结果，究竟有多少他们的第二代通过周末中文学校的学习而真正地学会了中文？每周周末一天2学时，导致学习的总学时远远不够用，这是不以人们意志可以改变的实际情况。既然环境改不了，那么能改的就只有“随课文识字”、“分散识字”的“传统”教学思路了。

众所周知，在上世纪初叶“新文化运动”前千百年老祖宗们所使用的启蒙教育思路，实际上是“先三（字经）/百（家姓）/千（字文），后四书五经考秀才”的教育思路，就是所谓的“集中识字”的思路。“读万卷书，行万里路”是古人对人生历练的期许，但要读书的基础就是识字量，这识字量的形成也可以通过“集中识字”来突破，“先识字后读书”说的就是这个道理，就是先攻下自主阅读能力的培养及所需的识字量，再深入学习各种知识，这种教学思路就被叫做“集中识字”教学思路。如果注意北美的母语教育，尽管语言文字系统不同，但启蒙教学理念和此理念却是相通的，具有异曲同工效果，从这里小学一年级学完26字母后大力推动课上、课后阅读，直至三、四年级的小学生每天抱着厚厚的《哈利·波特》如痴如醉地阅读可见一斑。既然“随课文”可以识字，难道“随生字表”就不能识字？

通过我们学校多年的探索和实践，这里试比较“传统”的随课文识字/分散识字和我们正在探索、实践的随生字表识字/集中识字的教学思路：

随课文识字/分散识字	随生字表识字/集中识字
倚重拼音、图画辅助/先行	把生字表做成韵文（一字不重，合辙押韵，有文有义，以有着1400+年历史的《千字文》为例）带出课文，摒弃图画、拼音等干扰识认汉字的“信号”
一篇课文带出十几、二十生字	初期以韵文带动单字识认，逐渐过度到识字、阅读并重，重在培养自主阅读能力以及后期的阅读理解
听、说、读、写齐头并进，教汉字、识字规律，传授识字方法，培养识字能力	初期书写、课文理解学习滞后(根据生理条件，分解听、说、读、写齐头并进的思维)
课文理解学习	突破“脱盲”的瓶颈（1800常用字左右）开始引入书写学习
语法学习	识字教学结束前学习拼音、查字典（偏旁部首和拼音）
文化学习（海外）	利用孩子生长特殊阶段（八岁大脑发育完全前、以整体/形象记忆方法学习世界为主导），只在入学业余学习的头三年使用。“文字是文化的载体”，有了这个载体，文化教育的融入将是水到渠成
不考虑年龄，一个教学模式，国内需费时六年全时进行学习，而在北美的周末中文学校里，鲜有学生完成全套共12册的学习	三年识字教学结束后，从暨南大学《中文》第五册（只有生字注音）学起，因生字学习、课文理解均在识字教学中解决，故能够完成一年学习2册课本的进度

需要特别指出的是，孩子们在八岁大脑发育完全之前以整体/形象记忆方法（死记硬背，岁数越小越明显，比如，三四岁会背诵唐诗宋词等等）为主导来学习世界的，之后才逐渐转换成成人的理解记忆学习方法（懂了才能记住，具有强大的逻辑思维主导、学了大量知识），在12、13岁阶段定型。此时，如果看不到所期待的学习成果，不能阅读/学习自己所需，必然要挫折感主导，知难而退，忘掉的比学的还快、还多，随着家长们“威权”力减弱，退出这种利用业余时间刻苦学习而无成就感的煎熬是早晚的事情了。当家长、老师们认识到这时候孩子们真的没有学会中文时已为时已晚，“无可奈何花落去”，只能望洋兴叹，多年的投入、期望一朝失去的怅惘、失落将伴随余生。对孩子们来讲，只要半年、一年不学习中文就要忘得精光，而将来进入大学的学习阶段，由于校园中各族裔学生大致是一圈圈“人(族裔)以群分”的现实状况，遇到了自己社会定位问题，他们将看到，如果没有保住自己族裔的文明发展知识和其文化底蕴，将面临诸多被别人看不起的尴尬场面，这就促使相当部分的孩子们又缴纳昂贵学费来修这门中文课，深悔、感叹为何小时候十多年的艰苦业余学习而不得其门而入。这种在启蒙教育初期不管孩子生理生长条件，遵循一成不变的“随课文识字”、“分散识字”的教学理念，由其性质所决定沉重的学习负担及缓慢的教学进度，实际上拉了培养自主阅读能力教学的后腿，错过的恰好是如图1所示的孩子们学习语言的“黄金期”：



图一 第二语言学习黄金期

这种“学不会”的普遍现象在国内有充分课时及完美的学习环境中不甚明显，但在我们所从事的北美华文业余启蒙教育大潮中，却成了绝大部分移民第二代们半个多世纪以来“学不会”中文的“蜀道”！

为了彻底克服这个北美华文业余启蒙教育中的根本障碍，我们必须清醒地认识到：

1. 孩子们在华文业余启蒙教育的初期（5-7岁阶段，即学习语言的鼎盛“黄金期”），学习方法与成人的理解记

忆学习方法不同，也没有成人学习中的目的性、坚毅、持续性，不能体会到成人学习中所体会到的中华文化博大精深的趣味性，故不能用成人学习世界的角度来看待、套用在此成长期孩子们的学习中。

2. 华文启蒙教育的主要矛盾是如何科学、高效率地解决孩子们自主阅读能力的培养，基础就在于突破2500常用字识认的瓶颈口。在选择任何教材和教学实践中，一定要静下心来算一算学时、数一数生字量，在孩子们到达12、13岁时是否能够至少识认1500-1800常用字（即国内所说的“脱盲”水平），具有相当水平、可以“持续地”学习的阅读能力。

3. 华文启蒙教学不单只有“随课文识字”/“分散识字”、听、说、读、写齐头并进的唯一教学思路，我们还有千百年来老祖宗用过的“随生字表识字”/“集中识字”教学思路。

4. 基于北美周末中文学校有着远远不足的教学课时以及语言学习、人文大环境的实际情况，我们必须研究孩子们在5-13岁生长期中的生理生长条件及相对应的学习世界的方法，对于周末中文学校的5-7岁孩子们，在他们还在以整体/形象记忆（死记硬背）方法学习世界的阶段中，也就是在他们还在学习语言的鼎盛“黄金期”内，就要充分取其之长、避其之短，“退一步、进两步”，把“写”（要求具有较强逻辑思维能力）、“理解字义/课文”（要求具有较强的知识、文化背景）的教学部分暂时先放下来，充分利用孩子们此时期学习世界的特殊方法，专攻自主阅读能力的培养。在孩子们的识字量到达一定程度后，再水到渠成地引入“写”的教学内容。至于“理解”部分的教学内容，则已在专攻自主阅读能力的培养过程中完成。

5. 对比上个世纪中叶国内开展大规模扫盲运动的师资水平，我们从事北美华文业余启蒙教育的师资水平要高了不知多少倍；从我们所使用的教材来讲，各种教材已经改进、提高或淘汰进行了n次，现实是其改进、提高空间都不大了；但是半个多世纪来的北美华文业余启蒙教育成果却还是一成不变，即绝大部分第二代移民经过十来年周末中文学校里的刻苦学习，该没学会中文还是没有学会中文！

“十年磨一剑”；“十年”正好跟我们的孩子在周末中文学校业余学习的时间大致吻合。北美华文业余启蒙教育成果的剑没磨出来，不是所用材料和磨剑的人出了问题就是磨剑的思路、方法出了问题。我们的第二代都是出类拔萃的好学生，从事北美华文业余启蒙教育的师资水平及所使用的教材跟世界各地（不包含母籍国）的比较起来也是不低的，那么，您认为问题出在哪里了呢？



【1】《解开汉字之谜》，安子介

【2】《12- to 14-year-olds: Ages and stages of youth development》

[https://www.canr.msu.edu/news/12\\_to\\_14\\_year\\_olds\\_ages\\_and\\_stages\\_of\\_youth\\_development](https://www.canr.msu.edu/news/12_to_14_year_olds_ages_and_stages_of_youth_development)

<https://www.canr.msu.edu/4h/index>

【3】根据暨南大学《中文》教材每册生字量与北美周末中文学校遵循传统的随课文识字理念实际教学进度统计：

	第1册 6岁	第2册 7岁	第3册 8岁	第4册 9岁	第5册 10岁	第6册 11岁	第7册 12岁	第8册 13岁	第9册 14岁	第10册 15岁	第11册 16岁	第12册 17岁
小计	133	146	159	160	171	178	192	184	196	202	190	200
累计	133	279	438	598	769	947	1139	1323	1519	1721	1911	2111

经过6年艰苦的业余学习后，  
孩子们实际学习的生字量

1800生字量：“脱盲”水平

一点随想：

在北美，对于推广业余华文教育，努力营造大的语言环境、家庭的语言小环境和语言习惯都不是主要矛盾，我认为是“锦上添花”，可以忽略，原因如下：

- 我们第一代移民都是为了生存而打拼，这是唯此为大的第一要务。当然，如果有条件的可以坚持经营说汉语的家庭语言小环境，但是最有效的学习华文方法是每年暑假把孩子带回中国三个月进行学习；但这只能是一厢情愿，一是对外裔家庭来讲是不太可能（从长远普及华文着眼，这类家庭将为主力），二是绝大部分家庭没这个条件，除了可以尽义务辅导孩子的日校功课，并没有多少业余时间打理这种“额外”负担，再考虑到孩子们全天的学习环境，孩子随着生长而发生心理上的变化（作为少数民族的存在），这样的小环境是靠不住的，不能作为必要条件。而且，作为一门语言的学习，有着十余年的业余学习时间，还要这么难学且最终不能入门，却需要家长们花费这么大的精力、时间，有些说不通了吧？
- 文中指的随生字表识字/集中识字当然与“新文化运动”前不同，是用现代语言编写韵文，只是借鉴古代“随生字表识字”的思路，其教学目的是让孩子能够自主阅读，而不是为识字而识字。从逻辑上讲，为什么“随课文”可以识字，而“随生字表”却不能识字呢？为什么不能根据这个思路开发出也行之有效的教学体系呢？从实践中，我认为像《千字文》那样的标准（一字不重、合辙押韵、有文有义），在现代的集中识字韵文中可以放松，像《中华字经》（4000字），《三锐》（3600字）都是为了适合合辙押韵、有文有义的标准，而加入太多的次常用字了，不适合北美周末学校的实际情况和条件。
- 我们有过一个实验班学习《三锐》，共用三年360学时拿下其3600生字识认+阅读+学写字+学拼音+查字典（偏旁部首和拼音检索两种方法）；说到这里要显摆一句：如果在国内照这个进度学习，按一天两学时计算的话，180天足矣，即一年即可突破自主阅读关；那么，国内小学六年拿下十二册是不是太费时了？实验班学完《三锐》后做了测试，第十二册最后一

篇课文阅读、理解都毫无问题；其后从暨南大学编写的《中文》第五册学习（只有生字才注拼音，并补习一到四册的教学内容），一年学两册（一星期做a、b两册相应家庭作业），三年半后学完第十二册，然后是初中《中文》课本，全班学到十年之际，均一次考过HSK6级。所以文中所说所谓的“退一步”，都是为了三年后精琢细磨的华文学习打下基础，而且孩子学习负担、家长的辅导负担全都减下来了。

- 正因为这里周末中文学校学时不够，才感悟到，语言学习的听、说、读、写是标准，但在学习、教学过程中不一定非要这么进行，根据孩子们的生长阶段是可以分解的。在孩子们入学初期，他们没有逻辑思维能力，没有什么学识基础，老师讲的越多对孩子的学习压力越大、负担越重、费时越多，这样进行教学的前提是要有充分的学时。我们没有这个条件。前面用了过多的时间为孩子们打了基础，却错过了孩子们以形象/整体记忆学习的时期（“黄金期”），到了12、13岁是绝对突破不了2500常用字识认关，这就是几十年来北美华文业余教育走过、正在走的路，已被实践证明是走不通的。暨南大学的《中文》全套十二册基本上每册14课，如果2周4个学时学一课（听、说、读、写的教学内容过多、过重），就需要56个学时，而我们大部分的周末学校只有每年2学期，理论上每学期16周，共有2学时x32周=64学时（暑期不易租到教室，大部分周末学校都要停课放假），只能一年学一册，这就明显地不能达到国内小学六年突破2500常用字识认关的标准。那么，不管老师在这六、七年里再怎么提高教学水平，再怎么让课堂气氛、小环境去适合、提高孩子们的学习兴趣，但这教学内容、教学进度却是硬指标，到孩子生理成长到12、13岁，还不是像水龙头关闭一样，由于识字量拖了后腿，没自主阅读能力也就失去了可持续学习动力，孩子们自然要放弃。现实就是这样的不讲理。

总之，我们是用集中识字的思路，根据孩子们5-7岁期间学习世界的特殊方法，利用孩子们对韵语的接受来引入生字（此时，从整句韵语中拆出单字识认是教学重点）学习，目的是用三年业余时间攻下自主阅读能力的培养，孩子们在这个年龄段怎么教怎么是，有了自主阅读能力后再回过头来细细深入进行学习，学有所成。另一方面，学习总是螺旋循环式上升的，不是像我们想象中的一竿子插到底，一次课就解决问题。就像我们小时候读小说，很多课堂上学过的东东在阅读中又有了再学习、升华的过程一样。至于为什么3-7岁是学习语言的最好时期，目前世界上还无解；就是说，为什么孩子在没逻辑思维，没知识、文化基础的时期却是学习语言“黄金期”，而逻辑思维越成熟，越有知识、文化基础，以理解记忆方法学习世界的青少年、成人期反倒是学语言的困难期，这是成人至今不能理解的课题，也是推广此“随生字表”理念的最难点，因为是成人人们在主导孩子们的学习，习惯于用经验看待一切；其实他们早就把自己在幼童时如何学习世界的方法忘掉了，而记得的就是这么随课文识字学出来的。

## 浅议利用儿歌促进拼音教学之韵母篇

密歇根州立大学 (MSU) 中文学校, East Lansing, Michigan 张立

### 拼音教学对于汉语教学的重要性

《汉语拼音方案》是一套利用拉丁字母拼写标准普通话的系统，掌握了这套字母系统，就可以准确地，成段，成篇地拼写出汉语标准普通话的读音，同时也可以按普通话的发音方式成段、成篇地阅读汉语文章，因而学习汉语拼音成为汉语学习基础的基础。

### 拼音教学对海外少儿汉语教学的特殊意义

在海外各地中文学校从事汉语教学的教师，是海外汉语教学的一个特殊群体。我们的教学对象绝大多数是来自汉语语言家庭、但在海外出生或成长的少年儿童，汉语实际是我们学生人生的第一语言，我们也是传承语言 (heritage language) 教学的实际从业者。

在我本人任教过或了解的中文学校，我们的学生绝大部分来自完全的汉语家庭，即父母双方在家庭里都使用汉语。其余学生也至少有父母一方使用汉语。换言之，我们的教学对象在5-7岁进入中文学校学习时，是具备汉语的基本听说能力的。因而，学习汉语拼音，可以让孩子们在较短的时间内掌握汉语的拼写与辅助阅读技能。从长远角度来讲，我们的教学对象具备基本的汉语听说能力，如果他们能够掌握拼音的基本用法，那么他们也可以掌握汉语的基本输入方法，也就是说，他们可以通过拼音输入的方式用汉语进行基本的写作。

### 儿歌对拼音教学的意义与作用

1976年，国际诗歌会在比利时举行，并创立了“世界儿歌日”。1999年，正式把每年的3月21日定为世界儿歌日。虽然这个节日的普及性并不广泛，但儿歌日的创立充分说明儿歌对于儿童成长的重要性。

儿歌按其功能，大致可以分为两大类：游戏儿歌、教诲儿歌。相比较而言，教诲儿歌更偏重教育引导，因此又称作启发益智儿歌。儿歌根据其表现方式又可以分为说，唱两种。

周作人曾在他的《儿歌之研究》中谈到：“儿歌之用，亦无非应儿童身心发达之度，以满足其喜音多语之性而已。我们利用儿歌的方式进行拼音教学，也正是利用儿童的这一特点，将拼音字母以儿童喜闻乐见的方式引入课堂，促进儿童的拼音教学。

教学示范一：利用中文儿歌练习拼音发音之韵母练习

a

小青蛙，叫呱呱，  
绿外衣，大脚丫，  
蹦来蹦去笑哈哈。



o

有个小孩叫小波，  
拖着小车去买锅。  
锅里放上一条鱼，  
快快回家去生火。

e

一只大白鹅，  
天生爱唱歌。  
歌儿飞上天，  
白鹅游过河。



i

小弟弟，穿新衣；  
买飞机，滑滑梯。

u

一只小猪噜噜噜，  
两只小猪突突突，  
三只小猪咕咕咕，  
四只小猪不不不。



ü

小鲤鱼，爱下雨；  
快快游，大海去。

ai

小白兔，白又白；  
两只耳朵竖起来，  
爱吃萝卜爱吃菜；  
蹦蹦跳跳真可爱。



ei

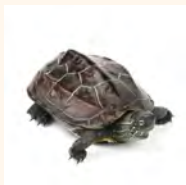
小妹妹，想学飞，  
飞不动，直叫累。

ui

我有一只小乌龟，  
爱吃饭来爱喝水，  
吃饱喝好伸伸腿，  
打个哈欠接着睡。

ao

我是好宝宝，  
不要妈妈抱，  
背起小书包，  
自己上学校。



ou

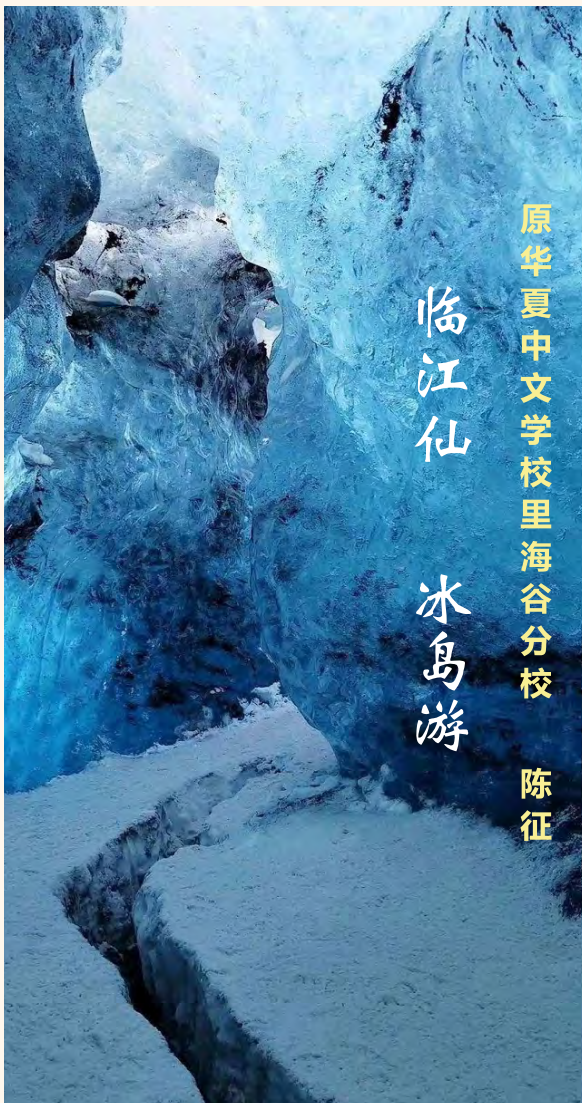
豆豆小懒猴，  
吃饭不洗手，  
飞来小海鸥，  
说它丑丑丑。



iu

小牧童，放水牛，  
二四六，三六九。

韵母学习的儿歌主要是利用了诗歌押韵的特点，也可以说押韵是诗歌的特点。利用这一语音特点，教师将儿童喜闻乐见的内容编成儿歌，让他们在玩乐中习惯中文的发音方式，同时朗朗上口的儿歌也可以让孩子们在不知不觉中熟悉中文的四声朗读方式，而四声经常是海外汉语学习者的一个重点和难点。同时儿歌也让中文诗歌的押韵特点深入人心，为孩子们以后学习汉语诗词、甚至诗歌创作打下坚实的基础。



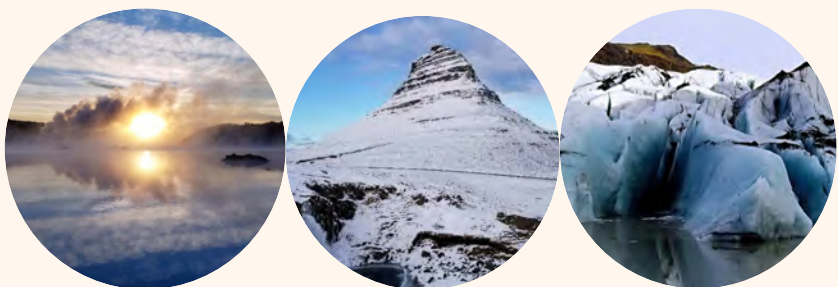
临江仙 冰岛游

原华夏中文学校里海谷分校 陈征

霏霏蒸霞缭碧水，  
冷清千万冰川。  
亿年白地向空山。  
今宵星宿寂，  
莹绿绚极天。

上下雪岩寻秘境，  
前途莫畏风寒。  
晶宫深邃映晴蓝。  
世间多少岛，  
此处我独怜。

二零一九年三月



## 人文教育的桃花源

### ——西北中文学校中文与艺术教学实践

西北中文学校教师 魏 昀

清香冉冉春来缓，水墨花韵正妍然。  
应知人生本难圆，寄语乾坤诗画间。

在西北中文学校教中文，心中尤其笃定和喜悦，因为学校里有浓浓的人文与艺术的氛围。张涛校长2019年给我们教师新年寄语中提出“用更高的文化修养滋补我们的学生，让他们乐在西北中文，在快乐中成长”。在中文教学实践中，我深感我们的中文课堂不仅是语言文字课堂，更是中华文化与艺术的课堂，倾力传承中华文化艺术是海外中文教师的责任与使命。笔者试就西北中文学校举办两次春节联欢会的教学实践记录如下：

#### 诗歌与音乐——中文课堂里的歌声与微笑



记得去年学校春节联欢会文艺演出，我教同学们唱了一首《声律启蒙 冬》。《声律启蒙》是一百多年前训练儿童应对，掌握声韵格律的启蒙读物，我原以为同学们学起来会吃力，因为对仗语言形式在我们的课本里没有，声律离同学们平时的生活也很远。但是很意外，我发现同学们学起来非常轻松。教学方法：1、用领读、跟读、变速节奏读三种方法；2、让课堂动起来，通过站起来读，坐下读，两位同学交替传皮球读，男女同学们分别读，只用了五六遍，大部份同学们就能背诵了。更让我更惊喜的是我们要演出的“云对雨”小段吟诵学完后，还有同学主动要求继续往下学习“沿对革，异对同”。音韵铿锵，节奏明朗的韵律诗本身蕴含的音乐性，每一个音符和文字都是和谐美好的生命共鸣，触动孩子们的内心。



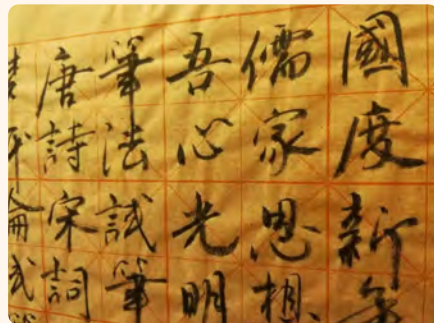
我的学生年龄从儿童到青春期，伴随同学们年纪增长他们越来越焦虑和彷徨。古人云：须凭诗酒养疏庸。让同学们从现实中超越，我深信中华文化的博厚力量与悠久魅力。诗歌与音乐，让同学们在学习中文的路上相伴美好，充满歌声与微笑。

#### 汉字与书法——深度的文化，文明的瑰宝

今年学校的春节联欢会在一个高规格的剧场大厅举办了全校师生书画展，其中书法作品更是深深震撼和感染了我们的学生。有道者身心与天地同在，感受书法就是感受天地自然的人文气息，欣赏书法就是欣赏心中的理想和追求。在教学实践中，教学汉字和词汇，我倾向于找书法给同学们看，略讲解这个写字人的人生经历与事迹，为什么有的字粗壮，有的字飘逸，有的字严谨，让他们从笔画间，感悟东方的美学，汉字的气度与哲思，希望同学们具备欣赏经典的能力和修养，不流于浮华与肤浅。



学校去年成立了以书法研习为目的、由老师和学生家长组成的和风书社，张涛校长亲任社长。此次春节联欢书画展，张校长亲力亲为写了硬笔和毛笔两幅作品，风神俊逸，淡墨抒怀尤显率真与高韵。张涛校长在给学校师生书画展感言中以流利的文笔表达了对美的感悟与对教育的沉思：美就寓于这对美的不懈追求的过程中……教育是生命快乐的享受，教育是创造未来的源泉。



作为老师，在西北中文学校教中文倍感人文与艺术氛围的浓厚与真切，通过对中华文化艺术的认知，升华着学生对中文，对汉字，对艺术，对中华文化的理解，温柔的初心如同脚下的灯，心里的暖光蕴化生命的灵，滋养成长的力量。愿和同学们一起轻吟“云对雨，雪对风”的情致，抒怀“三尺剑，六钧弓”的豪迈，深度的文化艺术让我们的生活更有情趣，人生更加丰厚！

希望和前辈老师们一起，默默耕耘这片人文教育的桃花源，向我们的文明致敬。

## 用篆书的古意和魅力结合网络工具传授汉字

乔治亚州奥古斯塔 CSRA 中文学校 崔淼淼

海外中文教育汉字教学是一个瓶颈难点：看似容易，却不简单，对学生也常常没有说得通的汉字释义。市面上虽然有许多汉字释义产品，但是仅仅限于初级汉字，至于复杂的中阶和高阶汉字却是一个空白。复杂的汉字在学生眼里常常是一堆望而生畏的横竖撇点捺，完全没有意义，所以总是记不住。即便使用偏旁部首也没有意义，因为学生们不理解为什么有些偏旁部首代表特定的某种事物或东西。阅读许多书籍后，我得出的一个结论，即：人们更容易通过形象思维或者一个具象的图像来记住一个东西、一件事情或者一个人。于是，我一直在寻找这样一种途径来更直观具象地解释并传授古老美妙的中文汉字。

“篆者，传也，传其物理，施之无穷①。”篆书字划圆转，结构依六书之义，故唐孙过庭谓：“篆尚婉而通②”。

广义的篆体包括隶书以前的所有书体以及延属，如金文、石鼓文、六国古文、小篆、缪篆、叠篆等。狭义主要指“大篆”和“小篆”。大篆指金文、籀文、六国文字，它们保存着古代象形文字的明显特点。小篆是在秦始皇统一中国后（前221年），推行“书同文，车同轨”创制的统一文字汉字书写形式。

由于篆书结构依六书之义（象形，会意，指事，形声，转注，假借），比甲骨文、金文更接近现代汉字，同时又能解释阐述汉字造字之初的渊源和用意，因此可用图片结合讲解，分析汉字渊源。



图例1：较复杂抽象有特别文化含义的字



图例2：从低阶汉字延展到高阶汉字的层叠释义



图例3：由简单形象的汉字延展展出形近的汉字

汉字演变的3000多年，祖先对自然和生活的朴素感悟和智慧呈现，在汉字中非常有趣而形象地展现出来。而具有艺术特征、装饰效果强、形象感又十分独特的篆书，既与甲骨文、金文相近能解释汉字的渊源和根本，又比较接近现代汉字，以一种绝美的魅力和新鲜有趣的古意韵味进入中文汉字教学的设计和实践，与网络多媒体工具结合，让复杂的汉字变成故事，让人回味无穷。

古代与现代交相辉映，古人智慧与现代网络的相辅相成，用篆书为基调，以网络工具为媒介，让汉字学习由简入深、由表及里，由古至今，不再枯燥，满有艺术气息和创造力。

将文字与艺术结合，让汉字记忆与创意网络并行。

路漫漫其修远兮，吾将上下而求索。

### 参考资料：

- 《太平广记》《书断》①②
- 百度百科 [https://baike.baidu.com/item/篆书/890743\[1\]\[2\]](https://baike.baidu.com/item/篆书/890743[1][2])
- 查字网 <http://qi Yuan.chaziwang.com/>
- 字源网 <http://www.fantizi5.com/ziyuan/>
- 在线新华字典 <http://xh.5156edu.com/html3/17129.html>

## 抓住机遇，迎接挑战

### ——适应未来海外华文教育发展的思考

华夏中文学校总校副总校长 许兰薇

圣诞节前夕，我作为华夏中文学校总校的代表参加了全美中文学校协会第十二次年会暨华文教育研讨会。大纽约分校的林骏老师，普兰斯堡分校的孟青老师和我分别在海外华文教育发展前景与思考，课程与教学实践，管理的标准化专业化的主题讲座中分享了我们学校的经验，并引来了热烈讨论，受到了一致好评。

近年来，随着中国的飞速发展，海外华文教育大有“千帆竞发，百舸争流”之势。海外中文学校如雨后春笋，不断涌现，华教队伍不断壮大，良莠不齐。因此华文教育的“标准化，正规化，专业化”建设迫在眉睫。

作为全美最大的中文学校——华夏中文学校，发展至今已二十余载，拥有22个分校，近7000名学生，同样也面临着学校的转型，这是个机遇，也是个挑战！我们究竟应该如何抓住机遇，接受挑战，领军海外华教呢？下面是我的一些建议。

一，学校管理正规化：1) 充分利用总校的桥梁作用，为各分校搭建平台，使各分校有更多的机会相互学习，取长补短。2) 积极探索与当地主流教育体制相衔接，争取学分承认或学历认可。鼓励各分校与主流学校的交流，逐步开展学校认证。3) 建立完整的文档管理，包括分校管理、教师管理等等，力争周末学校管理正规化。

二，教师培训制度化、本土化：“工欲善其事，必先利其器。”教师的系统化、制度化、本土化培训是我们提高教学质量的关键。应该考虑建立师资力量培养的长效机制。1) 建立系统的培训制度：利用国内资源和本土资源，定期进行网上培训和面授培训，通过培训提升教师素质，提高教学技巧，使我们的教师有新的教学理念，会使用新的教学方法，以便获得有效的教学成果。2) 培养学生学习兴趣：要推动海外华

文教育的发展，培养学生兴趣，是一项需要长期思考和实践的命题。通过培训使我们的老师对中文教学有热情，对学生有爱心，结合网络、幻灯片等多媒体形式，丰富课堂内容，寓教于乐，寓教于学。让学生们因喜爱老师而喜爱中国文化。3) 建立认证制度：鼓励教师认证，提倡分校对获得认证的教师给予经济奖励。逐步达到华夏教师带证上岗。4) 教材改革。

三，考核标准化：1) 在保证汉语水平考试四级为毕业考试的前提下，鼓励毕业生参加五级考试，逐渐把五级考试设为毕业考试。2) 大力开发学生使用中文的平台。标准化现有的比赛项目，如演讲比赛、辩论比赛。开发使用中文的新项目，如认字，写作，舞台剧，STEM。3) 鼓励完成中文学校学业的同学参加AP考试，获得大学学分。

四，大力宣传华夏，弘扬华夏精神：利用侨报、公众号、协会平台宣传华夏，开发多样的社会活动，融入社区。弘扬华夏义工精神，吸引关心、支持华教的社会各界人士给予经济或精神援助。把学生培养成有多民族视野、有爱心、会合作、懂奉献的合格公民。

五，加强海内外协同配合：1) 整合资源，开发海内外互访活动。邀请国内教育专家出访，使他们了解海外华教的需求，以最大限度的整合国内教育资源为海外华教服务，同时邀请本土政要参访中国，为海外华教的发展提供保障。2) 大力发展寻根活动，大乐园活动，让学生们零距离体会博大精深的中华文化，使他们称为文化传播的使者。

总之，海外华文教育是一项伟大的工程，它在数代游子不懈努力下才有了目前的发展。我们要深化“三化建设”，不忘初心，砥砺前行，引领华夏平稳、成功地转型，不愧于海外华文教育的领军！



## 华夏中文学校奔腾分校教师培训会

### —课堂管理的方方面面

华夏奔腾中文学校办学二十几年来，教学质量和教师培训是学校发展的龙头。除了积极组织参加华夏中文学校的教师年会，每年还进行两三次教师培训。本年度的中期教师培训于春节前2月2日课后在学校办公室召开，会上总结了开学以来的教学工作并布置下一步的教学活动，这次培训的主题是“课堂管理的方方面面”。由四位老师分享了她们在课堂管理方面的经验，她们声情并茂地讲解了自己如何有效地控制课堂以提高教学效果。

#### 一年级老师 方莉婷

课堂纪律在整个教学过程中是十分重要的，良好的课堂纪律是教学得以顺利进行的前提。曾经看到过这样一句话：纪律是学习的保证，如果一个学生在课堂上没有良好的纪律，那么他的学习肯定会受到影响。尤其在小学的课堂上，纪律就显得尤为重要。小学生本身就是一群好奇、活泼好动且基本没有自我控制能力的群体，这个时候教师的个人魅力和主导作用就显得格外重要。

对于一年级的孩子来说，最明显的特质就是注意力不集中，一有风吹草动注意力马上就分散了。因此，教师除了严肃的管理之外，更重要的是人格魅力。如果你让学生喜欢你，进而喜欢上你的课，那么其实你不需要花费太多的力气就能控制好课堂纪律。以下的三种方法是我在课堂教学中经常使用的，以供大家参考。

##### 一．树立教师威信

开学的第一天是非常重要的，教师第一次和学生见面留给学生的印象特别深刻，因为学生对新老师总是怀有新奇感。

##### 二．多表扬、多鼓励、少批评

奖励是维持课堂纪律最有效的方法，尤其是对低年级的学生，因此要多鼓励多表扬。

##### 三．激发学生学习的兴趣

有人说：兴趣是成功的一半。学生对学习有了兴趣，他自然会认真听你的课。用儿童化语言和生动的游戏来吸引学生的注意力，从而达到教学目的。

#### 四/六年级老师 宋虹

每个老师对课堂教学纪律的管理都有各自独到的地方，我就抛砖引玉，谈谈自己的看法。

##### 一．课堂管理的重要性

课堂管理是保证顺利完成教学任务的首要条件，尤其是我们这样的周末上课的学校，在两个50分钟时间内既要按照教务处的要求完成教学任务，又要让学生们觉得学习中文不枯燥，课堂的学习管理就尤为重要了。如果课堂像菜场，乱哄哄吵成一团；或者像公

园一样，各干各的事情；或者安静得像图书馆，课后一问三不知，这几种情况都不能够保证老师的授课被学生们接受，也就完不成教学任务。

##### 二．课堂管理的方法

1.没有规矩，不成方圆：在我看来，任何事情都要有规矩才能完成得好。所以在开学前的家长会上，除了学校给家长和学生们的规定之外，也要给家长和学生们提出我的要求。给家长和学生定了规矩，自己就要做到。我自己虽然需要开车要40分钟左右才能到校，我都会提前20分钟进教室，并每周认真批改作业从不拖拉。所以我也要求家长严格要求学生，周日检查孩子们在校学习情况，周五检查孩子们的作业情况。只要作业和测验成绩不够理想，马上和家长联系，共同及时解决问题。这一条看起来和课堂纪律关联不大，但是，我认为很重要。我常常和家长说，这是家长对学习中文的态度问题！身教胜于言教！只有家长重视中文学习，孩子们才能学好中文。自己做得好，才能给孩子们一个榜样。如此，遇到课堂管理或学习方面的问题，我在和家长交流时就能做到有理有节，言之有物。

2.张弛有度，教学并存：讲课的时候，需要眼观六路，耳听八方。既要活跃课堂气氛，又要掌控好纪律，这不是一件容易的事情。首先，讲课得生动有趣，这是课堂管理的一个方面。如果老师讲课无趣，学生就容易讲话，思想开小差。所以，老师要严格掌控课堂，团结紧张，严肃活泼，有问有答，难的多讲，易的多问，照顾每人，点面俱全。

3.爱护学生，奖惩分明：作为老师，一定要认真负责，对待学生公平公正。无论学生学习好坏，老师的态度要一致。要从内心真正关心爱护学生。及时发现学生的优点，表扬先进，促进后进。学生对老师的信任加强了，家长也了解老师的教学风格及要求，彼此熟悉了；学生们在课堂上由于喜欢老师，听课认真了，注意力集中了，作业也越做越好。家长也越来越配合老师，严格要求自己的孩子。这样形成正面循环，那么，无论教学还是课堂管理也就走上正路了。

#### 五/七年级老师 刘彬

感谢学校给我这个机会，可以跟大家分享一下这

些年在课堂管理上我一直在努力追寻的一个目标。我以自己以前求学时的体会，也对自己提出以下两个要求：

### 1.面带笑容上课

**微笑意味着温暖：**用善意的微笑去营造温暖的课堂氛围，使学生怀着愉悦的心情投入学习。

**微笑意味着期望：**微笑会让学生感受到老师对自己的期望，更加信赖、亲近老师，热爱学习。

**微笑意味着鼓励：**微笑能使学生受到鼓励，可消除学生的顾虑和紧张而大胆自信地回答老师提出的问题。当学生回答不出问题时，老师应给予鼓励的微笑，这意味着“我相信你能行，再试试看！”

**微笑意味着肯定：**用微笑肯定学生在学习上的进步和提高。特别是对学习比较吃力的学生，我们要学会并善于发现他们的长处和各方面的进步，并及时充分地肯定他们的每一点进步，给予他们肯定和赞扬的微笑，使他们感到自己的努力是会获得肯定，进而激发他们的学习中文的热情。

**微笑意味着宽容：**在教学活动中，学生的缺点、错误是难免的，这时候，恰好是教育的良机，因为内疚和不安使他们急于求助，如果老师变大声的斥责为宽容的微笑和及时的引导，学生将会心悦诚服，一改不足或错误。

### 2.课堂中的目光效应

课堂里，老师的一个眼神、一个动作，举手投足都会在课堂上起着至关重要的作用。俗话说“眼睛是心灵的窗户”。从一个人的眼神中，我们便会读出其“喜、怒、哀、乐”。

在讲课时，边讲边用目光扫视教室的每个角落，让每位学生都感受到老师时刻在注意着他，不能走神溜号。如果有同学在做小动作或讲话，可用严厉的目光“告诉”他，那些同学一定会迅速改正，将注意力转移到老师讲课的内容上来。这样，既达到了目的，又不影响讲课，还给学生留了面子。提问时，如遇到腼腆不敢回答问题的学生，就用鼓励的目光，让其建立起自信心。对于难理解的问题，可用目光示意基础好的同学回答；简单的，可示意基础较差的同学回答。这样既活跃了课堂气氛，又调动了所有学生的积极性，学生听课情况一览无余，尽收眼底，同时，学生也在老师的注视下，及时调整自己的情绪和行为，保证了整堂课的顺利进行。

微笑和目光都无需成本，发生在一瞬间，然而有时它使人难以忘怀，终生牢记。让我们用微笑和目光去赞美学生、肯定学生、鼓舞学生，也许比重复的说教效果要好得多，会让孩子们在课堂上有更出色的

表现。

当放学的铃声响起，那一张张灿烂的笑脸，一束束真诚的目光，一声声清脆的“谢谢老师！老师再见！”是否会将您一天的疲劳一扫而光呢？

### 毕业班老师 郭玉坤

老师是课堂中唯一的成年人，赢得学生的尊敬树立绝对的威信，对于课堂能否在老师的控制之下是至关重要的。树立威信这件事并不取决于授课的年限，也不仅仅只是通过某件事来获得，而是认真对待每一个学生每一节课每一个细节。老师需要关怀课堂中的每一个学生，让学生感觉到他们每一个人对老师都很重要，利用一切机会与学生建立起一种相互信任的关系。

当你与学生之间建立起这样一种信任关系之后，课堂管理方面的所有问题相应就变得容易了。建立信任的渠道有很多，最为关键的几方面是老师自己情绪要稳定，面对学生时要精神饱满，无论何时何地何事要公平公正，在授课上要精益求精，认真备课准备充分，设计与所有学生能力相吻合的课堂活动，鼓励和激发学生学习的动力和兴趣，让学生了解老师可以随时随地帮助他们成功地完成学业。

课堂管理好不仅仅单指纪律好，安静但走神或者打盹的现象也是课堂管理的问题之一。一个管理得好的课堂，教室里应该充满了浓厚的课堂学习气氛，所有学生在老师的指导下，有秩序地互动参与课堂活动，并明确了解他们所要达到的学习目标。

当然，“十个指头没有一般齐”，不是所有的学生都能达到老师的期望值。对于那些达不到期望值的学生，老师需要及时做出相应的调整并为其付出更多的努力和耐心，不要轻易对任何学生丧失信心。严格要求自己，坚持对学生的信念，应是一个作为教育者的责任。





## 科罗拉多州中文教师春季培训

长城中文学校（科州），科州中文教师协会 任毅（文） 少梅（图）

早春二月，尽管春寒料峭，但和煦的阳光还是给我们带来了美好一天。九号清晨，科州的中文老师们就从四面八方赶到了“科州中文教师2019年春季培训”的地方。

这次培训分为两部分，上午是由来自州内五个学区的老师和大家分享在中文教学中自己设计的教案，适合自己学生的教材和多种课堂活动；下午则由荣获2018年全美外语教学年度教师的金瓔老师跟大家分享她的教学经验和方法。

廖素兰老师首先介绍了她是怎样用Google Form去设计测验和考试题的。这种方法设计的选择题，让学生们感到“哇！中文测验不难！”从而打消了学习中文的畏难心理；对老师来讲，也节省了很多出卷子和改卷子的时间。

年轻的叶宇老师讲的是“活用教材、优化教学”。她针对班里小学生的特点，把现有教材里的内容与孩子们以前学过的内容进行了整合和再编辑，通过对话和小话剧的形式，让学生们在有趣的活动中学习中文。

长城中文学校的李红祎老师则给大家带来了五颜六色的六边形小方块。仔细一看，小方块的每一边上都写着不同的中文字，李老师就是用这种“拼图识字”的游戏，让小学生们在娱乐中学认和拼读汉字。

身着中式旗袍的陈文老师用图文并茂的形式，给大家介绍了她设计的课堂上做练习和复习的worksheets，从而让学生学习和记住这些与实际生活和语言文化有机结合的各种词汇。



有着多年教学经验的张萍萍老师，在一所低收入学生为主的公立高中教书。该校以前没有开设中文课，张老师是第一位创办中文教学的老师。针对学生们特点，她不仅鼓励学生要努力学习，而且设计了“Do Now”和“Exit Ticket”的教学方法。每天上课前，她站在门口对每个学生用中文问候，让学生们意识到“马上要学中文了”；下课时，她也会站到教室门口，让每个学生离开教室前，复述课堂上所学的内容，即“Exit Ticket”。

在五位老师分享了她们的教学经验后，来自“Ponddy Smart book and Ponddy reader”公司的关亚岚和Colorado Academy的魏宁老师分别介绍了新的高科技辅助教学和学习中文的新产品。

午餐结束后，从旧金山硅谷来的金瓔老师登台演讲。金老师的演讲分为两部分：一是中文的“听和说”，

二是“读和写”。

金老师给大家讲解她的教学案例的同时，让每个人参与教学案例的示范互动。例如：在讲到如何让学生们练习听说中文字词时，她把事先准备好的十二张写有与地方有关的单词，让十二个老师每人拿着一张纸站在前台，然后给一个连词“.....离.....很远”，让每个人轮流用这个连词和自己手中纸上的字以及另一个人纸上的字组合，说一个句子。例如：“学校离商店很远”，等等。这种游戏式的学习中文的方法，不仅颠覆



了传统的死记硬背学单词的方式，更让学生们在愉悦轻松的气氛中，学会了听说中文字，词和句子。

总之，金瓔老师根据她所教的学校的学生们的具体情况，自己设计，编写了多种形式游戏式的教案进行教学，既有反向思维的“胡说八道”的句型，又有类似美国人常玩的“cross words”而设计出的中文“找字连词”的认读和扩展词汇量的游戏。总之，从金瓔老师精彩的教学示范中，我们每个人不但看到并体会到金老师兢兢业业全身心地奉献于中文教学，而且亲自体验了金老师根据自己的教学对象，创造性地设计出多种实用，活泼的教学游戏。在老师们热烈的掌声中，金老师圆满地完成她与大家分享教学经验的演讲。

从早晨八点半到下午四点半，八个小时悄悄地从我们身边流逝。可是，这一天，我们看到的，听到的，学到的以上老师们的教学经验之谈，不仅给每个人都留下了难忘的回忆，同时也为自己今后的中文教学，提供了丰富多彩的、实用的、可借鉴的教学方法。

这次，我们相会于早春二月；下次，我们将相会于金桂飘香。感谢科州每一位老师的参与，期盼金秋再相会！





## 全美中文学校协会 大讲堂



非常荣幸今天被邀请来大讲堂跟大家交流中文学校的发展。其实我知道有很多中文学校比我们学校历史悠久，比我们规模庞大，更比我们发展得好。有许多我们还在梦寐以求的事情，像购买校舍，他们都已经实现了。所以今天大家也是互相学习，主要是结合汇报我们安华中文学校的一些情况，跟大家一起探讨中文学校发展的一些实践、想法和体会。我们学校现在正在做的是，把中文学校扩展为华人协会。

### 一、为什么中文学校要发展成华人社区的中心？

1. 相比其它各类华人组织，中文学校汇聚的人群是最广泛的。没有行业之分，没有高低之分。像我们学校，从大学校长到餐馆打工的，来到这里大家都是家长，都一样平等。这在客观上奠定了中文学校成为华人中心的基础。

2. 我们搞中文学校的目的，从根本上说是为了孩子们的文化认同，而不是单纯为了学习语言。而学习语言也需要一个生活和文化的的环境。这个环境做到最好，就是一个华人社区的中心。

3. 大家都有体会，中文学校面对的其实主要不是学生，而是家长。面对的不只是学生的需求，经常更多的是家长的需求。而家长的需求其实就是华人社区的需求。我们发展的所有社区功能基本都是家长的需求。也就是所谓的市场。

4. 我们经常听到一个问题，华人怎样才能融入美国的主流社会？就这个问题我们有过一些讨论。多数人认为，今后美国的状况不会再是各族群如何融入以白人为主的所谓主流社会，而将是各族群共生，共同组成主流社会。虽然不是所有人都赞成这个说法，但是这么多年来，大家在中文学校每星期见面，共同学习，相互帮助，共同组织各种活动，共同宣传中国文化，扩大华人的社会影响力，改变他人对华人的负面看法，切身感受到群体的力量，感受到中文学校的温暖，得到在美国社会的任何其他地方都无法得到的物质和精神上的收获。让我们大家把中文学校发展成为一个全方位的华人中心变成了一种共同的渴望。就是在这样的一个理念下，大家齐心协力，无私奉献，共同努力！

## 中文学校向华人社区的发展

江江

### 二、简单介绍安华中文学校：

安华属于中等学校，400名左右学生，三十几名教师。2017年安华董事会任命我当校长，交给我的任务就是要带领安华完成从学校向协会的转型，完成从单纯的教育功能向全方位的社区功能的转变。其实安华很早以前就根据大家的需要在逐步地增加社区的功能。一直就是一个三驾马车的机构，除了中文学校，还有一个活动中心和专门资助中国偏远地区贫困学生的彩虹计划。三个单位管理和财务都相对独立。去年我们为了转型和发展的需要，又创立了协会的六个职能部门。秘书处、财务部、宣传部、外联部、财产管理部和IT部。这些部门按职能分工，为对外发展鸣锣开道的同时，加强和完善内部管理，为协会的健康发展保驾护航。

### 三、重点介绍一下安华活动中心：

为了满足家长活动的需要，同时又不影响校委会集中精力抓好教学，我们于2009成立了安华活动中心。中心的负责人和主要工作人员都是过去的家长。中心的现任正副主任都是25年前安华建校时的第一届家长。中心有三大功能：

一是组织各类社区活动。目前有：办理中国签证服务；举办大学论坛；举办各种文化生活讲座；组织摄影、才艺、体育比赛等。

二是组织节日和传播中华文化的大型庆祝活动：我们自己组织的每年都搞的年度大活动有9项：1、公共图书馆庆中国春节活动（4年）；2、购物中心庆中国春节活动（4年）；3、学校春节联欢会（25年）；4、老年公寓春节慰问联欢（2年）；5、青少年才艺大赛（6年）；6、参加国庆节游行（6年）；7、中秋联欢会（十几年）；8、彩虹美食日（4年）；9、购物中心节日礼品包装（2年）等。每年还有一些固定参与的其他地区和华人团体共同组织的像NBA这样的活动，就不一一列举了。

这里我要特别介绍一下购物中心节日礼品包装这个活动。这是从感恩节开始到圣诞夜期间在





购物中心设立的为所有顾客的义务礼品包装服务。不卖钱，但接受捐款，有一个建议的捐款额。所得捐款扣除成本后跟购物中心的慈善基金会平分。在我们以前

是United Way做，他们做得很差，没有足够的人。再之前是Humane Society，那个收养宠物的组织。因为尽人皆知，所以做得很好。让我们下决心去做这件事的动力是，不管挣多少钱，借此机会跟全社会互动，扩大华人的影响，消除“华人只为自己”的偏见。我们有70多位志愿者参加，平均每人工作5个小时，共计三百多小时。社会效果特别好。但因为第一年我们没有经验，我们只得到了两千多块钱。去年我们有了经验，中国人的技术、审美水平大发挥，所有人都说从来没有见过包得这么漂亮的礼品。有很多回头客，还有人回家拿礼品来包。很多人知道我们在这里做义工，都非常惊讶，也非常感动，慷慨解囊。最后两天最忙，看到我们不停地工作，非常辛苦，星巴克老板主动给我们每人送来一杯免费咖啡。这次，我们不但为华人塑造了良好的形象。还为学校募集了六千两百多块钱！



当然所有这些活动不是活动中心单独完成的，而是全安华共同协调完成的。

中心的第三个功能是积极倡导、扶持、并负责联系和管理家长们组织的俱乐部和各种团队。目前我们有：七个不同年龄和不同风格的舞蹈队；太极一、二、三队；腰鼓队三个班；健身两个班；塑身三个班；合唱团；舞龙舞狮队；锣鼓喧天队；民乐团和最大的，人气最旺的有一百多人的跑团。总共23个团队。所有这些团队每年都得到安华的资助，并代表安华参加面向社会的各种活动。

我们去年做了一个介绍活动中心的7分钟的视频，介绍得比较直观紧凑全面。我过后可以在协会的群里发给大家。

#### 四、简单介绍一下我们的彩虹计划：

彩虹计划是1998年国侨办和协会共同发起的资助中国贫困地区学生的项目。我们已经坚持做了20年。目前资助的有七个省份的150名左右的学生，现在每年的资助金额超过1万美金。用于资助贫困家庭的优秀学生免于辍学。我们是跟当地学校联系，直接送到学生



手中的。每年都安排彩虹志愿者和学生行动队的同学自费去访问他们。去年我们的访问团赴四川磨西与我们从小学就开始资助，现在已经进入高等学府或走上工作岗位的二十名学生聚会。记录下来他们的感言，让我们感动得流泪，看到这个改变人生的公益事业的深刻意义。

过去我们主要是依靠家长的捐款，基本都是彩虹计划的志愿者和特有爱心的有识之士的捐款。大约每年能得到近三千美金。从2015年开始，我们成立了一个安村彩虹美食团，启动两个美食义卖活动。一个是“彩虹美食日”慈善晚宴。一个是在春节联欢会的游艺期间“尝彩虹美食，助贫困学童”的美食义卖。两个活动都搞了四年。前者从第一次募集两千多美元，到最后一次募集八千多美元；后者从第一次募集三百多美元到今年一次募集两千五百多美元。特别是后者，大家都早早的买票来排队。二十多种美食，价格不菲，每种都至少五十到一百多份，半小时之内全部售罄。我要说的不是挣了多少钱。而是大家从开始对这类活动的疑惑，到理解、到支持、到喜爱、到积极参与，你看到的除了喜爱家乡的美食，更是大家参与这类慈善和奉献活动的荣誉感和成就感。更看到的是一个高素质的社区群体在慢慢地形成！



#### 五、中文学校发展成为社区的条件：

中文学校发展成为社区并非易事，是有条件的。

1. 社会需求。其实各地华人的状况大同小异，只是人数多少的差别。我只想说，很多需求坐在那里是看不见的，而是被开发出来的。换句话说，你搞得越红火，就越具吸引力和凝聚力，需求就越多。我们也没有想到安华竟能汇聚23个俱乐部和团队。团队是需要领头人的，你搞的活动越多，越红火，就越会不断地

涌现出新的有才有德的领头人。我们华人群体藏龙卧虎，你需要唤醒他们，让他们看到自身的价值和发挥的土壤，让他们的技能焕发青春。你的组织体现出了力量，大家就会向你靠拢，就会找你寻求帮助和向你提供帮助。

2. 学校领导层要在发展社区这个问题上取得共识。对要不要把学校变成社区中心，我们内部也有不同意见。这里面牵涉到很多问题：把中文教学搞好了就行了，花那么大力气值得吗？反过来说，学好了中文就可以解决孩子们对自己的族裔和身份的认同吗？如何应对现代技术手段和多媒体教学对传统课堂教学的冲击？又如何应对公立学校如雨后春笋般地开设中文班对我们周末中文学校的冲击？中文学校只是周末教中文还能独善其身吗？对这些不同意见的讨论可以很深入，我们不在这里讨论。但如果领导层没有共识，至少是大多数人的共识，是很难行进的。

### 3. 坚持开放和包容的态度

举一个例子，我们学校曾经有一个规定，凡在中文学校教书的老师，不能在其他地方教书和当私教。这个非常没有道理，我们后来废除了这个规定。你不要有公立学校教书资格的老师来你这里教书啊？很多老师已经把教中文作为了自己的职业，你这样是断了人家的生路嘛。那期间有些老师就选择了离开学校，自己在外开班。这类政策只能让自己的路越走越窄。我们现在不但不限制，还帮助老师广开门路，组织老师提供私教和所有可能的中文学习机会。还和公立学校合作开设课后中文班，组织我们老师搞副业，这样你才能对教师有凝聚力，才能聚拢人才，做大，做强，变成本地中文教学的巨无霸。

和其他华人组织的合作要相互理解，相互支持，不要过分计较利益得失。这次我们参加华人组织共同搞的NBA庆新年活动，三段表演中我们学校担负了全部的两段表演和第三段的一部分。而且是临危受命，几十个背景伴舞的演员是临时征召的，舞蹈也是现编现练，服装也是临时拼借。只用了两个星期时间来救场。最后我们连家属去了两、三百人。学校花了一千多块钱给演员买票，家属还要自己掏钱买票。而且我们是距离最远的，开车近一个小时，还冒着摄氏零下二十几度的严寒。其实他们在广告上连我们学校的名字都没有，只放了密西根中文学校协会。如果我们因为这个就不干了，这个活动就必然砸锅。那我们是在乎有没有我们的名字，还是更在乎这场活动是否砸锅呀？结果是，我们的名字没有出现在纸上，但进入了大家的心里。

更重要的包容，是对内部的包容。我有一个观察，来中文学校做事的人，特别是担任领导的人，对他们个人最大的坏处是，他的缺点会被暴露出来。平

时大家一起玩儿，都是朋友，都不错。但他一工作，就难免说错话，办错事。不幸的是，人们往往爱挑别人的毛病，甚至很多人以能一针见血地指出别人的问题为荣。问题是我们不是公司，我们没有付钱，我们都是自愿来的志愿者，我们当中没有既没有缺点，又不犯错误的人。而且我们大家都有自尊心，到这里来奉献，最重要的是荣誉感。所以我们最不能做的就是打击别人的积极性，淹没别人的荣誉感和成就感。所以我们需要的是能经常发现别人优点，喜欢经常表扬别人的成就，甚至是真心欣赏别人的领导者和同事。一般来说，有能力的人，都是有性格特点的人。优点突出的人，往往缺点也突出。我们要学会包容别人的缺点，欣赏别人的优点。我们安华能够团结一心，发展得这么大，很重要的一条就是安华的传统和文化里面的包容心态和对别人优点的欣赏。

### 4. 坚持和发扬奉献精神

因为我们毕竟是一个以志愿者为基础的组织，就必须自始至终地提倡和坚持奉献精神。我的经验，大的你给不了，小恩小惠多数情况下是摆不平的，结果是乱了你的队伍，涣散了人心。大家要清楚一点，来中文学校做贡献的，不需要小恩小惠。需要的是荣誉感和成就感。所以，对大家最好的奖励来源于工作。要放手让大家去工作，给与人们独当一面或主持一项工作的机会，在自愿的基础上委以重任，帮助他们出色地完成一件任务。让大家切实看到和体会到他所付出的意义所在。这才是对大家最大、最有效的奖励！这里提醒一点，有些领导者的完美主义往往是挫伤大家积极性的元凶。经常指出下属的缺点和毛病，是积极性的最大杀手！当然，还要指出，组织团队庆功、聚会和联谊活动，是一个非常有效的增加凝聚力的形式。在不铺张浪费的前提下，不要太抠门儿。

### 5. 坚持法制，完善和加强管理

安华的发展不是某一个人的功劳。从2008年我搬到安娜堡，送孩子上安华中文学校。安华平均每两年换一任校长。我经历的，在我前面的就有五位校长。他们现在无一例外都还在安华做不同的工作。人换了，路没有变。这就是因为安华一直坚持按bylaw做事。在有重大分歧和内部危机的时候，按照法律文件陈述的原则和程序办事，就能渡过危机，取得共识。这也就是为什么这么多年，安华有过意见分歧，但没有过重大危机和内部分裂的根本原因之一。

现在安华在转型期，我们明确的最主要的两项工作就是：对外积极开拓，对内完善和加强管理。这里就不赘述了。

六、中文学校向社区中心的发展绝不能以懈怠中文教学为代价。

中文教学是我们的根基，我们都是由此而聚到一起来的。因此不管我们做什么，都绝不能动摇这个根基。不但不动摇，还要着力加强。

我们有一个由16个人组成的校委会，全部是在校学生或者学生助教的家长。他们是我们三驾马车中最年轻、最大、最强的团队，基本只负责教学和学校内部的工作和管理。并且是唯一享受减免学费待遇的管理人员群。他们所拥有的自主权最大，整个学校的资源都无条件对他们开放。他们最理解学生和家长们对教学的需求，对新思想、新的教学理念、新的学习方法和手段接受得最快。以此保证我们中文教学高质量和走在前沿。

总之，我们领导层脑子里有一根弦儿：孩子第

一！

时间关系，就讲到这里，不对之处欢迎大家批评指正。不妥之处也愿意跟大家商酌。谢谢主持人！谢谢大家！

主持人问题和解答：

用六个字，三个词描述现在的中文学校：

居安、思危、探索

用六个字，三个词描述未来的中文学校：

举旗、置家、共荣（融）

## 听江江校长、沈安平校长讲座的一点启迪

帅致若

今年2月23日协会举办的大讲堂，我收获颇多，有几点印象特别深刻：

安华中文学校的江江校长介绍说：“安华的慈善事业 - 彩虹计划已经做了20年。目前资助的有中国七个省份的150名左右贫困家庭的学生免于辍学，现在每年的资助金额超过1万美金。资金来源是家长捐款和两个义卖活动。去年安华组织访问团赴四川与资助过的正在上大学的或走上工作岗位的二十名学生聚会，学生们在会上的感言，让安华人感动得流泪，看到这个改变人生的公益事业的深刻意义。”

安华人心系母国，坚持二十年资助国内多个省份贫苦家庭的学生免于辍学，这是从最实处在帮助需要资助的学生，给这些学生和家庭带来了长远的影响。

江江校长还有一段话：“坚持和发扬奉献精神。因为我们毕竟是一个以志愿者为基础的组织，就必须自始至终地提倡和坚持奉献精神。我的经验，大的你给不了，小恩小惠多数情况下是摆不平的，结果是乱了你的队伍，涣散了人心。大家要清楚一点，来中文学校做贡献的，不需要小恩小惠。需要的是荣誉感和成就感。所以，对大家最好的奖励来源于工作。”

江校长说得朴实而深刻！

安华的负责人是懂得人的心理需求的；他们懂得人在解决了生活的后顾之忧之后，追求的是精神上的高层次需要而不是低层次物质补偿；志愿者通过义务劳动，受到别人的尊重、信赖，得到学校的肯定和其他共事人的正面评价，感到愉快、满足和幸福；安华的领头人调动的是志愿者们向上、向善的积极性，发掘的是志愿者讲奉献不求索取的光明的人性；志愿

者因此对义务奉献更加满腔热情，体验到自己在中文学校的用处和自身的价值；学校的人际关系处于良性互动，更加有利于聚集人心和力量。

用什么样的方式带动学校的志愿者，用物质还是精神刺激志愿者为学校服务，这反映了学校领头人的思想境界和以身作则的榜样作用。安华学校这些年越办越好，如此有特色，从中看到了安华历届领头人具有的大眼光、宽胸怀和高情操的人格感召力量。

波士顿地区牛顿中文学校的首任董事长沈安平教授说：“中文学校不仅要寻求社区的支持，也要为社区服务，力争双赢；坚决杜绝“平时不烧香，临时抱佛脚”的边缘性心态；要给学校的孩子们做样子，要以主人的心态参与社会，服务社区；中文学校也是主流社会。”沈校长专门介绍了他在牛顿中文学校的支持下，以中文学校为基地参与学区竞选，成功地当选为第一个大陆移民在该学区的学委委员。”

很多中文学校在艰难的开办初期，到处寻求帮助，也的确得到了美国社区的支持。今天当中文学校发展得越来越强大时，中文学校在继续寻求社会的认同和融入主流社会；同时，强大的中文学校也在积极思考如何对社区反馈，如何真正成为社会的中坚力量。一般来说，弱者需要主动寻求帮助；真正的强者，是对社会有更多贡献，在这个社会才有发言权和影响。

沈校长的讲话给了我们很好的启迪，因篇幅限制这里不再展开论述。希望以后有机会听到更多华教同仁的见解，深入讨论我们中文学校发展壮大之后，如何使中文学校成为真正的“主流社会”。



诗作者 普兰人

二十年，华夏普兰人，播下文化遗产的种子  
悉心浇灌 四海花香

二十年，华夏普兰人，耕耘在字里行间  
教学相长 书声琅琅

二十年，华夏普兰人，收获华夏文明五谷金黄  
腹有诗书 胸怀天下

二十年，华夏普兰人，贮存仁德于孩子们的心房  
沃野千里 满眼霞光

二十年，逐梦在异国他乡的土地上  
华夏普兰人，把华夏文明洒向彼岸的第二故乡

二十年，热情似火的心放飞梦想  
华夏普兰人，谱写出一群东方拓荒者的宏伟乐章

二十年，在成风化人中发展  
华夏普兰人，酝酿出如诗如画的辉煌

二十年，留下的坚实脚印  
华夏普兰人，镌刻出黄河长江才拥有的澎湃力量

二十年，百尺竿头奋力一击  
华夏普兰人，硕果超群屡登金榜

二十年，薪火传承栉风沐雨  
华夏普兰人，奉献了一生中最美好的时光

二十年，历史会牢记我们每一代人的沧桑  
华夏普兰人，高歌一曲 我们的精神地久天长

最后，值此华夏普兰斯堡中文学校  
欢天喜地庆祝学校成立二十周年之际

祝各位英姿英发、日日荣昌  
祝大家健康如愿、年年辉煌



华夏普兰斯堡中文学校教务长叶风苹，自普兰斯堡建校就在学校服务。今年适逢普兰20华诞。普兰的老师们集体创作了“春华秋实——赞华夏普兰斯堡中文学校20年华诞”，并在新泽西州大剧院“2019普兰春晚”上朗诵，引起巨大的共鸣。叶老师现将诗稿推荐给季刊，期望与全美中文学校协会同仁分享普兰的快乐！祝协会期刊越办越好！

## 我为学生写诗

美国亚里桑那州祖笥中文学校 商慧明

“爸爸告诉我：  
你的脸上布满了岁月的皱纹，  
无论是青铜器的古朴典雅，  
还是瓷玉般的细润柔软；  
无论是写意的淡墨轻岚，  
还是狂草的癫狂奔放，  
都是历史老人留下的痕迹：  
时而悲凉、沧桑，  
时而长啸、咏叹——”

当学生刘芷舜在今年的中文学校的朗诵比赛中声情并茂地背诵这首诗歌的时候，所有的评委和听众们都被吸引了。比赛结束后，很多家长都说，听到这首诗歌的题目“你是不是我最亲爱的”，以为这是学生写的感谢父母的诗歌，也有人当时还怀疑这不是一首情诗。但以后大家都被诗歌里很自然的爱祖国情操所感动了。

这首诗歌是我为学生朗诵比赛写的，但其中的素材感却来源这些海外生长的华裔孩子。屡次被这些孩子们的感情所感动，才有了这样的诗歌。这些孩子大多生长在美国，对父母魂牵梦绕的祖国没有很贴切的感觉，所以再美丽的山水和文化对他们“只能让我增添诚惶诚恐的尊敬和疏远”，“让我难以产生相见亲人的冲动和温暖”。孩子们在回答“你是中国人还是美国人”这样的问题时经常会有点莫言的困惑。

但祖国这样的话题时对于他们来说又“实在是那么的近，就像树根和土壤一样：你厚实地拥抱着我，我紧紧地抓住你”。在与亲人们的对话中，故乡和祖国的概念天天会出现；在他们与美国同学的谈吐间，在社交活动中，种族人种和国家这样的话题也会经常涉及。黄皮肤和出生在美国的现实让他们必须找到自己的位子。

所幸他们已经不像他们的父母，即使拼搏得很成功，总还觉得和主流社会有些许距离，他们已经代表学校参加各项大赛，代表着学校学习、乐队、球队各种活动的最高水平，还具备了比个头更高大，脚步更稳重的阳光心态。尽管他们会笑着说回中国我就是中国人，在美国我就是美国人，但他们还是以自己是中国人而自豪，因为祖国历史的悠久和现实的辉煌给了他们无言的底气。

老师在传授语文知识的时候也应该把自己对故乡之爱传达给学生。我们做的虽然只是提醒着孩子，爱祖国如同和朋友交往，“无论年轻，还是苍老；无论你富足，还是贫寒；无论你美丽，还是丑陋；无论你快乐，还是悲伤”，只要你的心属于她，你就应该包容她的一切，但如果学生能由此受益人生，做老师的我们不也无比欣慰？

所以，与其说诗歌是我写的，不如说是学生们和我共同酝酿的。所以，“你是不是我最亲爱的”这样的题目，就像流行歌那样自然而然地得到了大家的共鸣。

学生朗诵准备的时候曾经会心地笑了：老师，我觉得你写的诗好像在写人——我也笑了，祖国的字眼尽管没有出现在诗中，但祖国不就是你心中珍藏的那个最亲爱的人么？而且只有善待周边每个人的人才会热爱自己的国家。中文的诗歌讲究含蓄，我们东方人的爱从来是这样。

我没有刻意辅导孩子的朗诵，倒是孩子的婶婶陪着他一遍一遍的练习，熟练得连我也不好意思——自己写的，别人倒背得滚瓜如流！不过，我也心生感动：在海外生活多年的华人，无论大人还是孩子，那共同的心愿是没有任何东西可以代替的，用诗歌的语言就是“心在哪里，根就在哪里！根在那边，情就在那边！”

所以，一切都在不言之中：你的名字早在心底珍藏：你就是我最亲爱的，从过去到现在，到永远！



## 你是不是我最亲爱的-----

美国亚里桑那州祖笥中文学校 商慧明

爸爸告诉我：

你的脸上布满了岁月的皱纹，  
无论是青铜器的古朴典雅，  
还是瓷玉般的细润柔软；  
无论是写意的淡墨轻岚，  
还是狂草的癫狂奔放，  
都是历史老人留下的痕迹：  
时而悲凉、沧桑，  
时而长啸、咏叹——

妈妈对我说：

你爱披着青黛的外衣，  
悠长的河水环着你起舞，  
像银色的项链，熠熠闪光。  
无论风沙浸地，  
还是雨雪弥漫，  
张家界峰峦的奇妙，  
黄山云雾的变幻，  
以及洞庭、鄱阳、天池明亮的眼睛，  
都伴随着你的舞姿时隐时现——

我好想亲近你——

在大人的叙述中，你是那么的神秘，  
可紫禁城森严的端庄，兵马俑美丽的彪悍  
只能让我增添诚惶诚恐的尊敬和疏远；

我也想拥抱你，

老师说那里有历史的积淀，  
可嘉峪关的悲凉，乐山大佛的清静  
让我难以产生相见亲人的冲动和温暖——

你，真的好像离我很遥远：

我只能从画片里电影里甚至飞机上  
欣赏你朦胧的容颜。

即便到你身边，

我还是不懂你们儿时的游戏、秘密和喜欢---

但，你对我实在是那么的近，就像树根和土壤一样：

你厚实地拥抱着我，我紧紧地抓住你，相亲相伴---  
在与爸爸庆贺击掌中，  
在妈妈绵绵的嘱托里；

在飞机落地的那一刻，  
在跨进老家的旧门坎！  
忘不了的总是你对我慈爱的关注，  
和我对你依依不舍的留恋-----

或许在国籍上我不属于你，  
我们又面对大海，相隔很远很远。  
但我知道我的心籍总是属于你，而且永远！

无论你年轻，还是苍老；  
无论你富足，还是贫寒；  
无论你美丽，还是丑陋；  
无论你快乐，还是悲伤----

多少人问我：

“你，是不是我最亲爱的？”  
我也不止一次地暗问自己：  
“我，是不是你最亲爱的？”  
也许一切的回答都是多余，  
从来都是：  
心在哪里，根就在哪里！  
根在那边，情就在那边！

我的个头早已长大，

像喜马拉雅山那样高耸云端；  
我的脚掌是那么的稳重，  
像长城那般的敦实伟岸；  
我的笑容是那么的坦荡，  
像山花绽开无邪的灿烂；  
我的脉搏早已和你共同震颤！  
不知你听见没有？

我年轻的心已经向你发出呼唤：

我是你忠实的儿子，  
也是你亲密的朋友和伙伴！  
我在哪，属于谁已经都不重要，  
我不再会和人无谓争辩  
因为在我的心中，

“你是不是我最亲爱的？”已经不需要回答，  
你的名字早在心底珍藏：  
你就是我最亲爱的，从过去到现在，到永远！



## 泽西渔歌近作选登



### 作者简介：

唐晓铨，笔名泽西渔歌，华夏李文斯顿分校教务长，12年华夏中文教师，国际公务员。热爱海外中文教学，爱好古诗词，偶有习作。风雅汉唐诗社及《汉唐书屋》公众号创办人，主编主创《汉唐山海情》诗集（浙江古籍出版社，2018年5月）。



### 七绝·秋思

漂洋过海归乡梓，未及长聊又续程。  
慈母单凭衣上线，挂牵游子几番情。

### 七绝·秋闲

时过立秋天渐远，明湖若镜染霞晖。  
偶闻点点金波处，正是鳊鲈夜攒肥。

### 鹧鸪天·周末即景

露至新州草叶黄，朝霞东起映晶霜。  
层林风过三分瘦，江岸潮来百里凉。  
日渐短，路犹长。拖儿带女入书堂。  
金秋必得粮仓实，腊月方能赏雪光。

### 七绝·中秋无月

人在他乡天落雨，连年今夕冷清清。  
心中若有千秋月，照我归途彻夜明。

### 七律·悼金庸

大漠江南千万里，苍山洱海走从容。  
九阴八卦连城诀，社稷民生热血胸。  
纵有边声加国难，但凭高义向青峰。  
如今盛事随风去，华岳惟余不老松。

### 七绝·夜色

冷月临窗天未晦，遥听南雁过边塞。  
莫愁冬至少芳华，雪地丽人三两对。

### 忆秦娥·心肺

天将晦，临窗冷月风憔悴。  
风憔悴，茶余独坐，杯空难醉。  
长冬催逼芳华退，陈年往事浮心肺。  
浮心肺，山阴道上，丽人成对。

### 七律·年底

穷困文人怕岁残，风光底下实难看。  
读书补气偏诗学，走路伤财击键盘。  
宦海浮沉三味苦，讲坛孤寂一生欢。  
隔江莫羨他山美，各按天时意自安。

### 七律·不得归

少年壮志搏功名，持节扬鞭异域行。  
迪拜河凌巴比塔，湄南水绕曼陀城。  
大西洋阔无舟楫，万国宫高系盛平。  
卅载白云悠勿过，乡关日远怎为情。

### 七绝·新春放歌

斗转星移又一春，中年日子若飞轮。  
莫愁前路无亲故，齐唱便知华夏人。

### 七绝·春寒忆乡（孤雁格）

此刻江南日正寒，梅枝扑簌柳腰残。  
风吹里巷声呜咽，一手冰疮痛两年。

### 七绝·周末春雪

北风起处雪飞扬，二月春寒最断肠。  
扫罢前庭连后院，门旁惊见水仙秧。

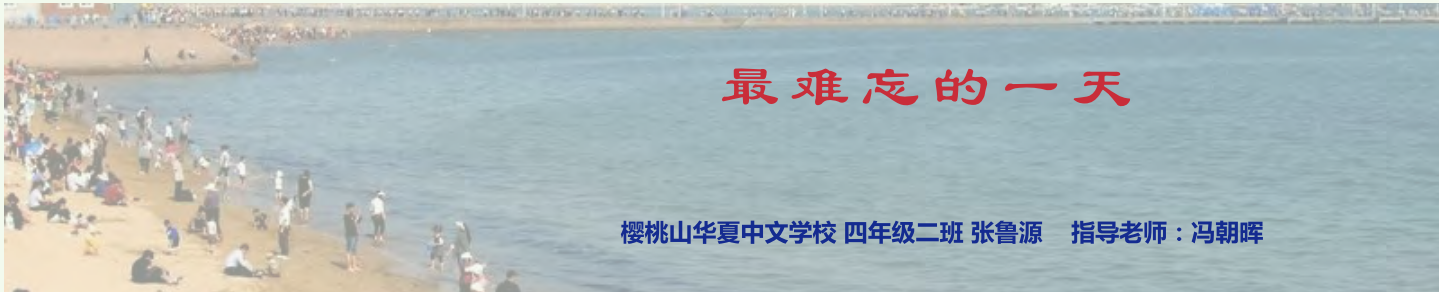
### 七绝·迎春花

二月林梢凝积雪，溪旁几挂细黄裁。  
随风拂醒桃花水，引得群芳次第开。

### 七绝·帝都花早

二月江南春未暖，京师满苑野桃开。  
东君想已更年季，乱了信期随意来。

# 学生习作



## 最难忘的一天

樱桃山华夏中文学校 四年级二班 张鲁源 指导老师：冯朝晖

今年夏天，爸爸带着姐姐和我去青岛的海边玩。太阳灼烤着沙滩，沙子像火一样炙热。我们以最快的速度冲进海里，享受着清凉的海水。姐姐提醒我小心海里的石头，有一些石头很坚硬，可能会划破我们的脚丫子。

我们开始在离沙滩很近的海边玩水，海浪拍打着我们，好像在给我们按摩。远远看去，海浪一波推着一波，像是不断长大的我们。刚开始，小小的，静静的。慢慢地，慢慢地，他们越长越大。像是欢快狂舞地舞者，冲向海滩。无数次，我们被海浪淹没。但是，我们毫不畏惧，我们带着救生圈，越游越深。我们渐渐地向大海的深处游去。海浪更大了。爸爸，姐

姐，和我决定团结起来不被海浪冲垮。我们三个排成一队，爸爸背对着海浪袭来的方向，他抓住前面姐姐的救生圈，姐姐抓住前面我的救生圈。就在我们认为我们坚不可摧之际，一个巨浪把我们拍打得人仰马翻。爸爸在海浪中丢掉了他的墨镜，姐姐被迫松开了我的救生圈，她的整个身体从我的头顶飞了过去，我想抓住姐姐的救生圈，但是没有成功。海浪过后，我们十分狼狈，但是我们没有退缩，依然留在大海深处。

时间在我们的开心大笑中很快地过去了。我们一直玩到太阳落山，才恋恋不舍地回家。我真想天天都可以泡在大海里，和海浪一起玩耍。



## 我的兵马俑之旅

樱桃山华夏中文学校 四年级二班 谭子俊  
指导老师：冯朝晖

我最难忘的一件事是今年暑假去西安兵马俑旅游。自从我在学校举办的“国际日”中学到一些兵马俑的知识以后，就一直想去那里参观。我的愿望终于实现了！今年暑假的一天，我妈妈带我坐旅游大巴到达了西安兵马俑博物馆。

妈妈给我租了一个望远镜，因为导游说每一个兵马俑都不一样，只有通过望远镜才可以观察得比较细致。我们进去以后，先看见一组马车俑，它们被放在一个很大的玻璃柜中。我想给他们拍照，但是周围有很多人，我只好用力挤进人群去拍。之后我又看到很多很多士兵俑，也拍了很多照片。兵马俑果然形态各异，而且他们看上去好像手中都拿着武器的样子，只是武器已经不在他们的手上了。也有一群工作人员正在修复一些受损的俑。我很想和兵马俑一起拍照，可是导游说和兵马俑合影是不吉利的事，所以我没有照。

我终于看到了真正的兵马俑！我感叹着中国有悠久的历史 and 博大精深的文化，希望以后能有更多的机会参观更多的名胜古迹。

## 难忘的广州之旅

樱桃山华夏中文学校四年级二班 吴思儒 指导老师：冯朝晖

去年夏天，我的妈妈带着我，回到了她的家乡——中国广东省广州市。广东的夏天非常闷热，日照的时间也很长，就算我不经常出去到外面玩，皮肤也会被晒黑。那里的交通非常繁忙，地铁上人山人海，汽车每天都塞车。我特别喜欢坐着电动摩托车去兜风，享受极了！晚上的夜市十分热闹，有各种各样的小吃，人们走来走去，灯光五颜六色，一直持续到凌晨。从早上7点到下午3点，那里的人们喜欢去饭店喝茶，吃着虾饺，烧卖，凤爪，美味的点心，这种生活被当地人叫“叹世界”，就是享受生活的意思。如果茶壶里面没水，只要你把盖子打开，就会有人加水。别人给自己倒茶的时候，我们要用食指和中指屈起来，再敲一下桌面，意思就是——谢谢！那里的人们，每天晚饭都喝汤。汤，通常人们要煮三个小时，才算是好汤。他们特别喜欢清蒸水鱼，水煮游水虾，红烧鸽子，鸡，鸭，鹅等等，还有这里出名的干炒牛河粉。

在那里我学会了很多广东话和普通话，认识了许多平时学不到的东西。我希望明年的夏天，再去妈妈的家乡一游！

## 难忘的长木公园之旅

樱桃山华夏中文学校四年级二班 任晓曦

指导老师 冯朝晖

今年的11月25日，是我非常难忘的一天。因为我在州里最难的钢琴比赛里，得到了第三名的好成绩。我的钢琴老师为了鼓励我，邀请我在火鸡节的周日一起去长木公园参观。

在车上的一个小时十五分钟，过得特别快，2点半左右，我们顺利进入公园。公园里的空气真的很好！我们先去参观了2个小花园，其中一个花园非常美，花朵们像彩虹一样排着！另一个是意大利花园，非常别致！接着我们来到了钟楼敲钟，我敲击了3次。从钟楼下下来后，我们走到有温室的大房子，一进门就看见一棵特别大的圣诞树，这是我见过最大的圣诞树！上面的挂饰很特别，还有很多书挂在树上，老师帮我拍了很多照片。温室里我最喜欢的是兰花，它的颜色很淡，还发出淡淡的香味。4点半的时候，整个园子的圣诞灯全部亮了，还有音乐喷泉配着灯光在跳舞。第一首曲子是《胡桃夹子》进行曲，老师和我一起哼着曲子，这是最让我难忘的一刻！

老师说公园里有一家非常美味的冰淇淋店，下次邀请我去的时候再带我去吃。晚上8点多老师把我送回了家。多么美好又难忘的一天！谢谢我的钢琴老师！





# 爱

华夏樱桃山中文学校九年级学生 李亚远. 指导老师 赵诤

请结合这张图片写一篇 80 字左右的短文。



AP考试 看图短文

小时候，他给她送了几颗糖果。

少年时，他给她送了几朵小花。

青年时，他给她送了一个戒指。

成年时，他送给她一个温暖的家庭。

中年时，他带她到处旅行，送给她快乐的每一天。

老年时，她问他：“你给了我这么多，应该我来送你些什么了。”

可是，我不知道还有什么东西比你给我的更珍贵。”

他回答：“这个东西你早就已经给过我了，那就是你给我这么久的爱！”



# 茶

华夏樱桃山中文学校 九年级 陈尔西 指导老师 赵诤

中国人最爱喝茶了。种茶、喝茶已经在中国有了四千年的历史。在中国，泡茶待客是最普通的礼仪和礼貌。

我爸来到美国已经18年了,他还天天喝茶,没有一天你会看到他不喝茶。他每天早晨都早早地起来给我做饭,同时也要给自己泡一杯茶。每次有客人来我们家都会给他们泡茶。大家都知道爸爸爱喝茶,我妈和我爸的朋友从中国来都会给我们家带来各种各样的茶叶。这里的朋友大多不喝茶,他们回国从家乡带来的好茶叶也统统送到我们家。我们家的茶有绿茶、白茶、红茶、乌龙茶、龙井茶、铁观音、普洱茶、菊花茶、茉莉花茶.....多得都能开茶叶店了。我爸爸最爱喝的是绿茶和菊花茶,妈妈爱喝铁观音和茉莉花茶,哥哥爱喝冰茶,我最爱喝珍珠奶茶,我的很多朋友也爱喝珍珠奶茶。我和妈妈还爱吃爸爸煮的茶叶蛋。

两年前,我在中文学校的舞蹈班里,李玫老师教我们跳了一个采茶舞。《采茶舞曲》是一首优美的江南小调,唱的是一群美丽可爱的姑娘在山上采茶,一行一行又一行,摘下的茶叶篓里装,采茶采得喜洋洋,采的茶来满山香。老师教我们的采茶舞跳出了采茶姑娘的美丽和快乐。

中国是茶的故乡。中国的茶在隋唐时期最先传到日本,现在已经传遍了全世界。全世界许许多多的人现在都爱喝茶。美国的茶最初是由英国从中国运来卖给美国的。1773年引发美国独立战争的波士顿倾茶事件,美国人把英国人运来的茶叶倒到了海里。1776年美国独立,1784年,美国第一条商船“中国皇后号”到达中国,购买的主要商品就是茶叶。作为茶的发源地,每个中国人都感到自豪。

中国是茶的故乡。中国的茶在隋唐时期最先传到日本,现在已经传遍了全世界。全世界许许多多的人现在都爱喝茶。美国的茶最初是由英国从中国运来卖给美国的。1773年引发美国独立战争的波士顿倾茶事件,美国人把英国人运来的茶叶倒到了海里。1776年美国独立,1784年,美国第一条商船“中国皇后号”到达中国,购买的主要商品就是茶叶。作为茶的发源地,每个中国人都感到自豪。



# 春在

乔治亚州奥古斯塔CSRA中文学校 徐雪健 白青青



春天，像往常一样，  
外面的空气变香，  
一年复一年，但，  
每次都是新的开始，  
鲜花长出新种子，  
萤火虫夜晚出来，  
把黑天亮成黄麦，  
蜜蜂飘在空中，  
嗡嗡地在飞舞，  
花粉到处飘扬，  
着大地黄色衣裳。

春在窗外的茶花瓣上  
春在树叶的变换中  
春在小鸟的歌声里  
春在青草的露滴上  
春在孩子欢乐的笑声中  
春在我们每个人的心田里

## 好吃的月饼

圣地亚哥华夏中文学校 六年级 曾煜阳 指导老师: 史云青

上个星期天，我和我六年级中文课的小伙伴们做了月饼，史老师让我们做因为是庆祝中秋节。这是我第一次做，很好吃也很好玩。11点的时候我们下楼去做，有家长来帮忙，她们带有不同的模具。我们到的时候，已经有馅儿和皮了。我们把馅包在皮里，滚成球，放在模具里就压成一个漂亮的月饼。我们用的馅儿是豆沙馅儿，但是皮有绿色，白色和黄色的。我做的是白色的，有花的图形在皮上。比妈妈买的更好吃。



## 红豆月饼

圣地亚哥华夏中文学校 六年级 包晓菲 指导老师: 史云青

上个星期天我和我的小伙伴们做月饼。月饼的味道很好，我很喜欢红豆月饼。我很感谢老师教我们做月饼。

我现在知道怎么做月饼了。先要把红豆馅做好，然后再做外面的皮。我做了一个白色的月饼。把红豆的馅包在皮里面。最后把包好的月饼放在模具里就做好一个月饼了。

我觉得做月饼很好玩。所以我要谢谢您，老师，中秋节快乐！



## 和姐姐一起做月饼

圣地亚哥华夏中文学校 六年级 高舸嘉 指导老师: 史云青



当我听说我们为中秋节制作冰皮月饼时,我很兴奋。当我们观看有关如何制作冰皮月饼的视频时我已经迫不及待地想要开始动手了。在排队等待拿手套和盘子的时候,我发现了一个非常靠近我站的地方有个绿色盘子。所以拿到手套后,我直接跑到了那个地方。我的姐姐莎拉也坐在我的旁边,她的盘子上有黄色的月饼面糊。我们开始制作月饼了,我翻了一下我的绿色月饼面糊,然后把它弄平了。我把红豆沙放在上面并合上

## 很棒的经历

圣地亚哥华夏中文学校 六年级 张祖翟 指导老师: 史云青

我认为制作月饼是一次很棒的活动。

开始的时候,当我听到这个消息时,我想:我们怎么可能做月饼?当我观看完视频时,我更多地了解了如何制作月饼。老师告诉我们她已经做了皮和里面的馅儿,我觉得会很容易的。然后我们去做月饼。我做了两个月饼!

做月饼的时候,我们先把皮弄扁。然后我们把红豆沙放在皮的中间。再把皮揉在红豆沙的上面。如果你需要,你可以沾面粉。最后你把那坨放在月饼模子里面,再按压它,然后你的月饼就做完了!

在做月饼的过程中,有八个妈妈和老师都帮了我和其他的孩子。她们教我们怎么用模子,怎么包月饼。今天真是一个很棒的经历!



## 一堂好玩的中文课

圣地亚哥华夏中文学校 六年级 王海川 指导老师: 史云青

上周日八月二十三号,史老师带着我们过了一个很有意义的中秋节。这一天开始的时候我们是先上中文课,再到外面去做月饼。做月饼的时候我们得带手套防止月饼黏在手上,我们可以选一种颜色的冰皮,有黄色,白色和绿色。我选的是黄色,因为我觉得黄色是最天然的颜色。之后我们会把冰皮压扁,再把豆沙放到它的中间,像包包子一样裹起来。最后把它放倒模具里面再压几遍,然后,我就有一个冰皮月饼了。自己做的月饼实在太好吃了!



我觉得这个中秋节的活动很好玩,特别是因为我们做的月饼都能带回家吃。我希望我们未来还能再有这好玩的一节中文课,谢谢史老师。

王海川姥姥姥爷的来信:

姥姥说:您在异国他乡把中国文化传授给孩子们,把中国传统节日带到美国,和孩子们一起互动,做月饼,太棒了!您做了一件姥姥姥爷想做事情。月还是故乡的明,饼还是家里的甜。落叶知秋,情谊如酒。谢谢老师在传道授业解惑之时,仍不忘教育孩子们勿忘祖国传统文化。

姥爷用了一句话说“文化传承,家国情怀”。



## 第一次做月饼

圣地亚哥华夏中文学校 六年级 管家葆 指导老师: 史云青



我上周在中文学校学会了做月饼。我的老师教我们怎么做月饼。她从家里带来了做月饼的材料，那些材料是冰皮和豆沙。我平常很喜欢吃豆沙馅的食物，比如说豆沙包。

整个制作过程我都很兴奋。我的老师先让我们把冰皮铺平在盘子上，然后把豆沙馅放在皮上。做完这一步，就把冰皮裹在豆沙外面，然后把它放进做月饼的模子里

面，再挤压一下，就成型了，圆圆的月饼表面压出了花的形状。做完的一瞬间我感到很高兴，因为这是我第一次做月饼。

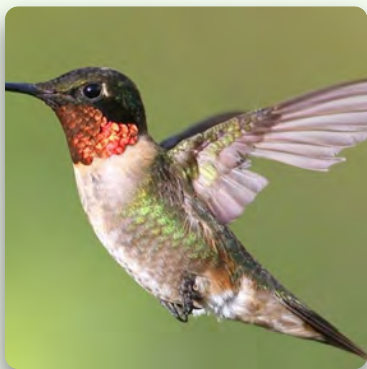


## 假如我是一匹狼

圣地亚哥华夏中文学校 五年级 刘明萱 指导老师: 徐丽爽

假如我是一匹狼，小时候我会跟我的妈妈在一起。我会有四只脚，长长的鼻子和嘴巴，和四十二颗牙齿。我的视力嗅觉和听力会很好。我可以闻到一里之外的猎物。在很黑的夜里，我也能看见很远的东西。我的狼妈妈会教我怎么抓鱼，打猎，潜行，伪装。我也好好地听她的话，认真地跟着妈妈学本领。长大以后，我会离开妈妈独自生活。我喜欢吃的猎物是鹿，黄牛，鸡，羊，和鱼。我会住在洞穴和树根里。我也会跟另一些狼组成狼群。我们会一起玩一起捕猎互相照顾。等我真的长大

啦，我会有我自己的小狼。我会象我妈妈一样教我的小狼。过八个月，我的小狼也会变成大狼，他们也会离开我。如果我觉得孤独了，那我就对月亮嚎叫，呼唤家庭成员。现在狼的种类和数量正在缩小，我希望人类不再任意捕杀狼。



## 假如我是一只鸟

圣地亚哥华夏中文学校 五年级 周如月 指导老师: 徐丽爽

如果我是一只小鸟,不用飞机我也能探索世界各地。

首先,我想飞到一个像加勒比海一样的天堂,去看大海里漂亮的鱼。然后去游览整个欧洲皇家,去看巴黎铁塔,去游览Louvre博物馆和London大桥。最后,我想滑翔在夏威夷的雄伟火山!

如果我是一只小鸟,我会躲在树上,和不同种类的鸟交朋友!我们要一起筑巢,享受从花中吸取蜂蜜的乐趣。我还想吃树上新鲜水果,像鸟儿一样啾啾。如果我是一只小鸟,我会飞得尽可能高,去看到美丽的彩虹,并自由自在云中翱翔。当我回来的时候,我会在树枝上栖息,和其他的鸟朋友睡觉。清晨,我醒来能看到太阳从东方升起。

如果我是一只小鸟,我就会住在我家窗户旁边的树上,窥探家里的鱼缸和爸爸妈妈。我还会和其他鸟类一起参观我们的小区游泳池,品尝我们的游泳池里的水。

最后,假如我是一只小鸟,我会告诉其他鸟类关于人类的生活是什么样的。我也会告诉它们关于学校,家庭,工作和玩游戏的事情。也许有一天他们也会变成人类呢!

如果我是一只鸟,我一定会就这样做我喜欢做的事情,并且把我喜欢做的事情做好!



## 假如我是一棵树

圣地亚哥华夏中文学校 五年级 刘明蕙 指导老师: 徐丽爽

假如我是一棵树，我可以被种在任何地方，长在任何地方，但是我喜欢被种在公园里。因为那里每天都很热闹，有很多小孩和成人在玩。春天，我会开很漂亮的花。人们会跟我一起拍照片。蜜蜂和蝴蝶会来采花蜜。夏天，人们会在我的树荫下休息。人们也会在树上装上秋千架荡秋千，或者在吊床上睡午觉。秋天，我的叶子会变黄色。人们可以从我的树枝上摘水果。冬天，我的树叶都掉光了，人们可以把我的树枝都砍下来当柴烧。不仅人们喜欢我，动物们也离不开我。鸟可以在我的树枝里做鸟窝，吃水果，或者在我的树枝上休息。长颈鹿，梅花鹿，和大象都可以来吃我的树叶。我也愿意成为其他很特别的树，比如说约书亚树，橡树，枫树，和红杉树。人们还用我的木头做成各式各样的家具或者小木屋。总之，我是一棵对地球对环境有帮助的树。

## 假如我是一片云

圣地亚哥华夏中文学校 五年级 周美暄 指导老师: 徐丽爽

如我是一片云，  
我会自由地在天空飞来飞去，  
从天上观察地上的世界，  
欣赏美丽的风景。

假如我是一片云，  
我会框起金色的太阳，  
变成各式各样的让人开心的形状，  
来点缀湛蓝的天空。

假如我是一片云，  
我会像松软的白色的棉花糖，  
躺在晴朗的天空上，  
做着我美丽多彩的梦。

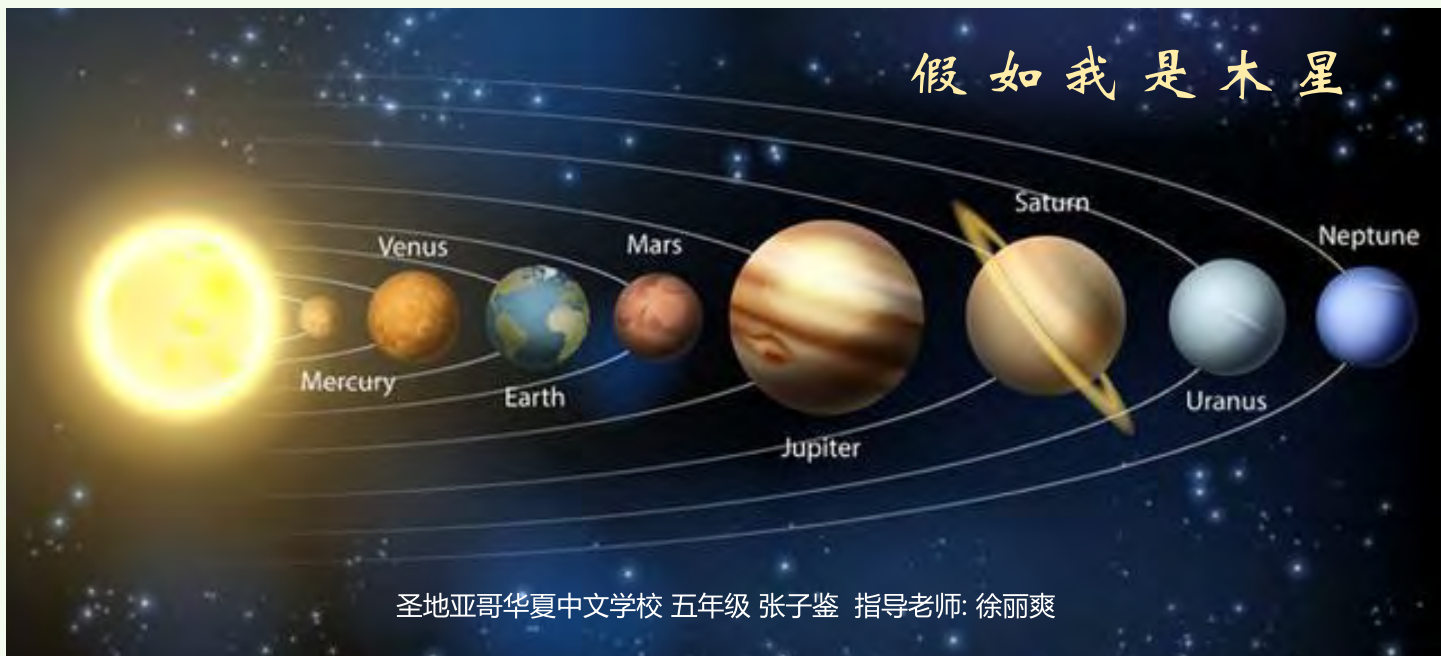
假如我是一片云，  
我会变成雨，  
来滋润广阔的大地，  
让大地上开满美丽的鲜花。

假如我是一片云，  
我会制造更多的荫凉，  
给在炎热中辛勤工作的人们，  
提供凉爽的遮蔽。

假如我是一片云，  
我也要变成七色的彩虹，  
为美丽的世界增加更多的光彩，  
我也要在美丽中尽情陶醉。



## 假如我是木星



圣地亚哥华夏中文学校 五年级 张子鉴 指导老师: 徐丽爽

你有没有想过你要成为人类以外的东西？如果你不再属于人类，你觉得你会怎么做？今天我来告诉你，假如我是木星，我会怎么做！

你有没有过这样的时候：你只需要再多做一点点事情，结果就会完全不同，但是你却做不到？这就是我在太阳系形成过程中发生的事情。如果有更多的东西撞到我，那我就成为一颗恒星！一颗明亮、美丽的恒星！但是，我没有能够有更多的撞击，只成为了太阳系中最大的行星。我绝对是巨大的——有318个地球那么大！风速在我的大气层中达到每小时260英里（418.5公里），然后巨大的风暴就形成了。最大的风暴称为“大红斑”，它从1600年就开始了，还有可能更早！

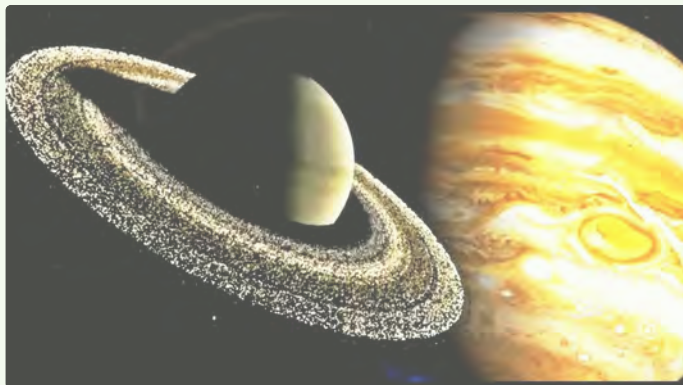
在太阳系形成的时候，很多东西都撞到我身上。作为太阳系的第一颗行星，我实际上是在靠近太阳系中间的地方形成的。在土星形成之后，他用他的重力把我拉到了太阳系靠外的地方，那里的温度可以低到 $-145^{\circ}\text{C}$ （ $-229^{\circ}\text{F}$ ）！因为有很多东西撞到我，有一些东西飞出来并开始绕着我转。然后他们就变成了我的卫星。还有一些小行星和彗星飞向了，成为我的一部分。不过，也不是所有的卫星都是这么来的，像Io, Europa, Callisto和Ganymede这四个卫星，它们是由尘埃和其他碎片组成的。Io有很多火山爆发。我还有一个卫星Europa。在它的冰下面有一个海。Callisto有很多的环形山，而且是灰色的，跟月亮很像。Ganymede是太阳系最大的卫星，甚至比水星还大！他甚至有一个磁场。我一共有79个已知的卫星。

虽然我是太阳系之王，但是我还是很爱动。我喜

欢飞快地旋转。所以如果你站在我的赤道上，那你的时间会变慢哦！人类有个科学家叫“爱因斯坦”，他的相对论证明了这一点说：你越接近光速（30万公里每秒），时间就会变得越慢。我以每小时28,000英里（每小时45,062公里）的速度自转。如果把我的速度和火箭相比，火箭的速度为每小时17671.8英里（每小时28440公里）。这下，你知道我转得有多快了吧！

如果你可以在我身体里旅行，你就会立刻被压成饼。而且，这条路也会非常非常热！如果你能够幸存下来，那么咱们刚才说的风也会把你给吹走。所以啊，我可是不好惹的太阳系之王呢！你最好别来惹我！

还有一个你不知道的事情：要是没有我，你也不会存在。这是因为两个原因。第一个是因为我的引力，我把彗星和小行星吸引到我身边。要是没有我的话，地球会被打到很多次。第二个是在太阳系的形成过程中，开始只有一些像我这样的行星，他们撞到一起，剩下的东西才形成了内层行星，比如，水星，金星，地球，和火星。所以你们都要感谢我。



## 假如我是皮卡丘

圣地亚哥华夏中文学校 五年级 解瑞 指导老师: 徐丽爽

今天我起来，睁开了眼睛，突然发现我和原来不一样了。我的皮肤变成了黄色，我还长出了短短的尾巴。我赶快去照了镜子，哇！我发现我变成了一个皮卡丘！

我赶快跑出了我房子，跑到一个没人的地方。我看了一下我自己，确认我的确成了一个皮卡丘。我现在要试一试我的超能力！我发现我可以发电，我竟然可以把青草点成枯草！我又试了一次，还把一个树叶点着了！我心想我是世界上最厉害的小怪物！但是，我也是世界上的唯一的小怪物。

突然，我听到了一个小声音：“来我这里”

我转过身，看见一个小妙蛙种子。他走进一个树丛。我也走进去了。我走出来的时候，看见很多口袋怪物！

“这是我们的家”，妙蛙种子说。“很多口袋怪物住在这儿”

“这里看起来很好玩”我说，“但是我很想回家”

妙蛙种子看了我一下。

“你真的不要呆在这儿吗？”

“对。”

妙蛙种叹了口气，说，“你要回去，你必须打败我们的领袖！”

我抬头一看，有一个大喷火龙站在我前面！

他看了我一下，说：“我一看这个小孩，就知道他是一个好孩子。让他走吧！”

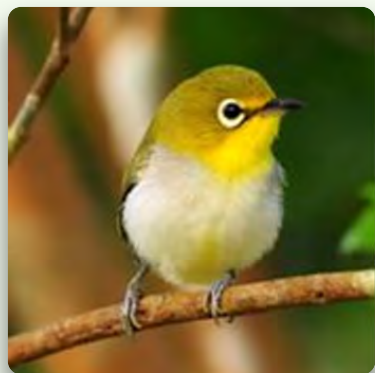
“真的吗？”我问。

“是的！”喷火龙说。

我跑到一个门，准备出去，我听见小妙蛙种子很留恋地跟我说：“再见！！！”

我出来了，再看看我自己，我又变回一个人了。

我赶快跑回了家，但我记得我曾经变成了一个皮卡丘。



## 假如我是一只鸟

圣地亚哥华夏中文学校 五年级 刘婷菲 指导老师: 徐丽爽

如果我是一只小鸟，我将能够以一种人类无法想象的方式探索这个世界。

我在天空中自由的飞行着，我可以看到地球上的一块块的美丽的田野和挺拔高大的树木。当我接近地面飞行时，我可以看到田野有数以百万计的昆虫，小动物，和美丽的花草植物，当一只蝴蝶在空中翩翩起舞时，我会拍打翅膀向它飞过去，在花丛中和它戏耍。

我也可以看到地面上匆忙的人们，尤其是快乐玩耍的孩子。他们小得都像一个个小小的蚂蚁在挪动。我落在高高的旗杆上向下观察着他们，感觉好像有力量握在我的手中。我发现有一个孩子似乎迷路了或正在找东西，我赶快飞了下去想去帮他，但他一定以为我是在打扰他，尽管我一直想试着帮他指引方向，所以他们还是不耐烦的把我赶走了，我只好放弃了努力不得不飞走。然后我飞到了一个有喷泉和其他很多鸟儿的地方，那里有和蔼的人给我们食物。我与其他鸟儿落在一起，我飞向那些给我们食物的人们，希望能和他们一起戏耍。之后，我又飞到了一个小公园，在那里有一家一家的人在散步，狗儿互相追逐，我也跟着他们一起玩。

玩了一整天，我也累了，所以我决定飞回我的窝里，那里是我的家。对人类来说，所有的树木和鸟窝看起来都一样，但是，我总能知道哪个家是我的。我从下面的灌木丛中采摘一些浆果当我的宵夜然后带回了我的家，妈妈很高兴地看到我回来。夜幕降临了，四周的一切都渐渐变黑变暗了，也变得静悄悄的，一起都是那么安静，我也在安静中慢慢地进入了梦中……

# 老许谈参



## 地道威州花旗参

### 花旗参的夏季保养

随著季节转变，气温也逐渐升高，很多人都有同样的疑问：经过冬天各式各样的进补後，夏天是不是应该停止吃补品？其实四季皆需要养生，只是调养的方向需因应节气的变化，而做出适当的调整，中医学上有「夏补叁伏，冬补叁九」的说法。尤其夏季炎热潮湿，人体因为新陈代谢速度加快，容易大量出汗，耗损精力，造成水分和营养流失，而使人气阴两虚，加上暑湿容易引起脾胃不适，令人感到食慾不振和乏力。因此，夏季需要清补，也就是以所谓的「凉补」来调养身体，主要以滋阴

补气、健脾生津为原则。夏天容易烦躁上火，火气一大便攻了心气，在清热养阴之余，更重要的是补气虚。因此，性凉而补，滋阴降火，归心、肺、肾经又能养胃生津的花旗参，当为夏日滋补的首选，因为花旗参的特性除了补气不上火外，尚含有数十种人参皂苷及胺基酸，具有双向调节的功能，使身体的营养达到均衡滋补作用，更富含多种微量元素：铁、钾、钙、锌等；另外所含的维生素 C、B1、B2 则可补充夏天流失的营养，防暑热同时还能够增强体力。

### 「地道」花旗参的特色

我最常听见顾客问的问题之一便

是：花旗参是不是就是西洋参啊？西洋参是人参属中的一个品种，主要有叁个产区：原产地是美国和加拿大，在80年代後期，中国在山东怀柔、黑龙江、吉林一带用西洋参种子进行移植培育。因为早期美国被广东人称作花旗国，所以往後美国产的西洋参则被称为花旗参，其中又以威斯康辛州马拉松郡的花旗参为最上乘。因为北纬45度的地理位置是最为地道的种植环境，这里的土壤、气候、日照、雨量、温度提供了花旗参优良的生长环境，加上这里有冰河时期所堆积留下的肥沃黑土，具有丰富稀有的微量元素，提供了极佳的养分，所以威州花旗参的气味浓郁醇香、口感

微苦、入口润喉回甘，整体品质与药性上更优于其他产地。而我对自己的参地则有更严格的要求，整个马拉松郡有14种土壤，但是我坚持只选其中2~3种覆盖黑土的农地来种植花旗参，用落叶腐化堆肥作为天然有机肥料，所以没有化学农药及肥料残留的疑虑，并且育种後一定要在地里成长四年以上才能收成。

因为花旗参属性凉补且温和，可做为药食两用，是男女老少四季皆能使用的日常保健品，加上现代人的健康意识抬头，对于花旗参的需求大量增加，於是市场上出现很多来自加拿大和中国的西洋参品质良莠不齐，能真正买到「地道」威州花旗参的机率只有十分之一，很多顾客来问我：如何才能买到假的威州花旗参？我提供以下几项简单的要点帮助大家鉴别：

1. 外表形状 - 威州独有的冰河黑土是弱酸性黏土，使花旗参向下生长受到阻力，形状以黎实纹密的圆型、短型居多。相较于其他产地，质地密度较大且偏重，表皮颜色偏深而内里呈淡黄色，同时横纹多且密，代表养分挤压在一起，药效作用高。所以香港、广东一带认为花旗参以圆粒为好，凝聚全部参之精华，又称做「珍珠参」或「圆短型泡参」。

2. 口感气味 - 威州参的皂苷含量比其他产地高，气味清香而浓郁，尝起来微苦但又有回甘生津的口感。相较于其他产区的西洋参带有青草味，气味淡而口感甜，缺乏回甘喉韵。而威州花旗参参味耐久而不易分化，回冲叁次以上，依然可以品尝到花旗参独有的回甘味。

总结来说，威州的土壤由於质地较黏硬，花旗参种出的形状通常圆短居多，味道也更浓郁，这也是为什麼懂参的广东人，通常较比喜爱圆短的花旗

参。许氏在威斯康辛州耕耘45年，旗下拥有1000英亩的自营农场地，一直以来坚持选择最好的土壤，孕育最优良的品种，并做好各项FDA和GMP要求的卫生品管，坚持把最好的威州花旗参送到每位顾客手中，让许氏成为威州花旗参的代名词。

*Paul C. Han*

许忠政  
许氏参业集团董事会主席  
于威斯康辛州沃沙市



## 夏日花旗参消暑食谱

### 生脉饮

生脉饮是来自宫廷御医相传下来的一道保健良方，麦门冬与五味子具有清热退火的效果，还能润燥保护五脏，夏天饮用生津止渴又能解暑，迅速地滋补体力和恢复元气。

食材：花旗参10克、麦冬10、五味子5克，水1000cc

作法：将药材放入水中以大火煮滚，转至小火续煮40分钟，放凉後即可饮用。

### 花旗参石斛消火汤

现代人长期外食加上熬夜，遇上夏日炎炎，更容易阴虚火旺、烦躁易怒，花旗参搭配石斛与麦门冬可以有效的滋阴生津、清热益气，帮助身体降火，弥补气阴两虚

食材：花旗参20克、石斛20克、麦冬20克、白莲子20克、枸杞5克、猪筒骨500克

作法：所有食材洗净备用，猪筒骨川烫後用冷水洗净，与其他食材一同入锅，加入高过材料的清水，煲煮2小时即可完成。

### 花旗参响螺煲瘦肉汤

响螺片煲汤滋味甘美，可以清热明目，夏季口乾舌燥、虚火上升，适宜用滋阴降火的汤水来调养补气，清润肝肺。

食材：花旗参20克、响螺片250克、瘦肉300克、红枣10粒

作法：响螺以热水泡半小时使其软化（或是冷水泡5小时），瘦肉洗净切块後川烫洗净，再将所有食材放入锅中，倒入清水高过食材，煲2小时後关火，再依个人喜好加盐调味。



## 2019-2020全美中文学校地区联络中心主任名单

负责地区	姓名	联络范围
新英格兰地区联络中心	陶凯（主任）	缅因州(ME)、新罕布什尔州(NH)、佛蒙特州(VT)、马萨诸塞州(MA)、罗德岛(RI)
大纽约地区联络中心	林骏（主任）	新泽西州(NJ)、南纽约州(S-NY)、康州(CT)和宾州的华夏分校
费城地区联络中心	游恒（主任）	宾夕法尼亚州(PA)
克利夫兰地区联络中心	黎博（主任）	北俄亥俄州(N-OH)、北纽约州(N-NY)、匹兹堡地区
南俄亥俄地区联络中心	邵艾萍（主任）	南俄亥俄州(S-OH)
大华府地区联络中心	刘胜（主任）	马里兰州(MD)、大华府、弗吉尼亚州(VA)、西弗吉尼亚州(WV)、特拉华州(DE)
南北卡罗来纳地区联络中心	熊亚林（主任）	北卡罗来纳(NC)、南卡罗来纳(SC)
东南地区联络中心	林庆华（主任）	佐治亚州(GA)、阿拉巴马州(AL)、阿肯色 (AR)
休斯顿地区联络中心	唐艺杰（主任）	南德克萨斯州(TX)、路易斯安那州(LA)、密西西比(MS)
达拉斯地区联络中心	吴天舒（主任）	北德克萨斯州(TX)、奥克拉荷马(OK)
北加州地区联络中心	谭粼（主任）	北加州(N-CA)、南俄勒冈州(S-OR)
西雅图地区联络中心	张涛（主任）	华盛顿州(WA)、北俄勒冈州(N-OR)、内华达州(NV)
南加州地区联络中心	张挺（主任）	南加州(S-CA)
凤凰城地区联络中心	帅致若（主任）	亚利桑那州(AZ)、新墨西哥州(NM)
芝加哥地区联络中心	何振宇（主任）	北伊利诺斯州(N-IL)、威斯康辛州(WI)、爱荷华州(IA)、南印地安纳州(IN)
圣路易地区联络中心	朱一民（主任）	南伊利诺斯州(S-IL)、密苏里州(MO)、堪萨斯州(KS)
底特律地区联络中心	郑良根（主任）	密西根州(MI)、北印地安纳州(IN)
圣保罗地区联络中心	胡树先（主任）	明尼苏达州(MN)

# 全美中文学校协会

Chinese School Association in the United States

## 第十三届理事会成员

- 会长：邢 彬 圣地亚哥华夏中文学校 (CA)  
副会长：唐艺杰 休斯顿华夏中文学校 (TX)  
展 望 风华中文学校 (IL)  
秘书长：杨轶伦 亚利桑那现代中文学校 (AZ)  
副秘书长：夏 铭 牛顿中文学校 (MA)  
理事：江 江 安华中文学校 (MI)  
李华志 明华中文学校 (MN)  
倪小鹏 俄亥俄现代中文学校 (OH)  
吴天舒 达拉斯现代中文学校 (TX)  
熊亚林 凯瑞中文学校 (NC)  
许兰薇 华夏中文学校 (NJ.NY.CT.PA)  
许尤峰 圣路易斯现代中文学校 (MO)  
张 西 剑桥中文学校 (MA)

## 理事会各部分工

- 秘书处：杨轶伦 (秘书长)，夏 铭 (副秘书长)  
财务部：展 望  
对外关系部：杨轶伦，夏 铭，江 江  
联络协调部：唐艺杰，许尤峰  
发展规划部：江 江，杨轶伦，夏 铭，唐艺杰  
会员服务部：许尤峰，唐艺杰  
学生服务部：江 江，吴天舒，张 西  
教学研究部：夏 铭，许兰薇  
信息与传媒部：许兰薇，张 西  
网络技术部：李华志，倪小鹏  
公关资源部：熊亚林，杨轶伦



封面题字 邵华泽

封面照片 [www.pexels.com](http://www.pexels.com) (CC0 license)